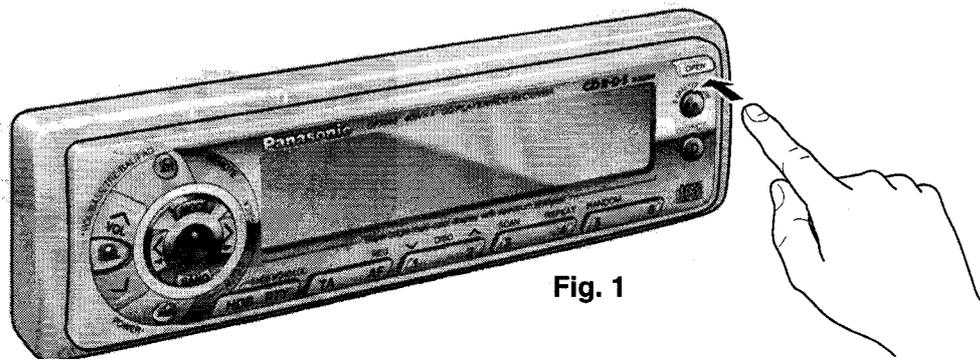


Systeme anti-vo1

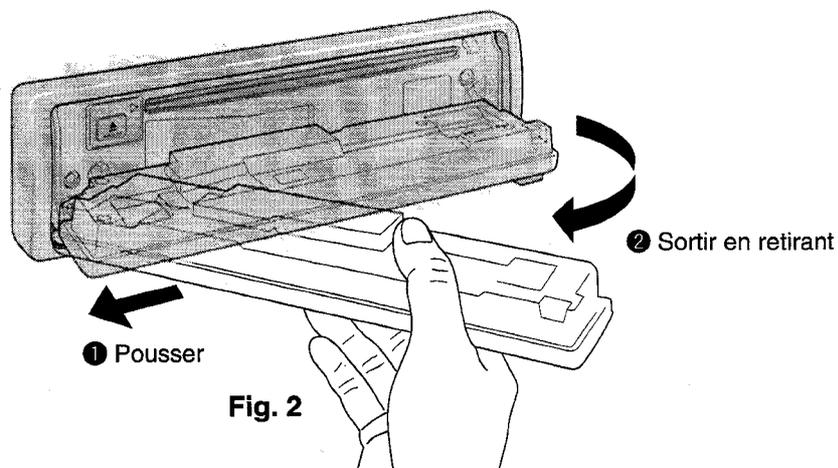
Cet appareil est 6quip6 d'un plaque frontale amovible. En d6tachant cette plaque, l'autoradio devient totalement inop6rable. L'indicateur de s6curit6 clignote alors.

Enl6vement de la plaque frontale amovible

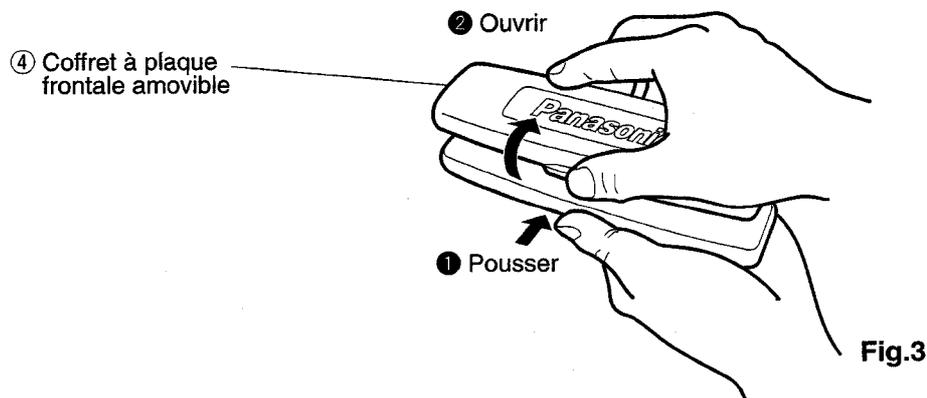
- ① Couper l'alimentation.
- ② Appuyer sur la touche OPEN pour ouvrir la plaque frontale.



- ③ Pousser la plaque frontale vers la droite ou vers la gauche, puis la tirer vers soi.



- ④ Comme le montre la figure 3, presser doucement le c6t6 inf6rieur du coffret et ouvrir son couvercle. Conserver la plaque frontale amovible dans le coffret. On peut ainsi porter la plaque en s6curit6.



Systeme anti-vol suite

Installation de la plaque frontale amovible

- ① Ajuster l'un des trous droit et gauche dans la plaque frontale sur la goupille de l'appareil principal, puis effectuer la même opération pour l'autre côté tout en poussant la plaque.

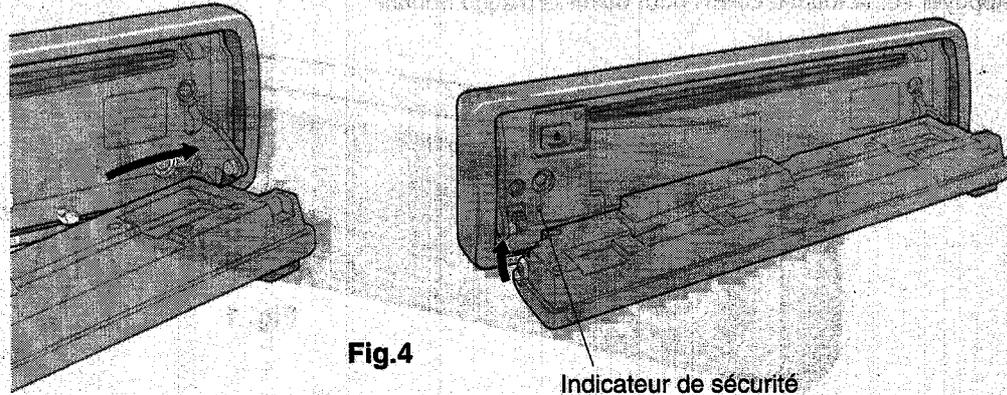


Fig.4

Indicateur de sécurité

- ② Après avoir ajusté les trous de la plaque frontale, déplacer celle-ci vers le haut et vers le bas à plusieurs reprises pour s'assurer qu'elle est fixée solidement.

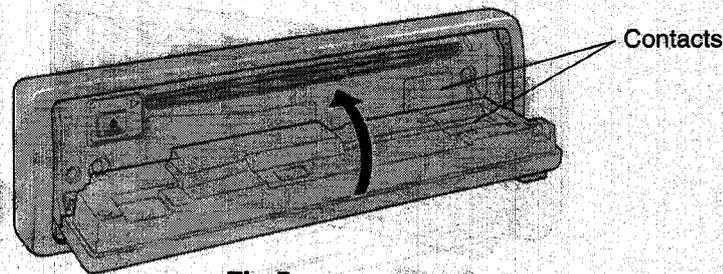


Fig.5

- ③ Fermer le panneau frontal et presser la plaque de surface à sa partie droite jusqu'à entendre un cliquetis.

Attention:

1. Avant de détacher la plaque frontale amovible, s'assurer que l'alimentation est coupée.
2. Cette plaque frontale amovible n'est pas étanche à l'eau. Ne pas l'exposer à l'eau ni à une humidité excessive.
3. Ne pas détacher la plaque frontale amovible tout en conduisant le véhicule.
4. Ne pas placer la plaque frontale amovible sur le tableau de bord ou à proximité des zones où la température atteint des niveaux élevés.
5. Ne pas toucher les contacts sur la plaque frontale amovible ou sur le corps principal de l'appareil, autrement les contacts électriques pourront devenir défectueux.
6. Si des poussières ou substances étrangères s'attachent aux contacts, les essuyer avec un chiffon propre sec.
7. Lors de la mise en place ou de l'enlèvement de la plaque frontale amovible, maintenir le panneau avant fermé.

La plaque frontale amovible ne peut pas être mise en place ou détachée lorsque le panneau avant est ouvert. La mise en place ou l'enlèvement forcé de la plaque provoquera un incident.

Avertisseur

Précautions à prendre

Cette radio d'automobile est équipée d'un système intégré d'avertisseur en vue de rendre le vol plus difficile.

Cependant, on doit s'assurer de l'installation appropriée de sorte que l'avertisseur et l'alarme à klaxon puissent fonctionner d'une manière parfaite. En ce qui concerne l'installation, les précautions suivantes doivent être prises.

1. La rondelle de montage fournie doit être fixée fermement avec les ergots de montage sur le tableau de board.
2. La radio doit être mise dans la rondelle de montage de telle façon qu'elle aboutisse dans la rondelle.
3. S'assurer que les caractéristiques techniques des haut-parleurs installés correspondent aux spécifications de cette radio d'automobile (voir les spécifications techniques).

Il suffit de prendre ces trois précautions au cours de l'installation pour assurer la fonction correcte de l' "Avertisseur".

Si le câblage et l'installation de l'unité principale ne sont pas corrects, le système peut faire retentir l'avertisseur accidentellement.

Avertisseur, indicateur de sécurité

L'indicateur de sécurité clignote lorsque la plaque frontale amovible est déposée de l'appareil. De plus, l'alarme est émise pendant 1 minute, puis réinitialisée lorsqu'on essaie de détacher l'appareil du collier de montage.

Mise en mode actif de l'avertisseur, l'indicateur de sécurité

1. Maintenir enfoncé la touche SEL durant plus de 4 secondes lorsque l'appareil est mis sous tension. Il apparaît un affichage "ALARM ON", et l'indicateur de sécurité et l'avertisseur sont alors mis sous tension.

Note: Le mode ALARM est désactivé lors de l'expédition de l'appareil.

2. Pour vérifier si l'appareil est mis en mode "ALARM ON", s'assurer que l'indicateur de sécurité clignote lorsque la plaque frontale amovible est déposée.

Affichage	L'indicateur de sécurité	Avertisseur	Alarme pour l'enlèvement de la plaque
ALARM ON	Clignote	Sous tension	Sous tension
↑↓	(Appuyer sur "SEL" durant plus de 4 secondes.)		
ALARM OFF	Hors tension	Hors tension	Hors tension

Précaution:

1. Le système d'avertisseur fonctionne mal en cas de non utilisation du collier de montage exclusif fourni. Ce collier met en action l'avertisseur lorsqu'on essaie de détacher l'appareil.
Si le câblage et l'installation de l'unité principale ne sont pas corrects, le système peut faire retentir l'avertisseur accidentellement.
2. Lors de la dépose ou de la pose de l'appareil, s'assurer qu'il se trouve en mode "ALARM OFF".
3. Lorsque l'avertisseur est mis en action par erreur ou qu'on désire déposer l'appareil, les fonctions de l'avertisseur et de l'indicateur de sécurité peuvent être annulées selon la procédure suivante.
 - Poser la plaque frontale amovible.
 - Débrancher le connecteur d'alimentation.

Alarme pour l'enlèvement de la plaque

Cette alarme retentit pour avertir de ne pas oublier d'enlever la plaque avant de quitter le véhicule. Cette fonction est activée lorsque l'alarme de sécurité est en marche.

Installation

Préparatifs

- Avant l'installation, vérifier le fonctionnement de la radio avec l'antenne et les haut-parleurs.
- Déconnecter le câble de la borne négative (-) (Voir les précautions données ci-dessous).

Précaution:

Pour l'utilisation de l'appareil sur la voiture équipée d'un ordinateur de navigation ou de voyage, tout le contenu de la mémoire est effacé lorsque le cordon de puissance est déconnecté de la borne de batterie. Pour ce type de voiture, les cordons de la batterie ne peuvent pas être déconnectés. Prêter une attention toute particulière au court-circuit.

Installation de l'appareil dans le tableau de bord

Ouverture d'installation

Une installation de l'appareil dans le tableau de bord peut être faite si le tableau de bord est équipé d'une ouverture pour cet appareil, comme indiqué sur la Fig. 1. Le tableau de bord de la voiture doit avoir une épaisseur de 4,5 mm à 6 mm afin de pouvoir installer cet appareil.

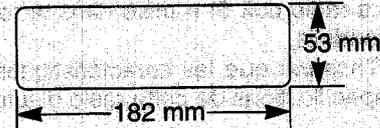


Fig. 1

Précautions d'installation

Cet appareil doit être installé par une personne spécialisée dans la mesure du possible.

Sinon, adressez-vous au centre de service agréé de Panasonic le plus proche.

1. Ce système est conçu pour fonctionner avec la batterie automobile de 12 V CC, borne négative mise à la masse.
2. Suivre attentivement les connexions électriques à la page 103. Autrement, l'appareil peut être endommagé.
3. Connecter les conducteurs d'alimentation après que toutes les autres connexions ont été faites.
4. S'assurer de connecter le conducteur JAUNE à la borne positive (+) de la batterie ou à la borne de la boîte à fusibles (BAT).
5. Isoler tous les conducteurs nus pour éviter le court-circuit.
6. Fixer tous les conducteurs mous à la fin de l'installation.
7. Lire attentivement les instructions d'utilisation et d'installation des équipements respectifs avant de brancher ceux-ci avec cet appareil.

Accessoires standard

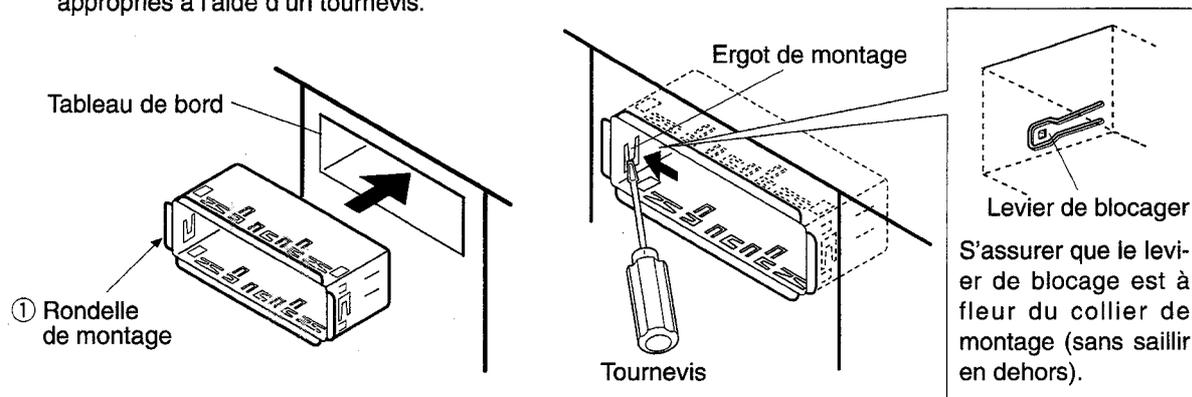
N°	Nomenclature	Croquis	Q'té
①	Rondelle de montage		1
②	Boulon de montage (5mmø)		1
③	Connecteur d'alimentation		1
④	Coffret à plaque frontale amovible		1

N°	Nomenclature	Croquis	Q'té
⑤	Télécommande		1
⑥	Plaque de garniture		1
⑦	Pile au lithium		1
⑧	Adaptateur pour antenne ISO		1

Procédure d'installation

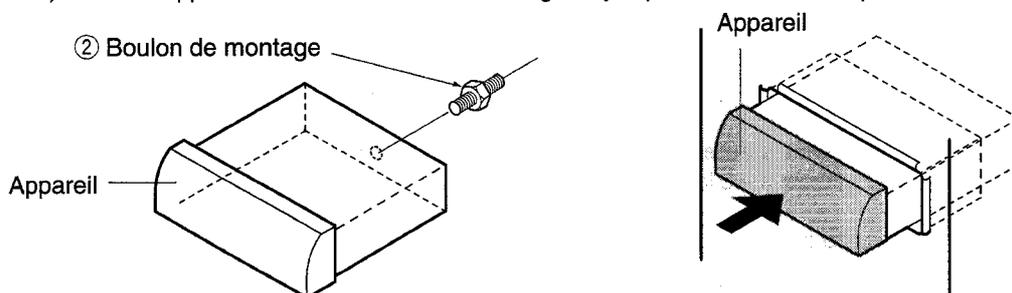
1. Fixez le rondelle de montage ①.

Insérez le rondelle de montage ① dans le tableau de bord de la voiture et pliez les ergots de montage appropriés à l'aide d'un tournevis.



2. Bloquez l'appareil à son dos.

- Vérifiez les connexions électriques par référence aux manuel d'instructions.
- Serrez le boulon de montage ② à l'aide d'une clé adéquate.
- Insérez l'appareil dans le rondelle de montage ① jusqu'à entendre un cliquetis.



- Fixer l'arrière de l'appareil sur le véhicule selon l'une des deux méthodes recommandées.

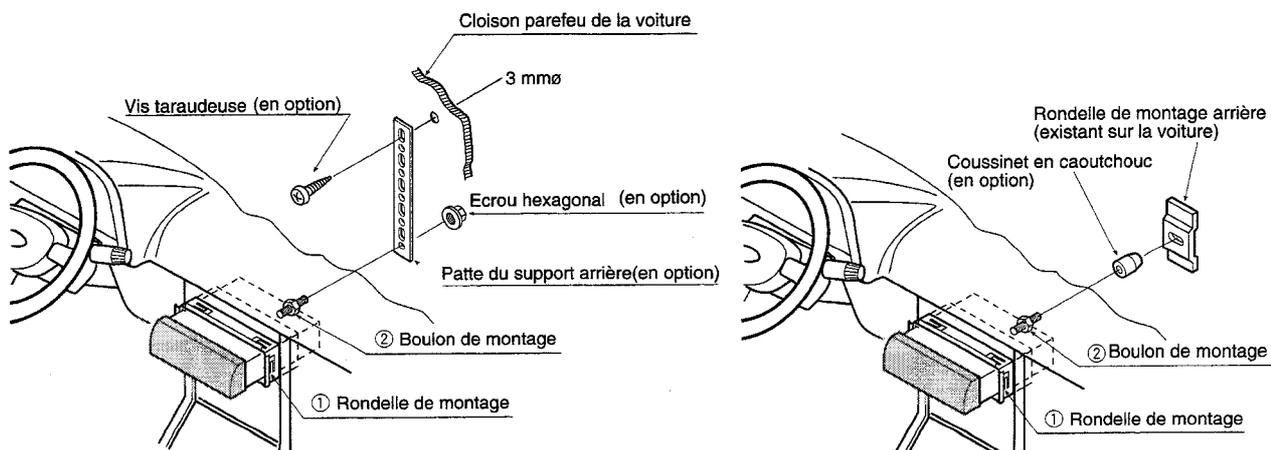
■ Utilisation de la patte du support arrière (en option)

Attachez l'une extrémité de la patte du support arrière au dos l'appareil et l'autre extrémité à la cloison parefeu de la voiture ou à une partie métallique.

■ Utilisation du coussinet en caoutchouc (en option)

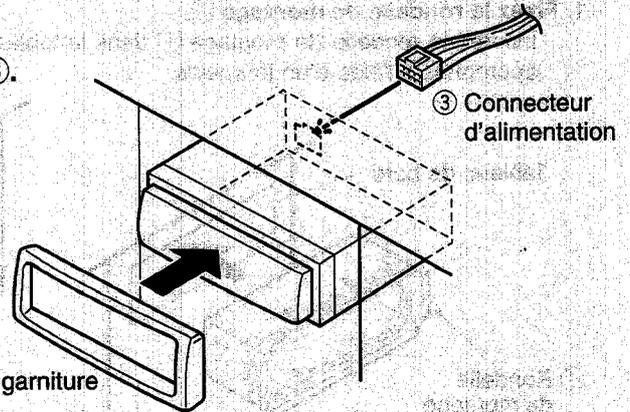
(A noter que cette méthode est valable s'il existe la rondelle de montage arrière.)

Recouvrez le boulon de montage ② avec le coussinet en caoutchouc (en option) à l'arrière de l'appareil, puis montez-le sur la rondelle de montage arrière existante.



Installation suite

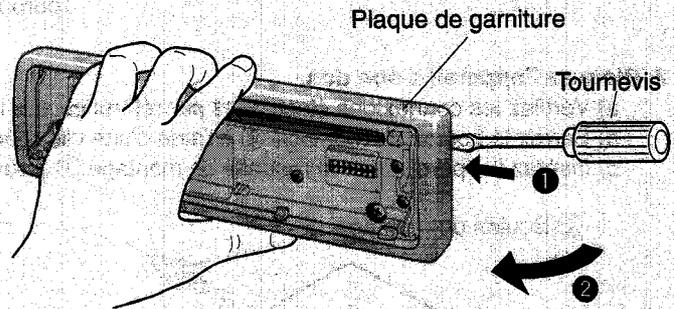
- 3. a) Enfiler le connecteur d'alimentation ③.
- b) Installer la plaque de garniture ⑥.



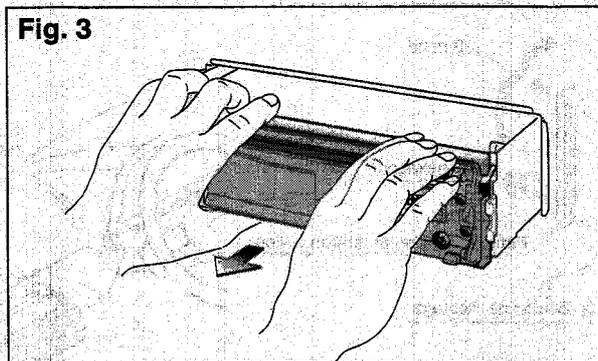
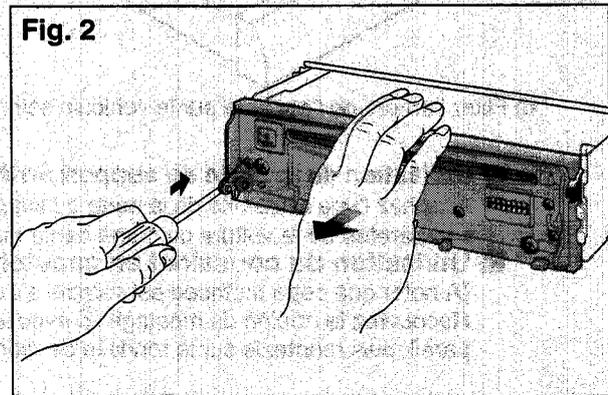
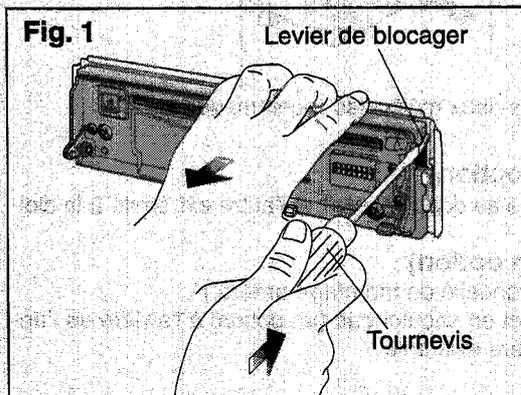
- 4. Après l'installation, reconnectez l'appareil à la borne négative (-) de la batterie.

Procédure de dépose de l'appareil

- a) Détacher la plaque de frontale amovible. (Voir page 97.)
- b) Détacher la plaque de garniture à l'aide d'un tournevis comme l'indique la figure.



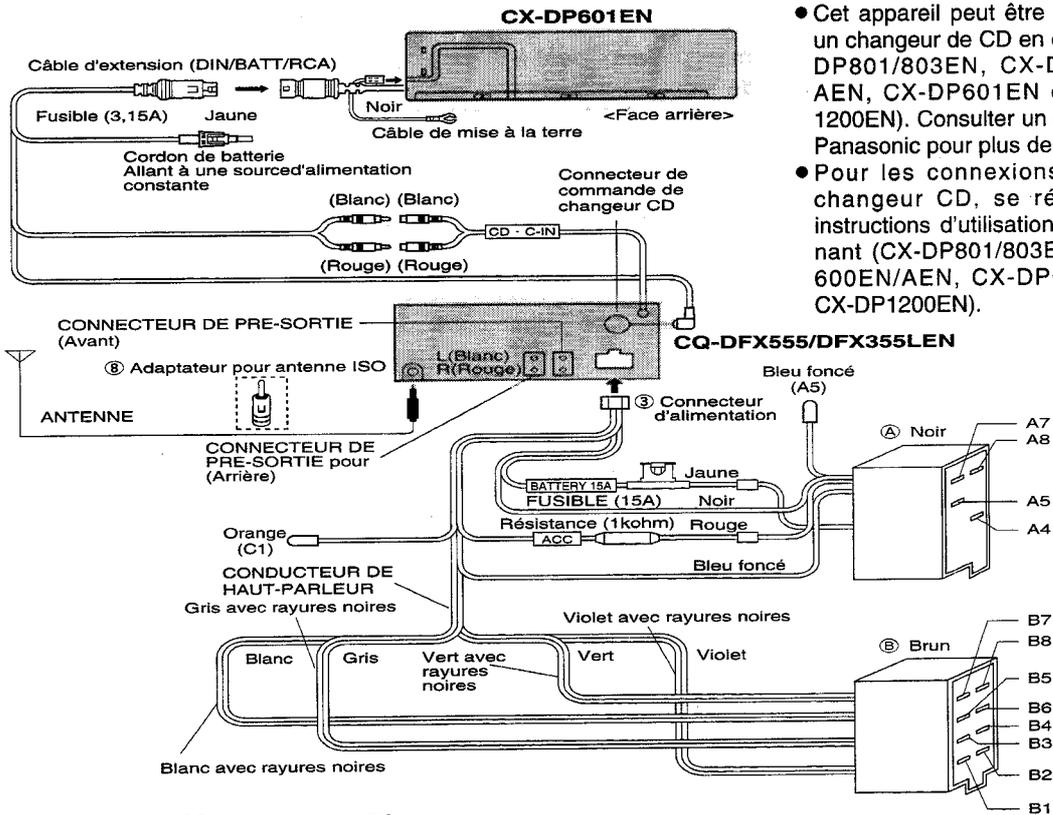
- c) Retirer l'appareil en poussant le levier de blocage à l'aide de la plaque de tournevis. (Fig. 1, Fig. 2)
- d) Déposer l'appareil en le tilrant avec les deux mains. (Fig. 3)



Connexions électriques

Attention:

- Confirmer la note à la page 6 et procéder aux raccordements aux connecteurs du côté véhicule.
- Toujours suivre le schéma de connexion ci-dessous pour éviter d'endommager l'appareil.
- Dénuder les conducteurs jusqu'à 5 mm environ de leur extrémité avant de les connecter. (cordons autres que ceux des connecteurs ISO)
- Ne pas introduire le connecteur d'alimentation dans l'appareil avant que toutes les connexions électriques ne soient terminées.
- Toujours isoler les câbles exposés d'un court-circuit possible avec le châssis de la voiture. Rassembler tous les câbles et vérifier que les bornes des câbles ne touchent aucune pièce métallique.



- Cet appareil peut être raccordé à un changeur de CD en option (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN ou CX-DP1200EN). Consulter un distributeur Panasonic pour plus de détails.
- Pour les connexions avec un changeur CD, se référer aux instructions d'utilisation le concernant (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN ou CX-DP1200EN).

FRANÇAIS

29

Haut-parleurs (Connecteur B)

	Gauche +	Gauche –	Droit +	Droit –
Avant	B5 (Blanc)	B6 (Blanc avec rayures noires)	B3 (Gris)	B4 (Gris avec rayures noires)
Arrière	B7 (Vert)	B8 (Vert avec rayures noires)	B1 (Violet)	B2 (Violet avec rayures noires)

A4

CABLE DE BATTERIE (Jaune)
 (Vers la batterie de la voiture)
 Connecter à la borne "BAT" sur le bloc fusible de la voiture. L'alimentation doit être fournie en continu sur les câbles jaunes quelle que soit la position de la clé de contact.

A8

CABLE DE MISE A LA TERRE (Noir)
 Connecter à une partie métallique bien mise à la masse de la voiture.

A5

CABLE DE COMMANDE DE RELAIS D'ANTENNE ELECTRIQUE (Bleu foncé)
 (Vers l'antenne électrique) (500 mA max.) (Ce câble n'est pas destiné à une utilisation avec une antenne électrique actionnée par commutateur).
FILS DE CONNEXION D'ALIMENTATION DE COMMANDE D'AMPLIFICATEUR/RELAIS
 Ces fils de connexion permettent de réaliser un raccordement à un amplificateur de puissance Panasonic.

C1

CABLE DE SILENCIEUX DU TELEPHONE (Orange)
 (Vers la ligne de silencieux du téléphone)
 Silencieux du téléphone Si le câble de silencieux du téléphone est connecté à la ligne de silencieux du téléphone de la voiture, il actionne le circuit de silencieux et coupe le son des haut-parleurs pendant la conversation téléphonique.
Remarque:
 Le câble de silencieux de téléphone sert uniquement à la connexion sur la ligne de silencieux de la radio. Veiller à respecter cette instruction car ceci ne fonctionne pas avec d'autres types de systèmes de sortie.

A7

CABLE D'ALIMENTATION (Rouge)
 Connecter à la ligne d'alimentation "radio" de la voiture ou à la borne "IGN" ou "ACC" du bloc fusible.

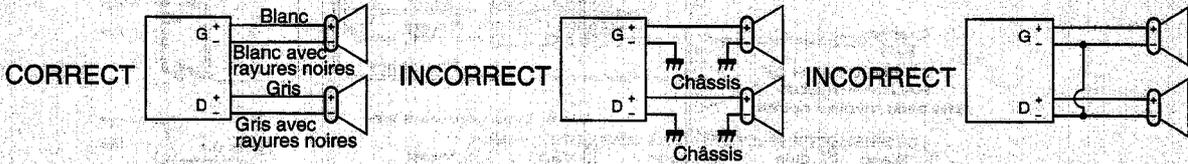
Connexion des haut-parleurs

FRANCAIS
30

Précautions:

1. N'utiliser que des haut-parleurs sans mise à la masse.
2. Les haut-parleurs utilisés avec cet appareil doivent avoir une puissance supérieure à 40W. Si un amplificateur en option est utilisé, les haut-parleurs doivent correspondre à la puissance de sortie maximum de l'amplificateur. Les haut-parleurs peuvent être endommagés s'ils ne possèdent qu'une faible puissance d'entrée.
3. Les haut-parleurs doivent avoir une impédance de 4 à 8 ohms. Si l'impédance est trop importante ou trop faible, les effets sur la sortie de l'appareil peuvent endommager les haut-parleurs de l'appareil.
4. Ne pas utiliser un système de haut-parleurs à 3 fils avec câble de mise à la masse commun. Ne jamais brancher le cordon à la carrosserie du véhicule. Cet appareil possède un circuit BTCL, et chaque haut-parleur doit être connecté séparément à l'aide de cordons de vinyle parallèles.
5. Les cordons des haut-parleurs et l'amplificateur de puissance doivent toujours être séparés (environ 30 cm) de l'antenne et de sa rallonge.
6. Consulter le schéma de connexion ci-dessus. Dans le cas contraire, l'appareil et les haut-parleurs peuvent être endommagés.

● L'appareil sera endommagé si les connexions des haut-parleurs avant et arrière ne sont pas correctes.



● Ne pas brancher plus d'un haut-parleur sur un jeu de câbles.



Remarques spéciales

Remarques sur les disques compacts

UTILISER UNIQUEMENT LES DISQUES PORTANT LA MARQUE
INDIQUÉE CI-CONTRE.

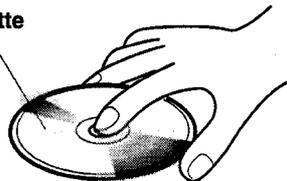
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- Les disques sont endommagés par la saleté et la poussière. Ils ne doivent être ni rayés ni pliés. Les manipuler avec soin.
- Ne pas coller d'autocollants et ne pas rayer les disques.
- Ne pas les plier.
- Les conserver dans leur boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour éviter de les endommager.
- Ne pas placer les disques dans les endroits suivants:
 1. sous les rayons du soleil;
 2. dans des endroits sales, poussiéreux et humides;
 3. à proximité du chauffage de la voiture;
 4. sur les sièges ou le tableau de bord.

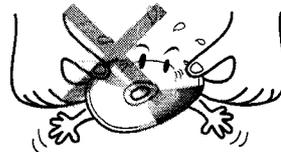
Nettoyage des disques

Utiliser un chiffon doux pour nettoyer la surface des disques. Si le disque est très sale, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'isopropanol. Ne jamais utiliser de solvants comme la benzine, les nettoyants pour disques conventionnels ou d'éponges pour éviter de détériorer la surface du disque.

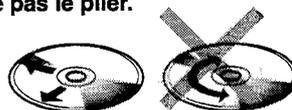
Etiquette



Ne pas toucher le verso du disque.



Ne pas le plier.

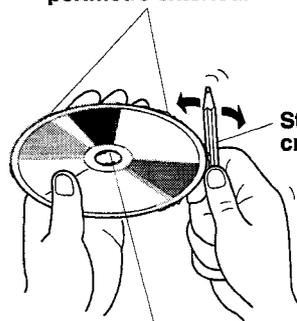


Essuyer le disque en commençant à partir du centre et en allant vers l'extérieur.

Précautions pour l'utilisation d'un disque neuf

Un disque neuf peut avoir des arêtes tranchantes sur son périmètre intérieur ou extérieur. Si le disque est utilisé tel quel, il ne pourra pas être placé dans le lecteur. Retirer par conséquent les arêtes tranchantes avec un stylo à bille ou un crayon comme indiqué sur l'illustration ci-contre. Pour aplanir les arêtes, appuyer sur le côté du stylo ou du crayon contre le périmètre intérieur et extérieur du disque.

Arêtes tranchantes sur le périmètre extérieur



Stylo à billes ou crayon

Arêtes tranchantes sur le périmètre intérieur

Fusible

Toujours utiliser un fusible d'ampérage spécifié (15A) lors du remplacement d'un fusible sauté. L'utilisation d'un fusible d'ampérage plus élevé, d'un substitut ou d'une connexion sans fusible peut présenter un risque d'incendie ou endommager l'appareil. Si le fusible de remplacement saute, consulter le centre de service Panasonic agréé le plus proche.

Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux pour essuyer la surface. Ne pas utiliser de benzine ni aucun type de solvants.

Spécifications

Généralités

Alimentation	:	12V CC (11V - 16V), Tension d'essai 14,4V, Masse négative
Action sur la tonalité	:	Graves; $\pm 12\text{dB}$ à 100Hz Aigus; $\pm 12\text{dB}$ à 10kHz
Consommation du courant	:	Moins de 2,5A (mode d'écoute CD, 4 haut-parleurs 0,5W)
Puissance de sortie maximum	:	40W x 4 (à 4 ohm)
Puissance de sortie	:	20W x 4 (DIN45 324 à 4 ohm)
Impédance du haut-parleur	:	4 - 8 ohm
Dimensions (Unité principale)	:	178(L) x 50(H) x 150(P) mm
Poids (Unité principale)	:	1,4 kg

Radio FM stéréo

Gamme de fréquence	:	87,5 - 108MHz
Sensibilité utilisable	:	6dB/ μV (S/B 30dB)
Séparation stéréo	:	35dB (à 1kHz)

Radio PO (MW)

Gamme de fréquence	:	531 - 1.602kHz
Sensibilité utilisable	:	28dB/ μV (S/B 20dB)

Radio GO (LW)

Gamme de fréquence	:	153 - 279kHz
Sensibilité utilisable	:	32dB/ μV (S/B 20dB)

Lecteur CD

Fréquence d'échantillonnage	:	Sur-échantillonnage de 32 fois
Convertisseur numérique-analogique	:	Système MASH-1 bit/4 DAC
Système de correction d'erreur	:	Algorithme super décodeur Panasonic
Type de lecture	:	3 faisceaux
Source lumineuse	:	Laser semi-conducteur
Largeur d'onde	:	780 nm
Réponse de fréquence	:	20 Hz à 20.000 Hz ($\pm 1\text{ dB}$)
Rapport signal/bruit	:	96 dB
Distorsion harmonique totale	:	0,01% (1 kHz)
Pleurage et scintillement	:	En-dessous de la limite mesurable
Séparation des canaux	:	75 dB

Remarque: Aux fins d'améliorations, les caractéristiques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

Het doet ons veel plezier dat u hebt gekozen voor een Panasonic product. Door continu onderzoek en ontwikkeling streeft Panasonic ernaar haar elektronische producten verder te verbeteren voor nog meer gebruiksgemak en kwaliteit. Wij zijn ervan overtuigd dat dit product aan uw verwachtingen voldoet. Zoals vele andere gebruikers van Panasonic apparatuur over de gehele wereld, zult u ook enthousiast zijn over onze producten. Wij wensen u veel luisterplezier.

Vorzorgsmaatregelen

Volume-niveau

Houdt, voor de verkeersveiligheid, het volume-niveau laag.

Wassen van de auto

Stel deze apparatuur (inclusief de luidsprekers en de CD's) niet bloot aan water of overmatig vocht om kortsluiting, wat brand kan veroorzaken, te voorkomen.

Auto-ventilatie

De temperatuur in de auto stijgt wanneer de auto verschillende uren in direkt zonlicht geparkeerd wordt. Het is beter om het interieur van de auto af te laten koelen alvorens de radio in te schakelen.

Netspanning

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik met een 12 volts gelijkstroom accusysteem (auto-accu) met negatieve aarding.

Opmerking

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de CQ-DFX555LEN en CQ-DFX355LEN modellen. De verschillen tussen deze modellen worden in het onderstaande overzicht beschreven. De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn gebaseerd op het model CQ-DFX555LEN tenzij anders aangegeven.

Bedieningsfuncties	Model	CQ-DFX555LEN	CQ-DFX355LEN
	S · HDB		Ja
Toonversterking		Nee	Ja
Spectrum Analyzer		Ja	Nee
Niveaumeter		Nee	Ja
LCD Kleur		Multi	Blauw

CD-mechanisme

Houd magneten, schroevendraaiers en andere metalen voorwerpen uit de buurt van het CD mechanisme en de CD.

Service

Deze eenheid is gemaakt van precisie onderdelen. Voer reparaties of bijstellingen niet zelf uit. Raadpleeg voor service het dichtstbijzijnde Panasonic Service Centrum.

Meer over het automatische afstemgeheugen

Het geheugen wordt naar de originele, fabrieksinstellingen teruggebracht als u de spanningsaansluiting onderbreekt of de accu vervangt.

Laserprodukten

Voorzichtig:

Dit produkt werkt met een laser.

Gebruik van bedieningsfuncties, het maken van instellingen of het uitvoeren van procedures anders dan die hier vermeld, kunnen blootstelling aan gevaarlijke straling veroorzaken.

Laserprodukten:

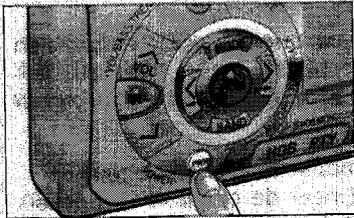
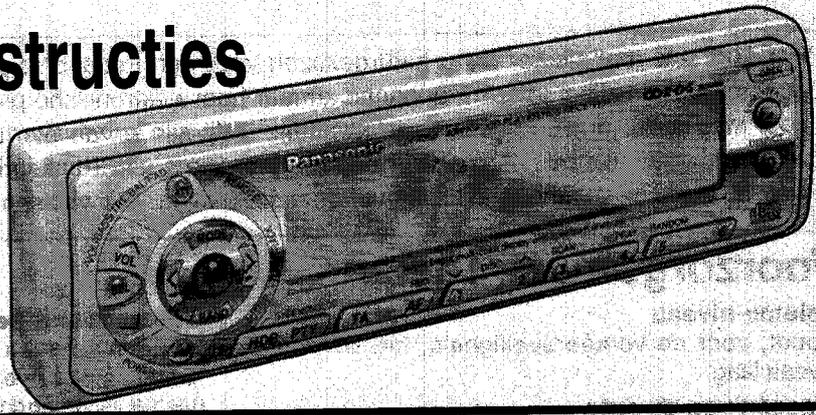
Golflengte 780 nm

Lasersterkte Geen gevaarlijke straling bij het in acht nemen van de veiligheidsmaatregelen.

Demonteer dit toestel niet en ga er niet aan knutselen.

Dit toestel is een apparaat waar een laserftaster is ingebouwd om informatie op te nemen van het oppervlak van CD's. De laser is zorgvuldig afgeschermd zodat de straal binnen de behuizing blijft. Probeer daarom nooit het toestel te demonteren of er aan te knutselen omdat u dan blootgesteld kunt worden aan de laserstraal en andere gevaarlijke spanningen.

Algemene instructies voor gebruik



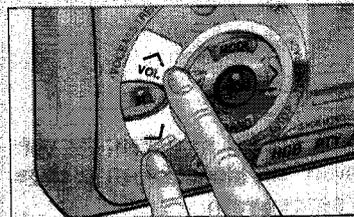
Spanning

Indien de motor niet loopt, draai dan de contactsleutel zo, dat de accessoires-indicator oplicht.

Druk op de PWR toets om het toestel in te schakelen.

Druk PWR nogmaals in om de spanning uit te schakelen.

Opmerking: Het demonstratiedisplay verschijnt wanneer u het toestel voor het eerst inschakelt. Druk op de D(DISP/CT) en schakel de spanning even uit om dit display te annuleren.



Volume

Druk op "VOL ^" of "VOL V" om het volume respectievelijk te verhogen of te verlagen.



Volumeniveau

0 t/m 40

Houd de "VOL ^" of "VOL V" toets langer dan een halve seconde ingedrukt om snel een grotere volumewijziging te maken.

S•HDB (High Definition Bass)

(Alleen voor CQ-DFX55LEN)

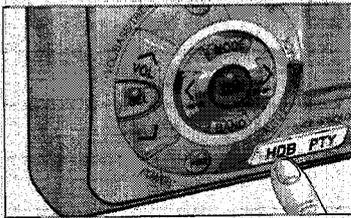
Vooral geschikt voor weergave van rockmuziek. De lage tonen worden versterkt.

• Druk op de HDB toets voor weergave met "high-definition" lage tonen.

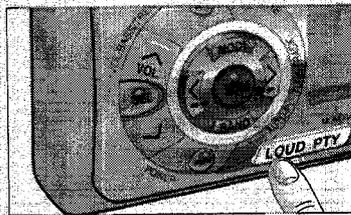


• Druk op de HDB toets om terug te schakelen in de normale toonfunctie.

<Alleen voor CQ-DFX55LEN>



<Alleen voor CQ-DFX355LEN>



Toonversterking

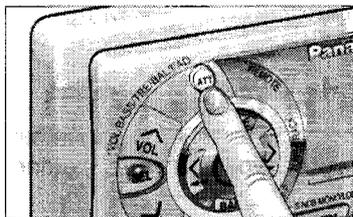
(Alleen voor CQ-FX355LEN)

• Druk op de LOUD toets om de hoge en lage tonen bij weergave met een laag volume te versterken.

• Druk wederom om op de LOUD toets de functie uit te schakelen als u bijvoorbeeld het volume verhoogt.



Opmerking: Dit toestel beschikt over een zogenaamd anti-volumesysteem wat ervoor zorgt dat er niet onverwachts met een zeer hoog geluidsniveau wordt weergegeven. Als het toestel wordt uitgeschakeld en vervolgens weer wordt ingeschakeld, begint het geluid op een laag niveau. Daarna wordt het automatisch verhoogd tot het niveau dat bij het uitschakelen was ingesteld. Dit systeem functioneert niet indien het volumeniveau lager dan 20 is.

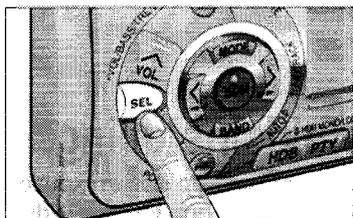


Volumedemping

- Druk op de ATT toets om het volume tot ca. 1/10 van het ingestelde niveau te verlagen.



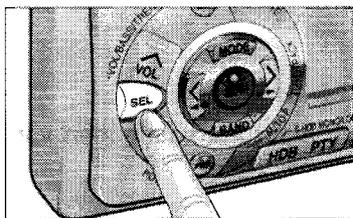
- Druk nogmaals op ATT om weer het normale volume in te stellen.



Veranderen van de audiofunctie

Met het in drukken van de SEL toets zal de geluidsregel functie als volgt overschakelen.

Normale functie → VOL (volume) → BAS (lage tonen) → TRE (hoge tonen) → BAL (links/rechts balans) → FAD (voor/achter balans)



Regelen van de hoge en lage tonen

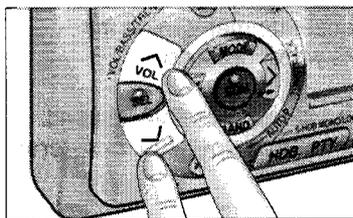
Druk op de SEL toets om de BASS (TREBLE) functie te kiezen. Druk op de "VOL^" of "V/VOL" toets om de lage of hoge tonen respectievelijk te verhogen of te verlagen.



-12 t/m +12



-12 t/m +12



Regelen van de links/rechts balans

Druk op de SEL toets om de BALANCE functie te kiezen. Druk op de "VOL^" of "V/VOL" toets om het geluid tussen de rechter en linker luidsprekers te verdelen.



1 t/m 15



Middenbalans



1 t/m 15

Regelen van de voor/achter balans

Druk op de SEL toets om de FADER functie te kiezen. Druk op de "VOL^" of "V/VOL" toets om het geluid tussen de voor en achter luidsprekers te verdelen.



1 t/m 15



Middenbalans

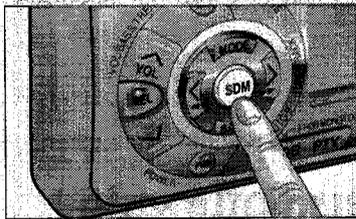


1 t/m 15

Opmerking: Indien een audioregel functie (BAS/TRE/BAL/FAD) is gekozen maar er binnen 5 seconden geen instelling wordt gemaakt (2 seconden in geval van de VOL functie), verschijnen de aanduidingen van de normale bediening weer op het display. Druk in dat geval wederom op SEL om de regel functie opnieuw te activeren.

Algemene instructies voor gebruik vervolg

Geheugen voor geluidsinstellingen



Geheugen voor geluidsinstellingen

Een bepaalde geluidsinstelling (uitgezonderd VOL en ATT) kan in het geheugen worden vastgelegd en later op eenvoudige wijze worden opgeroepen.

Druk op SDM om de geheugenfunctie voor geluidsinstellingen te kiezen.

SOUND

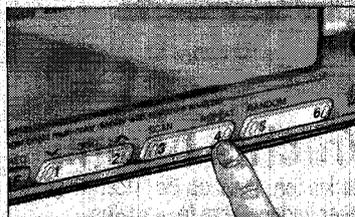


Vastleggen van een geluidsinstelling

- Druk nadat u de gewenste instelling heeft gemaakt op de voorkeuzetoets (1 t/m 4) waaronder u de instelling wilt vastleggen totdat het display knippert.

SOUND 4

- Voorkeuzetoetsen 5 en 6 kunnen niet voor het vastleggen van geluidsinstellingen worden gebruikt.



Oproepen van vastgelegde geluidsinstellingen

- Druk op de voorkeuzetoets waaronder de gewenste geluidsinstelling is vastgelegd. Deze instelling zal nu van kracht zijn.

SOUND 4

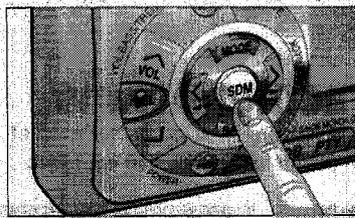
Het voorkeuzenummer van de ingedrukte toets wordt getoond.

- De aanbevolen instellingen zijn onder voorkeuzetoets 5 vastgelegd.
- Gebruik voorkeuzetoets 6 van het geheugen voor het annuleren van alle geluidsinstellingen.

Terugschakelen naar de normale functie

Druk op SDM om weer de normale functie te activeren.

Opmerking: De normale functie wordt tevens geactiveerd indien u gedurende 5 seconden geen bediening uitvoert nadat de functie voor het vastleggen van geluidsinstellingen is gekozen.

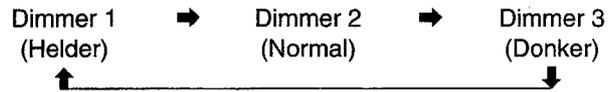


Regelen van het display

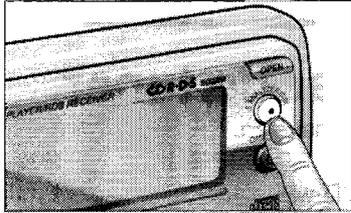


Dimmen van het display

Houd (S-ANALYZER/DIM), DFX355LEN (LEVEL/DIM) langer dan 1 second ingedrukt om de helderheid van het LCD display in een van de 3 hieronder getoonde standen af te stellen:



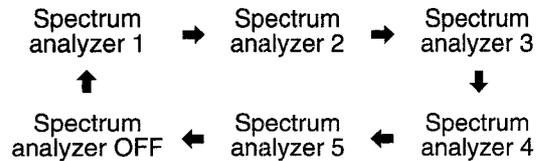
<Alleen voor CQ-DFX555LEN>



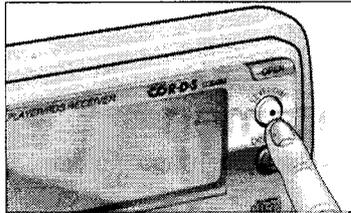
Omschakelen van het Spectrum Analyzer Display

(Alleen voor CQ-DFX555LEN)

Druk op (S-ANALYZER/DIM) om het spectrum analyzer display in een van de volgende 6 standen af te stellen.



<Alleen voor CQ-DFX355LEN>



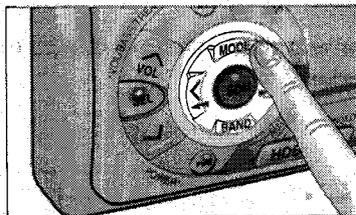
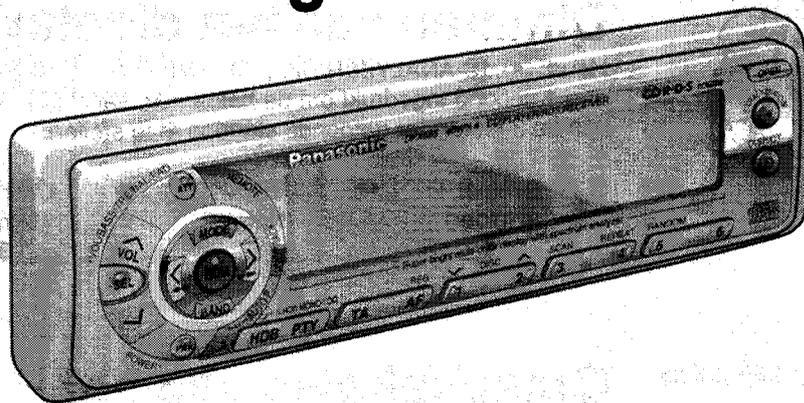
Omschakelen van het niveaumeterdisplay

(Alleen voor CQ-DFX355LEN)

Door iedere druk op (LEVEL/DIM) wordt een van de 6 niveaumeterdisplays gekozen.



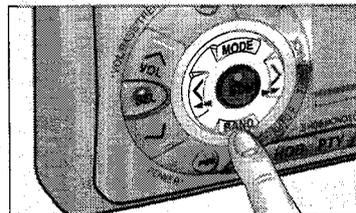
Basisbediening van de radio



Overschakelen naar de tuner

Druk op MODE om de bron als volgt te schakelen.

Tuner → CD-speler → Bediening van CD-wisselaar

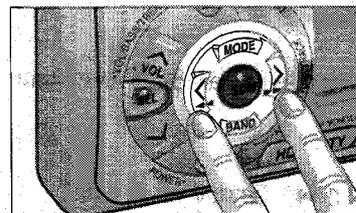


Kiezen van de golfband

Met elke druk op de BAND toets verandert de ingestelde golfband in de onderstaande volgorde.

De "STEREO" indicator licht op bij stereo ontvangst.

FM1 → FM2 → FM3 → AM(LW/MW)



Handbediend afstemmen

Druk op de "<" of ">" toets om respectievelijk op een lagere of hogere frequentie af te stemmen.



Houd de "<" of ">" ingedrukt om snel naar een lagere of hogere frequentie door te gaan.



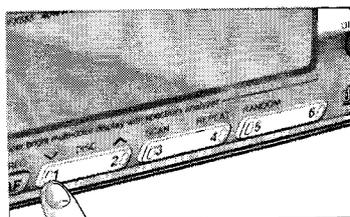
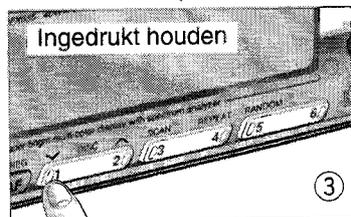
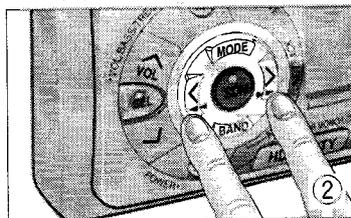
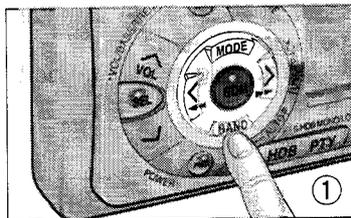
Automatisch afstemmen

Houd de "<" of ">" toets langer dan een halve seconde ingedrukt en laat de betreffende toets vervolgens los. De eerstvolgende goed ontvangbare zender in de overeenkomstige frequentierichting wordt automatisch opgezocht.

Programmeren van voorkeuzezenders

Maximaal 24 voorkeuzezenders kunnen als volgt in het geheugen worden geprogrammeerd.

FM1	FM2	FM3	AM(LW/MW)
6 zenders	6 zenders	6 zenders	6 zenders



Handbediend programmeren

- 1 Kies de gewenste golfband met de BAND toets.
- 2 Stem automatisch of met de hand af op de zender die u wilt programmeren.
- 3 Druk één van de voorkeuzezendertoetsen 1 t/m 6 langer dan 2 seconden in tot het display begint te knipperen. De zender is nu geprogrammeerd. Herhaal deze procedure tot alle gewenste zenders voor de FM1 t/m AM banden zijn ingesteld.



Kanaalkeuze-indikator

Opmerking: Wijzigen van een geheugeninstelling gebeurt tevens door de bovenstaande procedure te herhalen.

Instellen van een voorkeuzezender

Druk op één van de toetsen 1 t/m 6 om een geprogrammeerde zender in te stellen, zoals hierboven is omschreven (1 t/m 3).

Automatisch programmeren van de 6 sterkste zenders

Kies de gewenste golfband en druk de BAND (AUTO-P) toets langer dan 2 seconden in.

- De zes zenders met de sterkste signalen worden in het geheugen onder voorkeuzetoetsen 1 t/m 6 vastgelegd.
- De geprogrammeerde zenders worden vervolgens achter elkaar ieder ongeveer 5 seconden weergegeven.
- Druk op de voorkeuzezendertoets om een gewenste zender te kiezen.

Let op: Uit het oogpunt van verkeersveiligheid, nooit zenders tijdens het rijden programmeren.

Basisbediening van de radio vervolg

Instellen van MONO/LOKAAL

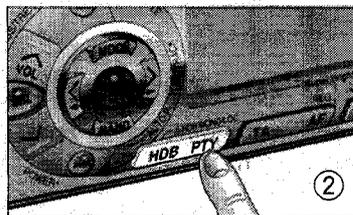
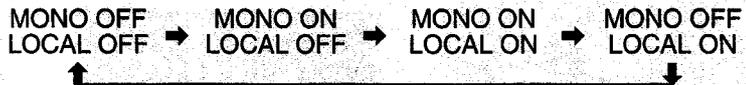
- Aktiveer voor een heldere ontvangst de MONO functie indien de ontvangst van een FM stereo-uitzending wordt gestoord. (Uitsluitend voor de FM golfband.)
- Het zoeken stopt automatisch bij zenders waarvan de signalen sterk zijn als de LOCAL (lokaal) functie is geactiveerd.

Druk op PTY (MONO/LOC) om de functie in de volgende volgorde te schakelen.



① Tijdens een FM uitzending

Houd PTY (MONO/LOC) ingedrukt om de functie als volgt te schakelen. Laat de toets los wanneer de gewenste functie is geactiveerd.



② Tijdens een AM uitzending

Druk op PTY (MONO/LOC) om de lokale functie afwisselend te activeren en uit te schakelen.



RDS (Radio Data Systeem) ontvangst

Vele FM zenders zenden behalve de normale signalen ook RDS-data uit voor een aantal extra functies. Dit toestel is geschikt voor verwerking van de RDS-signalen.

AF (Alternatieve Frequentie)

Wanneer de ontvangst van de ingestelde zender verslechtert wordt automatisch op een andere RDS-zender afgestemd die hetzelfde programma uitzendt.

EON (versterkte overige netwerken)

De EON indicator licht op als u EON gegevens ontvangt. De TA en AF functies worden met gebruik van deze EON gegevens aanzienlijk uitgebreid.

TA: U zult niet uitsluitend verkeersinformatie van de zender waarop u heeft afgestemd ontvangen maar tevens van andere zenders die tot hetzelfde netwerk behoren.

AF: De frequentielijst van RDS-zenders wordt op basis van de EON gegevens bijgehouden.

PS ("Programma Service" naam)

Bij ontvangst van een RDS-zender licht de RDS indicator op en wordt automatisch de naam van de zender in plaats van de frequentie getoond. Wanneer u, als de zendernaam wordt getoond, op de D (DISP/CT) drukt, zal de frequentie voor ongeveer 3 seconden worden getoond, waarna de naam weer verschijnt.

PI ("Programma Identificatie")

Indien de ontvangst van de gekozen RDS-zender te wensen overlaat wordt de automatische zoekfunctie (PI zoekfunctie) gestart en naar een andere frequentie gezocht waarop hetzelfde programma wordt uitgezonden.

PTY (Programmatype)

Programmatype-identificatiesignaal
Voorbeeld: Nieuws, Rock, Klassiek.

TA (Verkeersinformatie)

De TP indicator licht op wanneer op een FM zender is afgestemd die van tijd tot tijd verkeersinformatie uitzendt. Wanneer TA is geactiveerd (ON) zal de weergave van de CD-speler, CD-wisselaar worden onderbroken zodra deze FM zender een verkeersinformatie-uitzending start. De weergave van de voorgaande bron wordt na de verkeersinformatie weer voortgezet.

Geheugen voor sterke zenders

Als de ontvangst van de RDS-zender waarop is afgestemd verslechtert, wordt een alternatieve frequentie van de AF lijst van die zender gekozen.

REG (Regio)

De AF functie, functie voor sterke zenders en PI zoekfuncties werken als volgt:

REG geactiveerd (ON) : De frequentie verandert uitsluitend naar een frequentie van een regionaal programma. Activeer de "regionale" REG functie wanneer u voornamelijk in hetzelfde gebied of dezelfde stad blijft.

REG uitgeschakeld (OFF) : De frequentie verandert ook naar een frequentie van een ander programma van een zender van hetzelfde netwerk. De uitzending verschilt mogelijk. Gebruik deze functie wanneer u lange reizen maakt.

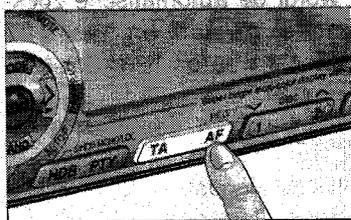
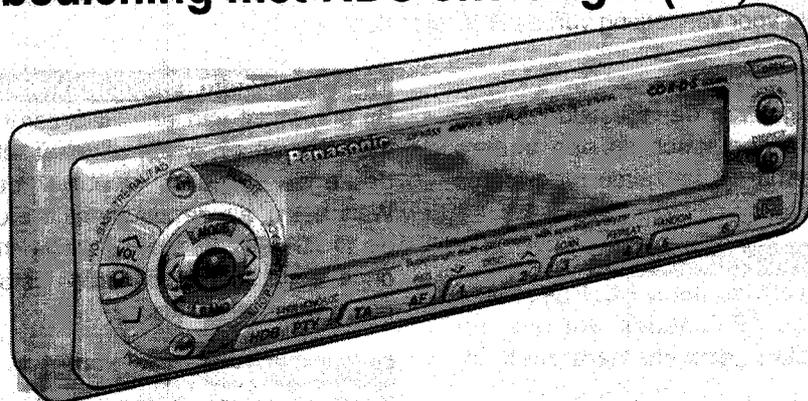
GEBRUIK VAN EON

Met EON kunt u nog meer profiteren van RDS-informatie. De AF lijst van zenders, inclusief de zender waarop is afgestemd wordt bijvoorbeeld op basis van de EON gegevens constant bijgehouden. Dit betekent dat u zelfs ver van huis dezelfde zender op een alternatieve frequentie kunt beluisteren of op een andere zender kan worden afgestemd die hetzelfde programma uitzendt. Met EON wordt tevens de informatie van alle TP zenders bijgehouden zodat te allen tijde snel verkeersinformatie kan worden beluisterd.

Opmerking: Indien de "AF ON" functie is geactiveerd, werkt het automatische afstemgeheugen alleen voor RDS zenders. Met de "TA on" functie, werkt het alleen voor TP zenders. Schakel de AF functie derhalve uit en activeer de TA functie voor het afstemmen op normale zenders.

RDS (Radio Data System) ontvangst vervolg

A. Basisbediening met RDS ontvangst (PS, AF, CT, PI)



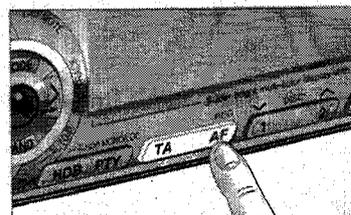
Ontvangst van RDS

Druk tijdens ontvangst van een zender van de FM1, FM2 of FM3 golfband op de AF toets.

- De bedieningsfunctie schakelt afwisselend naar AF-ON en AF-OFF.



- Kies AF ON indien u gebruik van het AF netwerk van een RDS-zender wilt maken. Het geheugen voor sterke zenders wordt gelijktijdig geactiveerd.
- Kies AF OFF als u geen gebruik van het AF netwerk wilt maken.



Veranderen van AF functie

Druk op AF om de AF functie en gelijktijdig het geheugen voor sterke zenders te activeren. (maximaal 3 seconden)



.....AF 1 functie



.....AF 2 functie

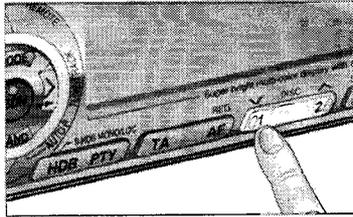


.....AF OFF functie

Opmerkingen:

1. De AF1 functie is als basis ingesteld.
2. AF1 heeft een laag gevoeligheidsniveau en is bijvoorbeeld geschikt in de stad. De AF functie wordt niet direct in werking gesteld wanneer de ontvangst even slechter wordt, bijvoorbeeld bij het rijden tussen twee hoge gebouwen.
3. AF2 heeft een hoger gevoeligheidsniveau dan AF1 en is geschikt voor het rijden buiten de bebouwde kom.

Zie Basisbediening van de radio (blz. 112 tot 114) voor details aangaande het afstemmen en zoeken, automatisch programmeren van RDS-zenders en afstemmen op geprogrammeerde RDS-zenders.

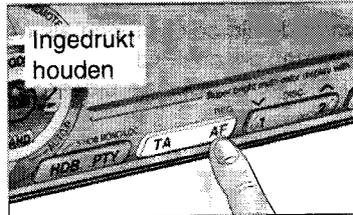


Afstemmen op RDS-zenders (PI zoeken)

Gebruik de PI zoekfunctie wanneer de ontvangst van de geprogrammeerde RDS-zender verslechtert. Druk nogmaals op de toets waaronder de RDS-zender is geprogrammeerd.



PI zoeken: Indien met de functie voor sterke zenders geen bevredigende ontvangst wordt verkregen zal de PI functie in werking treden om automatisch op hetzelfde programma af te stemmen.



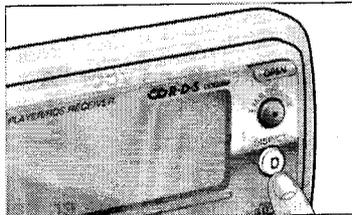
Regionale functie (REG)

Houd AF (REG) langer dan 2 seconden ingedrukt tijdens de AF functie om afwisselend REG ON (geactiveerd) en REG OFF (uitgeschakeld) te kiezen.



Opmerking:

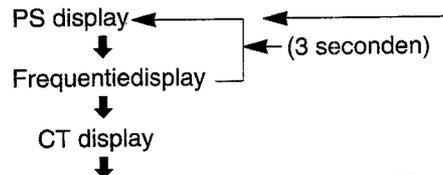
Houd de regionale functie geactiveerd (REG ON) wanneer u hetzelfde programma wilt blijven beluisteren. Met REG OFF wordt er namelijk sneller naar een andere frequentie gezocht waarbij de ontvangst beter is. De relatie tussen de PI zoekfunctie en REG ON en REG OFF ziet u hierboven.



Veranderen van de display-aanduidingen

Druk op D (DISP/CT) om de aanduidingen op het display te veranderen.

(Het frequentiedisplay wordt slechts 3 seconden getoond. Hierna verschijnt weer het PS display.)



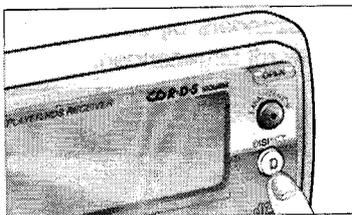
Klok (CT)

Het CT systeem (24-uur) werkt mogelijk niet juist in gebieden waar de RDS CT service niet beschikbaar is. Het CT systeem blijft geactiveerd nadat de CT service eenmaal is ontvangen. "NO CT" wordt getoond als er in uw gebied geen CT service beschikbaar is.

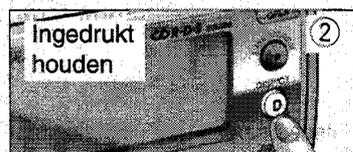


Klokdisplay

Druk op D (DISP/CT) om het klokdisplay te tonen.



RDS (Radio Data System) ontvangst vervolg



Instellen van de tijd

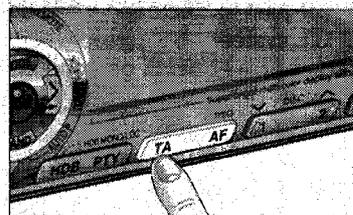
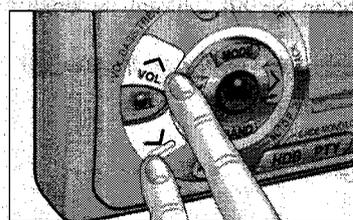
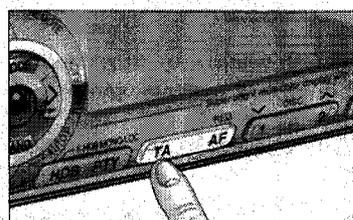
Druk op **BAND** om de AM golfband in te stellen.

- ① Druk op D(DISP/CT). "NO CT" wordt getoond.
- ② Houd D(DISP/CT) langer dan 2 seconden ingedrukt, "uur" knippert en de tijd kan worden ingesteld.
- ③ Druk op "<" of ">" om het uur in te stellen.
- ④ Druk weer op D(DISP/CT) om de minuten in te stellen.
- ⑤ Druk op "<" of ">" om de minuten in te stellen. Houd "<" of ">" ingedrukt om de minutenaanduiding snel te veranderen.
- ⑥ Druk nadat u de tijd heeft ingesteld wederom op D(DISP/CT).

Opmerkingen:

- Indien het klokdisplay is geactiveerd wordt de tijd ook getoond als de spanning en het kontakt uit en weer in worden geschakeld.
- Druk tijdens een andere functie op D(DISP/CT) voor de tijdservice van RDS.

B. Ontvangst van verkeersinformatie (TP)



Kies de verkeersinformatiefunctie (TA on) Instellen van volume

Druk op **TA** om de functie verkeersinformatie te activeren (ON). Druk als u geen verkeersinformatie wenst te beluisteren nogmaals op **TA** om de functie uit te schakelen (OFF).



Volume-instelling voor verkeersinformatie (uitsluitend voor TA on)

Stel tijdens ontvangst van verkeersinformatie het volume als gewenst in met de "VOL^" of "∇VOL" toets.

Het verschil (maximaal 5 stappen) tussen het normale volume en het volume dat voor verkeersinformatie is ingesteld wordt automatisch in het geheugen vastgelegd. Deze volume-instelling zal bij de volgende verkeersinformatie-uitzending weer van kracht zijn. Het volume wordt dus overeenkomstig verlaagd of verhoogd.

Het normale volume kan 5 stappen worden verlaagd of verhoogd. Een instelling boven 40 of minder dan 0 is niet mogelijk.

Bij ontvangst van een andere zender dan een TP (of EON) zender.

Er wordt automatisch naar een verkeersinformatiezender gezocht en het zoeken stopt wanneer een TP zender is gevonden. EON mogelijkheden:

Met EON kan RDS-informatie nog beter worden benut. De AF lijst voor zenders wordt bijgehouden of de lijst met zenders die hetzelfde programma uitzenden kan gemakkelijk worden gevonden. EON houdt tevens de gegevens van verkeersinformatiezenders bij zodat u altijd verkeersinformatie kunt beluisteren als die wordt uitgezonden.



→ Druk op TA.

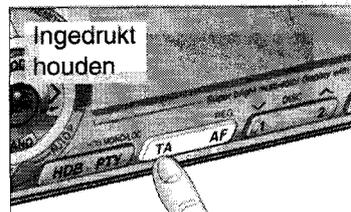
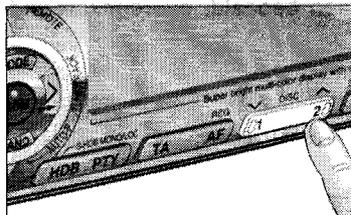




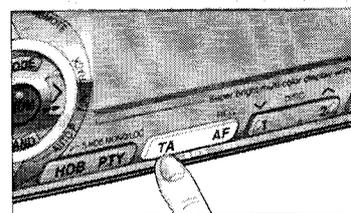
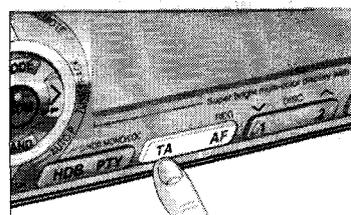
Vasthouden en loslaten



Ingedrukt houden



Ingedrukt houden



TP zoeken naar een zender met verkeersinformatie

Druk langer dan 0,5 seconde op de "<" of ">" toets. Laat de toets vervolgens los. Er wordt automatisch op de volgende beschikbare TP zender afgestemd.

Automatisch programmeren van TP zenders

Houd BAND (AUTO - P) langer dan 2 seconden ingedrukt. De zes sterkste TP verkeersinformatiezenders worden automatisch in het geheugen onder voorkeuzetoetsen 1 t/m 6 vastgelegd.

De zenders worden na het vastleggen ieder achtereenvolgens 5 seconden weergegeven.

Afstemmen op een geprogrammeerde TP zender

Druk op de voorkeuzetoets waaronder de gewenste zender is geprogrammeerd. De functie voor sterke zenders wordt dan geactiveerd en kiest automatisch (op basis van de frequentielijsten) een andere frequentie (indien beschikbaar) voor de TP zender, als de ontvangst slecht is.



Demping TA on

Druk langer dan 2 seconden op TA. De verkeersinformatiefunctie is geactiveerd en verkeersinformatie wordt weergegeven indien beschikbaar. Het volume wordt gedempt indien er geen verkeersinformatie is.

Annuleren van de demping TA on functie

Druk nogmaals op TA.

Druk op de "VOL ^" toets om het volume te verhogen.

Automatisch zoeken naar een zender met verkeersinformatie

Als de ontvangst verslechtert, de dempingsfunctie TA on is geactiveerd en er geen andere alternatieve frequentie in hetzelfde netwerk aanwezig is, wordt automatisch naar een andere zender met verkeersinformatie gezocht waarvan de ontvangst goed is.

CD/CD-WISSELAAR TA on

Druk tijdens de CD of CD-wisselaar-functie op de TA toets.

De TA on functie wordt geactiveerd. Wacht tijdens het beluisteren van de ingestelde bron op de verkeersinformatie.

<CD>



Einde verkeersinformatie



Uitschakelen van de TA functie.

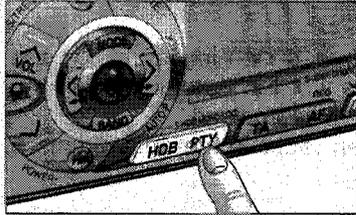
Voer een van de volgende handelingen uit.

- Druk met TA on geactiveerd, op TA.
- Druk met de demping TA on functie geactiveerd, langer dan 2 seconden op TA.
- Druk met CD/CD-C TA on geactiveerd, op TA.

RDS (Radio Data System) ontvangst vervolg

C. PTY ontvangst

(Het is mogelijk dat PTY in bepaalde gebieden niet wordt gebruikt.)

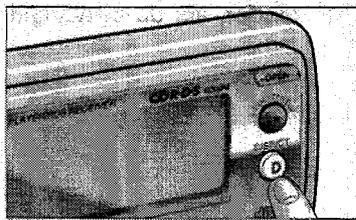


Activeren van de PTY functie

Druk op PTY om de PTY displayfunctie te kiezen. Het programmatype van de uitzending die u ontvangt verschijnt op het display.



- "NO PTY" wordt getoond indien er geen bepaald, overeenkomend programmatype wordt ontvangen.



Veranderen van de taal van het PTY display

Door iedere druk op de D (DISP/CT) toets tijdens de PTY functie wordt afwisselend Engels en Zweeds ingesteld.

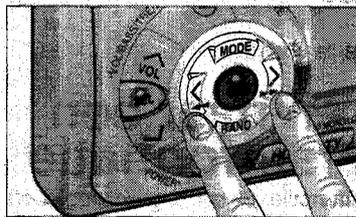
Druk op D (DISP/CT).



<Engels>



<Zweeds>



Programmatype keuze

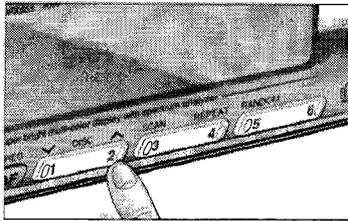
Druk op "<" of ">" om het gewenste programmatype te kiezen.

SPEECH - MUSIC - NEWS - AFFAIRS - INFO - SPORT - EDUCATE - DRAMA
ROCK M - POP M - VARIED - SCIENCE - CULTURES
M.O.R.M - LIGHT M - CLASSICS - OTHER M - WEATHER - FINANCE
LEISURE - TRAVEL - PHONE IN - RELIGION - SOCIAL A - CHILDREN
JAZZ - COUNTRY - NATIONAL - OLDIES - FOLK M - DOCUMENT

Druk op de BAND toets als de keuze is gemaakt. De automatische zoekfunctie treedt nu in werking om af te stemmen op een zender met een uitzending van het gekozen type.

Opmerkingen:

De zoekafstemfunctie werkt niet zolang "NO PTY" op het display wordt getoond.

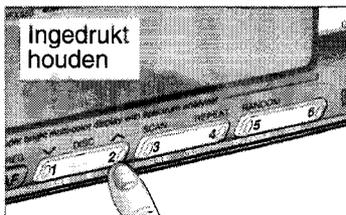


TABEL MET PTY CODES EN GEPROGRAMMEERDE PROGRAMMA-TYPEN

Druk op een van de voorkeuzetoetsen 1 t/m 6 overeenkomstig het gewenste programma-type. Hieronder ziet u onder welke toetsen welke programmatypen zijn geprogrammeerd (basisinstelling).

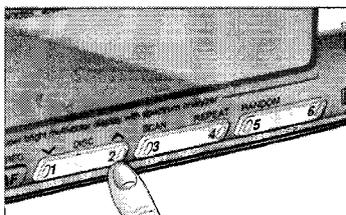
<GEPROGRAMMEERD PROGRAMMA-TYPE>

Voorkeuze nr.	1	2	3	4	5	6
Programma-type	NEWS	SPEECH	SPORTS	POP. MUSIC	CLASSICS	MUSIC
Display	NEWS _{P1}	SPEECH _{P2}	SPORT _{P3}	POP _{P4}	CLASSICS _{P5}	MUSIC _{P6}
	NEWS	AFFAIRS INFO EDUCATE DRAMA CULTURES SCIENCE VARIED WEATHER FINANCE CHILDREN SOCIAL A RELIGION PHONE IN TRAVEL LEISURE DOCUMENT	SPORT	POP M	CLASSICS	ROCK M M.O.R.M LIGHT M OTHER M JAZZ COUNTRY NATIONAL OLDIES FOLK M



Programmeren van een programma-type

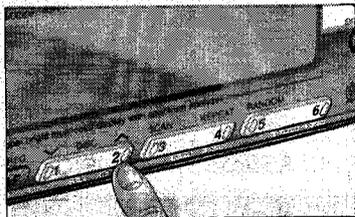
Houd een van de voorkeuzetoetsen 1 t/m 6 langer dan 2 seconden ingedrukt om een programma-type onder deze toets te programmeren.



Afstemmen op een geprogrammeerd programma-type

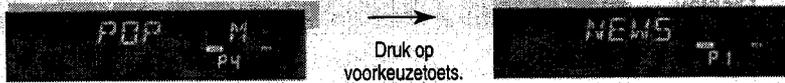
Druk op een van de voorkeuzetoetsen 1 t/m 6 waaronder het gewenste programma-type is geprogrammeerd.

RDS (Radio Data System) ontvangst vervolg



Oproepen van een geprogrammeerd PTY programma-type

- ① Druk op een van de toetsen 1 t/m 6 om de gewenste zender op te roepen. De geprogrammeerde PTY en het voorkeuzenummer worden 5 seconden op het display getoond.

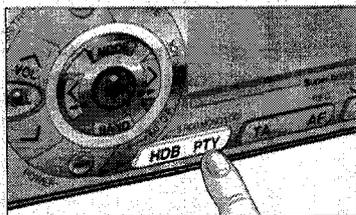


- ② Voer een van de volgende twee stappen uit terwijl een van de 6 gewenste programma-types wordt getoond.
- A) Druk nogmaals op dezelfde voorkeuzetoets.
 - B) Druk op BAND.

Er wordt direct op een zender met het gewenste PTY programma-type afgestemd indien een dergelijke zender beschikbaar is. "NO PTY" knippert op het display en er wordt weer op de zender die u hiervoor beluisterde afgestemd als er geen zender met het gewenste programma-type beschikbaar is.



Druk wederom op dezelfde toets om de functie te annuleren.



Uitschakelen van de PTY functie

Druk op PTY om de functie uit te schakelen.

Het toestel schakelt weer in de functie die was geactiveerd vóór de PTY functie. De ontvangstfrequentie verandert niet.

Ontvangst van "waarschuingsuitzendingen"

(Deze functie is mogelijk vooralsnog niet beschikbaar in bepaalde gebieden.)

Er wordt bij aanvang van een "waarschuwing" automatisch van de CD-wisselaar of het CD-speler naar de radio overgeschakeld voor ontvangst van de "waarschuingsuitzending".

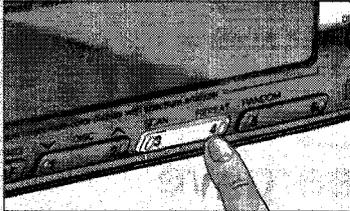
"ALARM" knippert op het display.

Basisbediening van de CD-speler vervolg



Opzoeken van een nummer

- Houd de “◀◀” of “▶▶” toets langer dan een halve seconde ingedrukt om de aftastkop snel te verplaatsen.
- Laat bij het gewenste punt de “◀◀” of “▶▶” toets los om de normale CD-weergave voort te zetten.

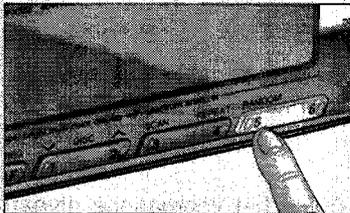


Herhalen van een nummer

- Druk op de 4 (REPEAT) om het huidige nummer te herhalen.

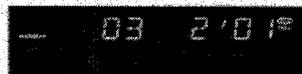


- Druk nogmaals op 4 (REPEAT) om te annuleren.

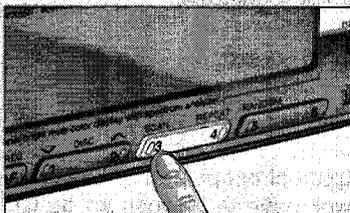


Willekeurige weergave

- Druk op de 5 (RANDOM) toets. De nummers worden in willekeurige volgorde (kris-kras doorlebaar) weergegeven.



- Druk nogmaals op 5 (RANDOM) om te annuleren.

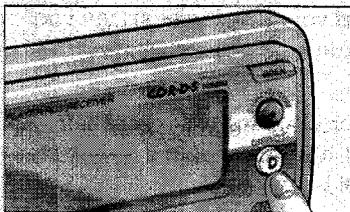


Aftasten van de nummers

- Druk op 3 (SCAN). Het display knippert en de eerste 10 seconden van ieder nummer op de CD worden weergegeven.

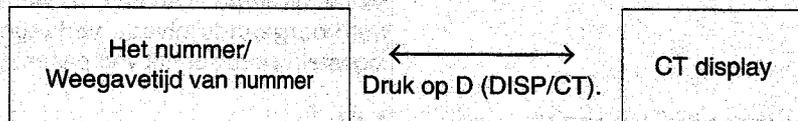


- Druk nogmaals op 3 (SCAN) om te annuleren.



Veranderen van de display-aanduidingen

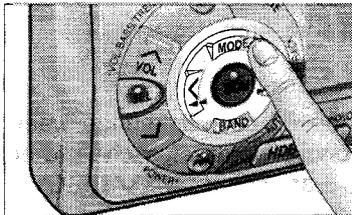
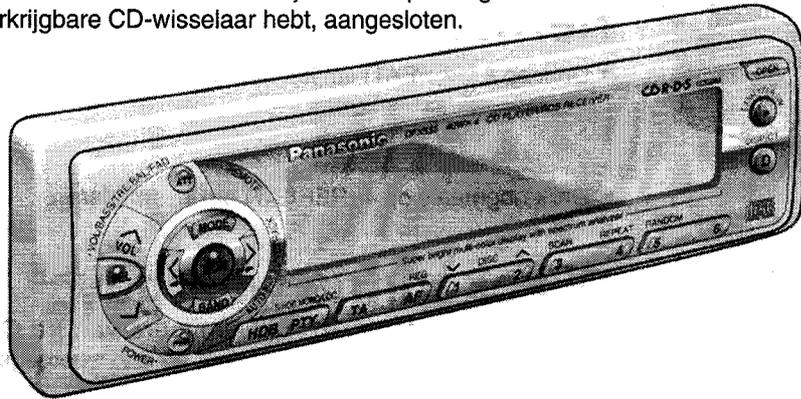
Druk op D (DISP/CT) om het display als volgt te schakelen:



Basisbediening van de CD-wisselaar

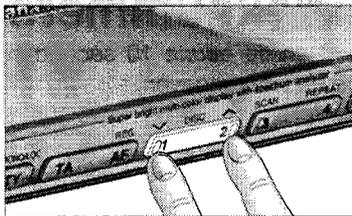
Opmerking:

Bedieningsfuncties voor CD-wisselaars zijn van toepassing als u een los verkrijgbare CD-wisselaar hebt, aangesloten.



Starten van CD-weergave

Druk indien de CD-wisselaar is aangesloten, op de MODE toets om van de huidige ingangsfunctie naar de CD-wisselaar ingangsfunctie te schakelen en de weergave van deze bron automatisch te starten.

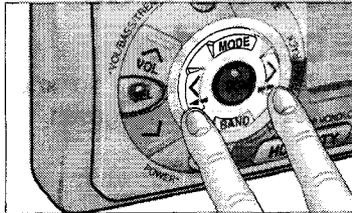


Kiezen van de te beluisteren CD

Druk op de "∨ DISC" of "DISC ∧" toets om een CD te kiezen.



De met de "∨ DISC" of "DISC ∧" toets ingestelde CD heeft de prioriteit boven de willekeurige en geheugenweergave.



Kiezen van een nummer

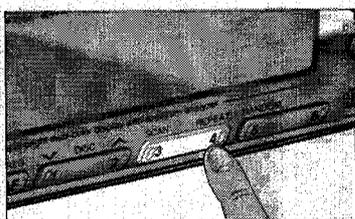
- Druk éénmaal op "▶▶" om naar het volgende nummer te gaan.
- Druk éénmaal op "◀◀" om naar het begin van het spelende nummer te gaan. Druk nogmaals om naar het begin van het voorgaande nummer te gaan.
- Druk herhaaldelijk voor het verspringen van meerdere nummers.



Opzoeken van een muziekfragment

- Houd de "◀◀" of "▶▶" toets langer dan een halve seconde ingedrukt om de aftastkop snel te verplaatsen.
- Laat bij het gewenste punt de "◀◀" of "▶▶" toets los om de normale CD weergave voort te zetten.

Basisbediening van de CD-wisselaar vervolg

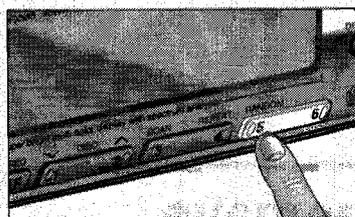


Herhalen van een nummer

- Druk op 4 (REPEAT) om het huidige nummer te herhalen.



- Druk nogmaals op 4 (REPEAT) om te annuleren.



Willekeurige weergave

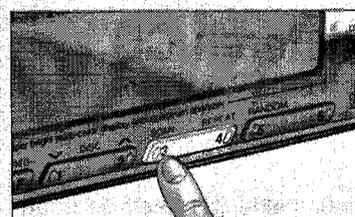
- Druk op 5 (RANDOM). De nummers van de CD's worden in willekeurige volgorde (kris-kras door elkaar) weergegeven.



- Druk nogmaals op 5 (RANDOM) om te annuleren.

Opmerking:

" ∇ DISC" of "DISC \wedge " heeft voorrang boven de willekeurige weergavefunctie. De willekeurige weergavefunctie wordt uitgeschakeld en de CD-keuzefunctie wordt uitgevoerd wanneer u op " ∇ DISC" of "DISC \wedge " drukt.



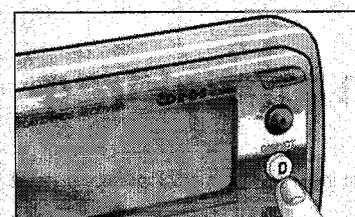
Aftasten van de muziknummers

- Druk op 3 (SCAN). Het display knippert en de eerste 10 seconden van ieder muzieknummer op de CD worden weergegeven.
- Druk nogmaals op 3 (SCAN) om te annuleren.



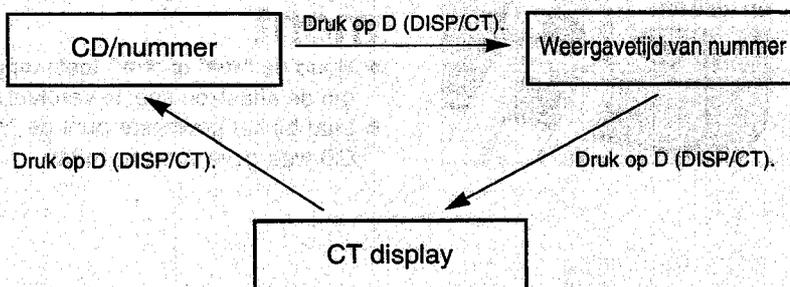
Kort weergeven van de CD's die zich in het magazijn bevinden

- Druk de 3 (SCAN) langer dan 2 seconden in. Het eerste nummer van iedere CD in het magazijn wordt 10 seconden weergegeven.
- Druk 3 (SCAN) om te annuleren.



Veranderen van de display-aanduidingen

- Druk op D (DISP/CT) om het display als volgt te schakelen:



Foutmeldingen (CD-speler/CD wisselaar)

	Wordt getoond indien de CD vuil of omgekeerd is geplaatst. De CD wordt vervolgens automatisch uitgeworpen.
	Wordt getoond indien een CD met krassen is geplaatst. De CD wordt automatisch uitgeworpen.
	Wordt getoond indien de weergave niet juist wordt uitgevoerd en stopt. Werp de CD uit. Indien de foutmelding nog steeds wordt getoond, draai het contact van de auto uit (ACC OFF) en verwijder de zekering van de gele draad voor een periode van 1 minuut. Plaats de zekering vervolgens weer terug.
	Wordt getoond als er geen CD's in het magazijn zijn geplaatst.

Basisbediening met de afstandsbediening

Vervangen van de batterijen:

1. Verwijder de batterijhouder.

Verwijder de houder door aan B te trekken terwijl u A in de richting van de pijl drukt.

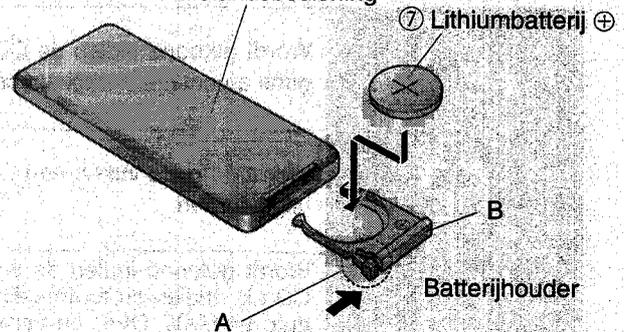
2. Vervang de batterij.

Plaats een nieuwe batterij met de (+) kant in de richting zoals in de afbeelding wordt getoond.

3. Plaats de batterijhouder.

Druk de houder weer op zijn plaats terug.

Achteraanzicht van afstandsbediening



Opmerking betreffende batterijen:

Lege batterijen onmiddellijk verwijderen en niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Batterij-informatie:

- Batterijtype: Panasonic lithiumbatterij (CR2025)
- Levensduur batterij: gemiddeld 6 maanden (bij normale temperaturen)

Opgelet:

Batterijen kunnen bij onjuist gebruik oververhit raken en daardoor zelfs ontploffen of brand veroorzaken. lekkend batterijvocht kan het toestel beschadigen.

- De batterijen niet uiteennemen of kortsluiten. Gooi batterijen niet in het open vuur.
- Om ongelukken te voorkomen, batterijen buiten het bereik van kinderen houden.

Benaming van bedieningsorganen:

Aan/uit-toets
(pagina 108.)

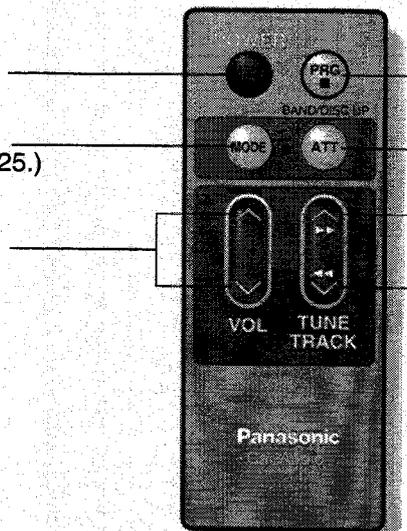
Functietoets
(pagina 112, 123, 125.)

Volumetoets
(pagina 108.)

Band/CD-keuze, Programma
toets
(pagina 112, 125.)

ATT toets
(pagina 109.)

TUNE/TRACK, snel vooruit-
/terugspoeltoets
(pagina 112, 123, 124, 125.)

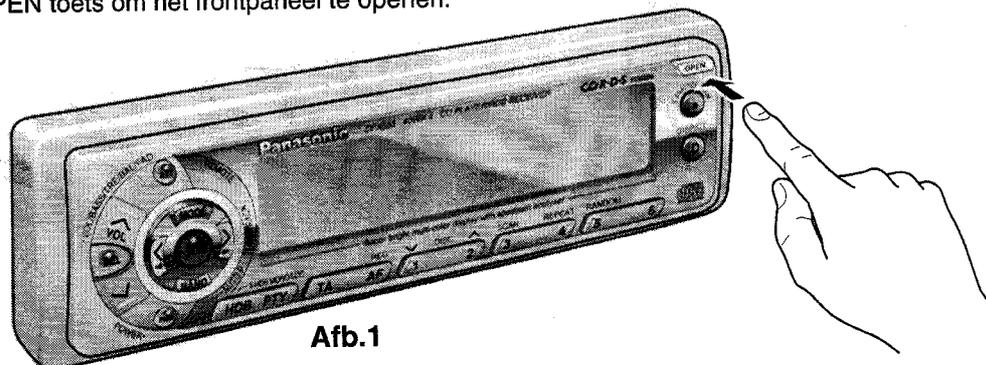


Diefstal beveiligingssysteem

Het frontpaneel van dit toestel is afneembaar ter bescherming tegen diefstal. Het toestel is volledig onbruikbaar als het frontpaneel is verwijderd. De waarschuwingsindicator knippert.

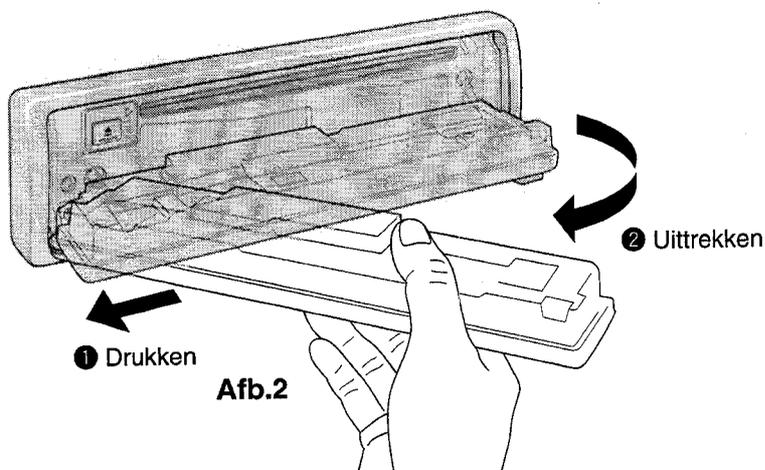
Verwijderen van het frontpaneel

- ① Schakel de spanning uit.
- ② Druk op de OPEN toets om het frontpaneel te openen.



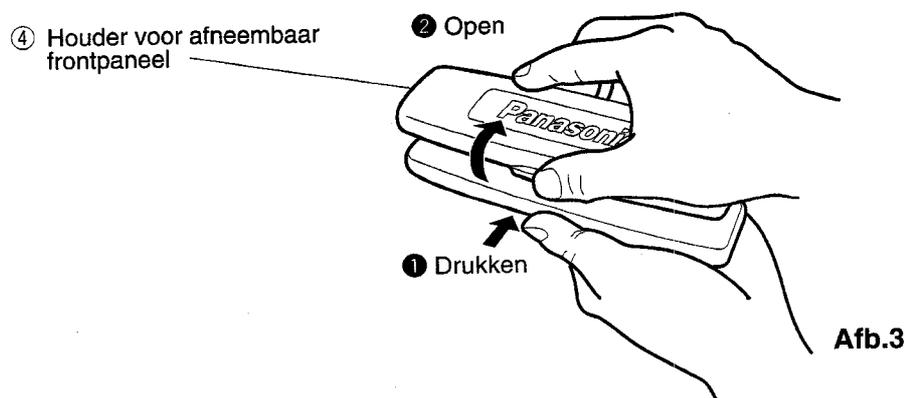
Afb.1

- ③ Druk het frontpaneel naar rechts of links en trek het dan naar u toe.



Afb.2

- ④ Druk zachtjes op de onderkant van de houder en open deze zoals in afb. 3 aangegeven. Plaats het frontpaneel in de houder zodat beschadiging wordt voorkomen.

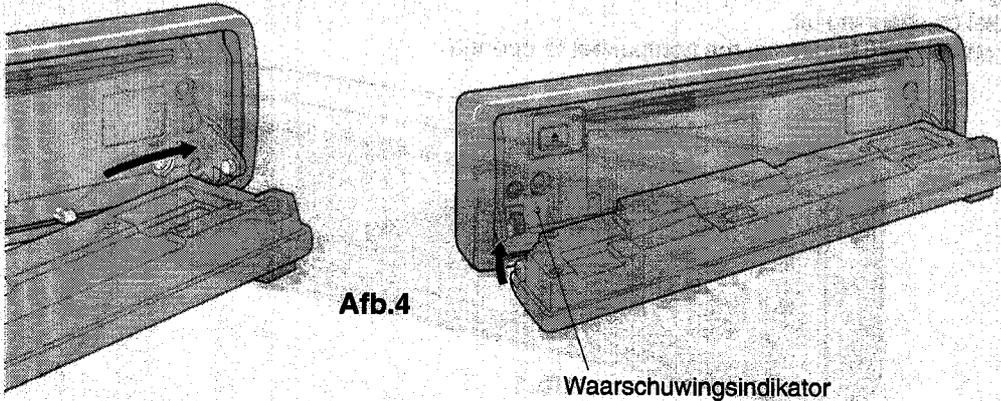


Afb.3

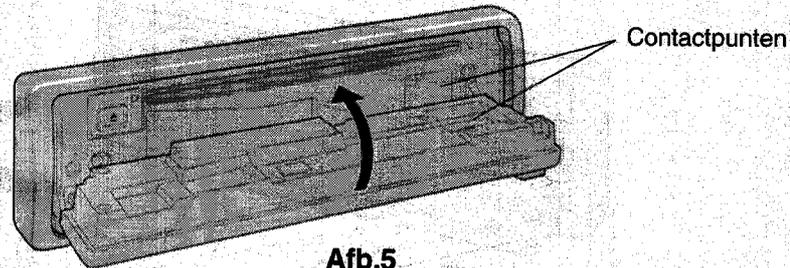
CQ-DFX555/DFX355LEN

Terugplaatsen van het afneembare frontpaneel

- ① Druk eerst het rechter- of linkergat in het frontpaneel over de pen van het hoofdtoestel. Druk vervolgens de andere kant op zijn plaats.



- ② Nadat de gaten over de pennen zijn gedrukt, moet u het frontpaneel een paar maal omhoog en omlaag drukken om te controleren dat het goed bevestigd is.



- ③ Sluit het voorpaneel en druk op de rechterkant van de voorplaat totdat u een "klik" hoort.

Let op:

1. Schakel de spanning uit alvorens het frontpaneel te verwijderen.
2. Het afneembare frontpaneel is niet water-bestendig. Stel het derhalve niet aan vocht bloot.
3. Verwijder het frontpaneel nooit als u met de auto rijdt.
4. Plaats het frontpaneel niet op het dashboard of op andere plaatsen waar het mogelijk aan hoge temperaturen bloot staat.
5. Beschadig de contactpunten van het frontpaneel of op het toestel zelf niet en raak deze niet aan.
6. Reinig de contactpunten met een schone, droge doek indien deze vuil zijn.
7. Voorkom beschadiging van het toestel en druk derhalve het frontpaneel wanneer het is geopend niet met overmatige kracht omlaag en plaats er geen voorwerpen op.

Diefstal beveiligingssysteem vervolg

Waarschuwingssalarm

Opgelet

Deze autoradio is voorzien van een waarschuwingssalarm om het toestel tegen diefstal te beveiligen. Het toestel moet echter op de juiste wijze in de auto worden geïnstalleerd, omdat anders het waarschuwingssalarm mogelijk niet juist functioneren. Let bij het installeren op de volgende punten:

1. De bijgeleverde bevestigingshouder moet stevig met de vergrendellipjes in het dashboard gemonteerd zijn.
2. De radio moet zodanig in de bevestigingshouder worden geplaatst, dat de radio niet uit de houder steekt.
3. Let op dat de technische gegevens van de luidspreker (impedantie en vermogen) overeenkomen met de technische gegevens van deze autoradio (zie "Technische gegevens").

De "waarschuwingssalarmtoon", zal uitsluitend werken indien de hierboven beschreven aanwijzingen bij het installeren zijn opgevolgd.

Indien het hoofdtoestel niet juist is geïnstalleerd, zal het alarm mogelijk op verkeerde momenten in werking treden.

Waarschuwingssalarm en waarschuwingssindicator

De waarschuwingssindicator knippert als het afneembare frontpaneel van het toestel is verwijderd. Het alarm gaat tevens gedurende een minuut af indien iemand probeert het toestel uit de bevestigingshouder te verwijderen.

Aktiveren van het waarschuwingssalarm en de waarschuwingssindicator

1. Houd SEL langer dan 4 seconden ingedrukt terwijl het toestel is ingeschakeld (ON). "ALRM ON" wordt op het display getoond en het waarschuwingssalarm en de waarschuwingssindicator worden geactiveerd.

Opmerking: De alarmfunctie wordt op non-actief gesteld bij het verlaten van de fabriek.

2. Controleer dat de "ALARM ON" functie is geactiveerd en de waarschuwingssindicator knippert als het afneembare frontpaneel is verwijderd.

Display	Waarschuwingssindicator	Waarschuwingssalarm	Alarm voor verwijderen van paneel
	Knippert	ON	ON
 (Druk langer dan 4 seconden op SEL.)			
	OFF	OFF	OFF

Let op :

1. Het waarschuwingssalarm zullen mogelijk niet juist functioneren als de exclusieve, bijgeleverde bevestigingshouder niet wordt gebruikt. De bevestigingshouder activeert de alarmtoon als het toestel wordt verwijderd. Indien het hoofdtoestel niet juist is geïnstalleerd, zal het alarm mogelijk op verkeerde momenten in werking treden.
2. Controleer alvorens het verwijderen of installeren van het toestel dat de alarmfunctie op non-actief is gesteld.
3. Indien het waarschuwingssalarm per ongeluk is geactiveerd, of indien u het toestel wilt verwijderen, kunt u het waarschuwingssalarm en de waarschuwingssindicator annuleren door de volgende handelingen uit te voeren.
 - Installeer het afneembare frontpaneel.
 - Ontkoppel de spanningsaansluiting.

Alarm voor het verwijderen van het frontpaneel

Dit alarm wijst u erop dat u het frontpaneel moet verwijderen alvorens de auto te verlaten. Deze functie wordt geactiveerd als het veiligheidsalarm is ingeschakeld.

Inbouwen

Vorbereiding

- Controleer de werking van de radio met de luidsprekers en de antenne alvorens het toestel in te bouwen.
- Ontkoppel de negatieve (-) akkuklem van de accu. (zie onderstaande opmerking)

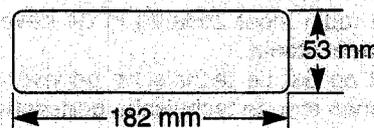
Opmerking:

Bij voertuigen met een computer-kompassysteem of iets dergelijks worden bij het loskoppelen van de accu alle computerinstellingen en gegevens gewist. Ontkoppel de accu daarom bij dit soort voertuigen niet. Let echter goed op en voorkom kortsluiting.

Inbouw in het dashboard

Inbouw-opening

Inbouwen in het dashboard is mogelijk als de dashboardplaat over een speciaal voor autoradio's bestemde uitsparing beschikt (zie afb. 1). Voor een succesvolle installatie dient het dashboard een minimale dikte van 4,5 tot 6 mm te hebben.



Afb. 1

Opmerkingen betreffende het installeren

Dit toestel dient bij voorkeur door een erkende installateur te worden ingebouwd. Raadpleeg een Panasonic Service Centrum indien er problemen zijn.

1. Dit systeem kan alleen met een auto voorzien van een 12 Volt negatief geaarde auto-accu, worden gebruikt.
2. Volg de aanwijzingen van het bedradingschema op blz. 135 zorgvuldig op. Een onjuiste aansluiting kan beschadiging van het toestel veroorzaken.
3. Sluit de spanningsnoeren pas aan nadat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.
4. Controleer dat de GELE draad op de positieve aansluiting (+) van de accu of de aansluiting van het zekeringenblok (BAT) is aangesloten.
5. Isoleer ter voorkoming van kortsluiting alle draden die blootliggen.
6. Bevestig alle losse draden ter voorkoming van kortsluiting.
7. Lees tevens de gebruiksaanwijzingen van de overige componenten die in combinatie met dit toestel worden gebruikt goed door.

Bijgeleverde materialen

Afb.Nr.	Beschrijving	Model	Aantal
①	Bevestigingshouder		1
②	Bevestigingsbout (5mm)		1
③	Spanningsaansluiting		1
④	Houder voor afneembaar frontpaneel		1

Afb.Nr.	Beschrijving	Model	Aantal
⑤	Afstandsbediening		1
⑥	Afdekrand		1
⑦	Lithiumbatterij		1
⑧	ISO antenne-adapter		1

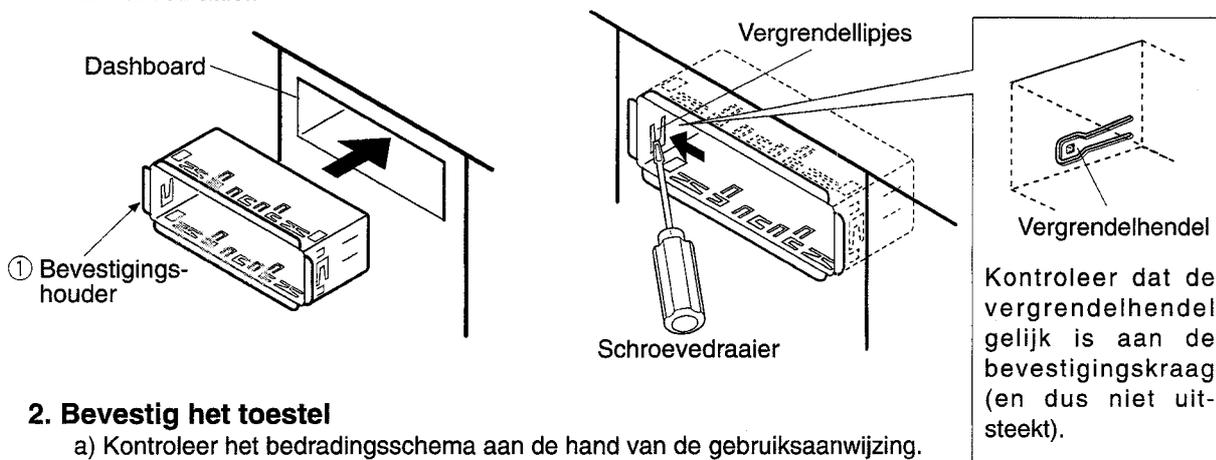
Inbouwen

vervolg

Inbouwprocedure

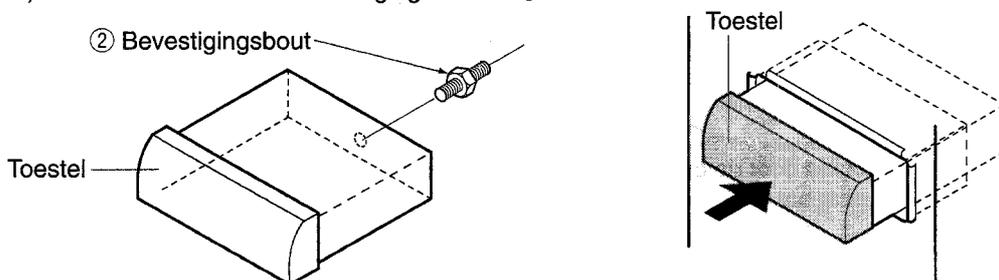
1. Plaats de bevestigingshouder ①.

Steek de bevestigingshouder ① in het dashboard van uw auto en buig de vergrendellipjes met een schroevendraaier.



2. Bevestig het toestel

- a) Controleer het bedradingsschema aan de hand van de gebruiksaanwijzing.
- b) Draai de bevestigingsbout ② vast met een geschikte sleutel.
- c) Steek het toestel in de bevestigingshouder ① en druk door totdat u een "klik" hoort.



d) Bevestig de achterkant van het toestel aan de auto op een van de twee volgende manieren.

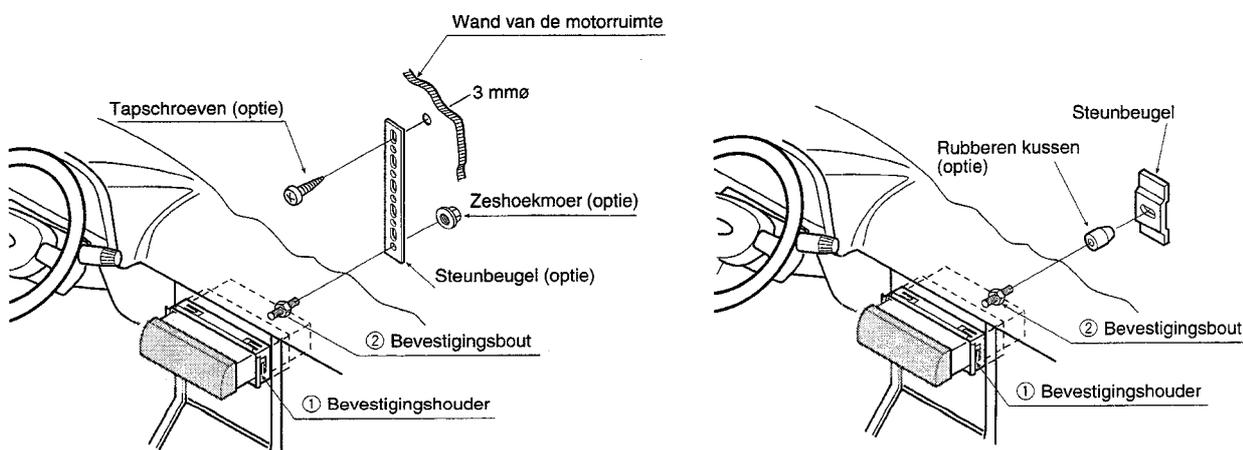
■ Met gebruik van de steunbeugel (optie)

Bevestig één uiteinde van de steunbeugel aan het achterpaneel van het toestel en het andere uiteinde aan de wand van de motorruimte.

■ Met gebruik van een rubberen kussen (optie)

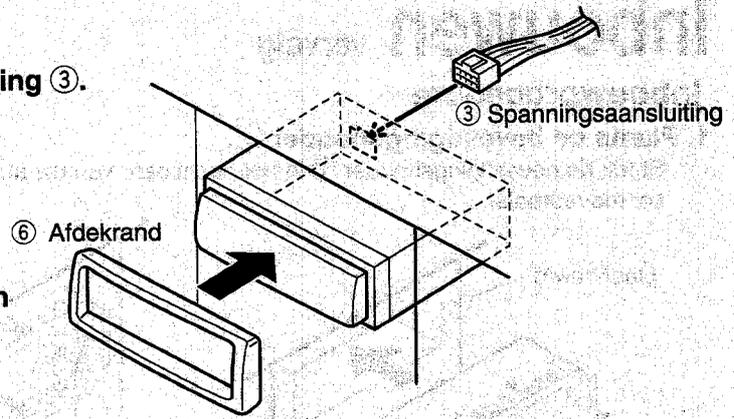
(Mits er een steunbeugel op de wand van de auto aanwezig is.)

Plaats het rubberen kussen (optie) over de bevestigingsbout ② aan de achterkant van het toestel en bevestig het toestel vervolgens aan de steunbeugel op de wand van de motorruimte.



CQ-DFX555/DFX355LEN

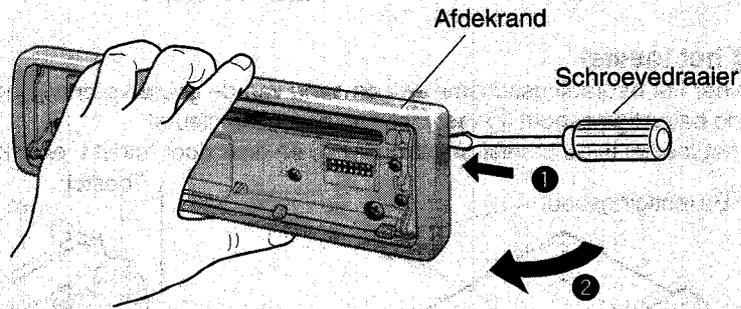
3. a) Bevestig de spanningsaansluiting (3).
b) Plaats de afdekrand (6).



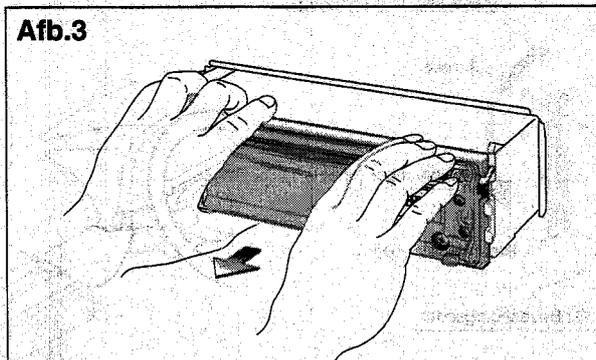
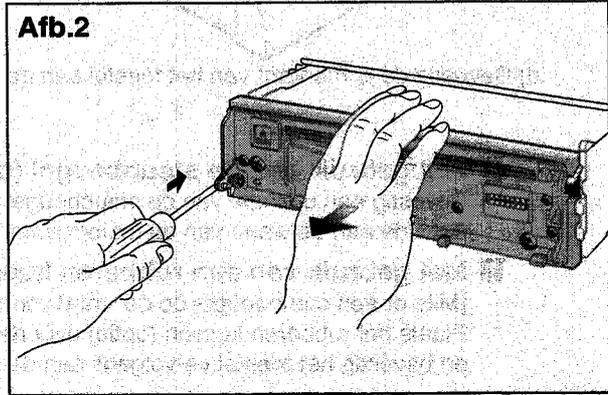
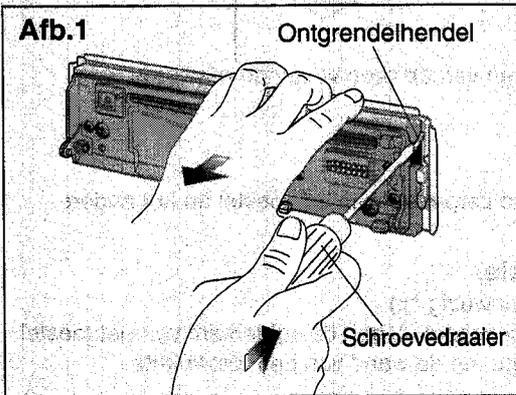
4. Sluit de negatieve akkupaal (-) aan nadat het toestel is aangesloten.

Verwijderen van het toestel

- a) Verwijder het afneembaar frontpaneel. (Zie pag. 129)
b) Verwijder de afdekrand zoals afgebeeld met een schroevendraaier.



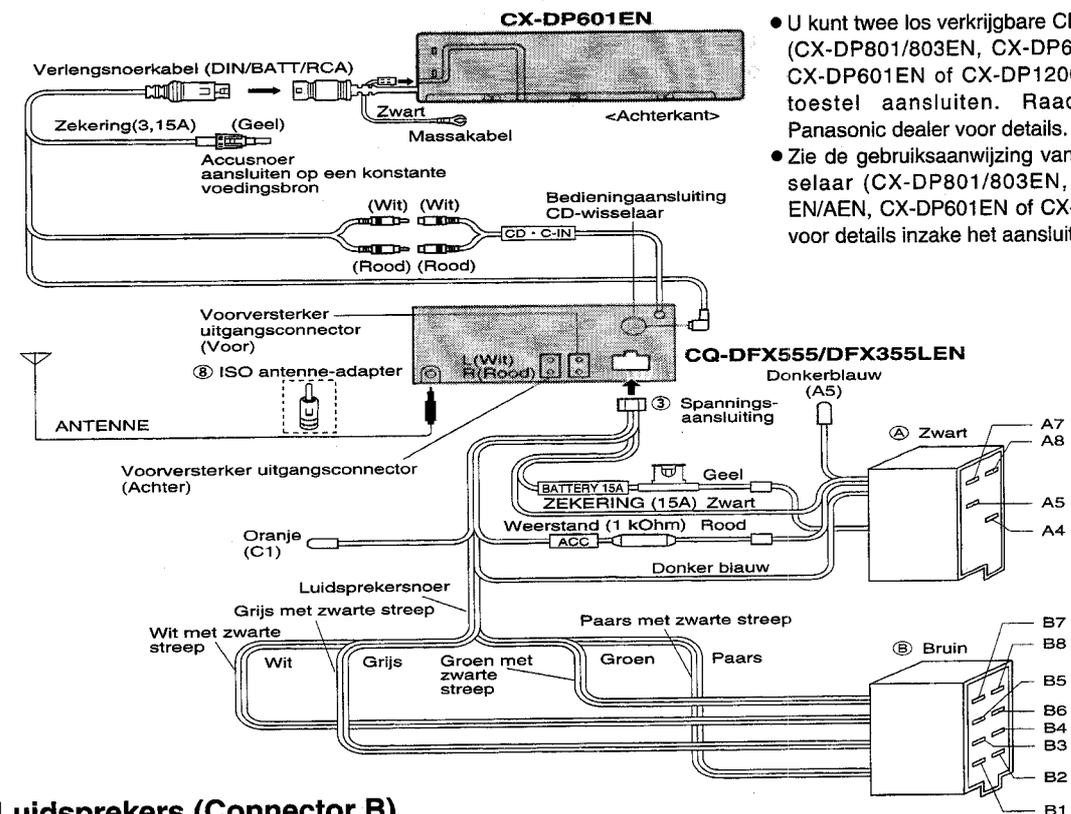
- c) Trek het toestel naar voren door de ontgrendelhendel del in te drukken. (Afb. 1, Afb. 2)
d) Verwijder het toestel door het met beide handen naar u toe te trekken. (Afb. 3)



Bedradingsschema

Let op:

- Controleer de opmerking op blz. 7, en sluit vervolgens aan op de auto-aansluitingen.
- Sluit de kabels nauwgezet aan met behulp van de aanwijzingen in onderstaande tekening.
- Verwijder alvorens het aansluiten 5 mm isolatie (afdekking) van het uiteinde van de draden. (uitgezonderd de ISO aansluitdraden)
- Sluit de spanning pas op het toestel aan als alle andere aansluitingen zijn gemaakt.
- Blootliggende bedrading moet geïsoleerd worden om kortsluiting met de carrosserie te voorkomen. Bundel de kabels en voorkom dat de kabelstekkers in aanraking komen met metalen onderdelen.



- U kunt twee los verkrijgbare CD-wisselaars (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN of CX-DP1200EN) op dit toestel aansluiten. Raadpleeg uw Panasonic dealer voor details.
- Zie de gebruiksaanwijzing van de CD-wisselaar (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN of CX-DP1200EN) voor details inzake het aansluiten.

Luidsprekers (Connector B)

	Linker +	Linker -	Rechter +	Rechter -
Voor	B5 (Wit)	B6 (Wit met zwarte streep)	B3 (Grijs)	B4 (Grijs met zwarte streep)
Achter	B7 (Groen)	B8 (Groen met zwarte streep)	B1 (Paars)	B2 (Paars met zwarte streep)

A4

ACCUKABEL (Naar accu van auto) (Geel)
Aansluiten op de "BAT" aansluiting van de zekeringhouder van de auto. De stroom wordt voortdurend aan de gele kabels geleverd, onafhankelijk van de stand van de contactsieutel.

A5

STUURKABEL VAN MOTORANTENNERELAIS (Donker blauw)
(Naar motorantenne) (Max. 500 mA) Deze kabel is niet bedoeld voor een schakelbare motorantenne.
VERSTERKER/RELAIS SPANNINGSDRAAD
Deze draad dient voor het aansluiten op een Panasonic eindverstker.

A7

STROOMKABEL (Rood)
Aansluiten op de "radio" voeding van de auto of op de "IGN" of "ACC" aansluiting van de zekeringhouder.

A8

MASSAKABEL (Zwart)
Aansluiten op een goed geaard metalen onderdeel van de auto.

C1

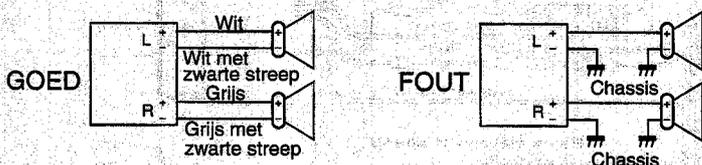
TELEFOONDEMPINGSKABEL (Oranje)
(Naar dempingsaansluiting van autotelefoon)
Telefoondemping
Als de telefoondempingskabel is aangesloten op de dempingsaansluiting van de autotelefoon, zal het dempingscircuit worden geactiveerd, zodat geen geluid uit de luidsprekers komt als er een telefoongesprek gevoerd wordt.
Opmerking: Deze telefoondempingskabel kan alleen aangesloten worden op de radiodempingsaansluiting. Aansluiting op uitgangssystemen van andere apparatuur is niet mogelijk.

Aansluiten van de luidsprekers

Let op:

- 1. Gebruik uitsluitend ongeaarde luidsprekers.
- 2. De luidsprekers die voor aansluiting op dit apparaat in aanmerking komen moeten een audiovermogen van 40W kunnen verwerken. Gebruik van luidsprekers met een klein vermogen, kan tot beschadiging van de luidsprekers leiden.
- 3. De luidsprekerimpedantie moet 4-8 ohm zijn. Als de impedantie te groot of te klein is, wordt de uitgang beïnvloed en kunnen de luidsprekers of het apparaat beschadigd worden.
- 4. Driekabelige luidsprekersystemen met een gemeenschappelijke massakabel mogen niet gebruikt worden. Sluit de luidsprekerkabel nooit op de carrosserie aan. Dit apparaat is uitgerust met een BTCL circuit, zodat iedere luidspreker afzonderlijk met behulp van parallel geïsoleerde kabels aangesloten moet worden.
- 5. De luidsprekerkabels en de eindversterker moeten uit de buurt (ongeveer 30 cm) van de antennekabel en antenneverfengkabel geplaatst worden.
- 6. Ga bij het aansluiten nauwkeurig te werk zoals aangegeven in onderstaande tekening. Verkeerd aansluiten kan tot beschadiging van de luidsprekers en het apparaat leiden.

• Het apparaat zal beschadigen als de luidsprekers (voor, achter) niet correct aangesloten worden.



• Sluit nooit meer dan één luidspreker op een luidsprekerkabel aan.



Aanvullende opmerkingen

Opmerkingen voor gebruik van compact disks (CD's)

GEBRUIK ALLEEN CD'S MET HET HIERNAAST AFGEBEELDE SYMBOOL

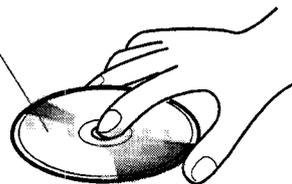


- Vuil, stof, krassen en een gebogen CD veroorzaken een slechte werking van dit toestel. Behandel de CD's voorzichtig.
- Plak geen stickers of dergelijke op de CD. Kras tevens niet op de CD.
- Buig CD's niet.
- Ter voorkoming van beschadiging van een CD dient deze altijd indien niet gebruikt in het doosje te worden opgeborgen.
- Plaats de CD niet op de volgende plaatsen:
 1. In het directe zonlicht;
 2. Op stoffige, vuile of vochtige plaatsen;
 3. In de buurt van verwarmingselementen;
 4. Op de zittingen of op het dashboard.

Reinigen van de CD's

Veeg de CD met een zachte droge doek schoon. Gebruik een zachte doek bevochtigd in een oplossing van isopropyl-alcohol indien de CD zeer vuil is. Gebruik nooit oplosmiddelen als benzine, thinner, conventionele platenreinigers en dergelijke omdat deze het oppervlak van de CD mogelijk kunnen beschadigen.

Label



Raak de onderkant van de CD niet aan.



Niet buigen

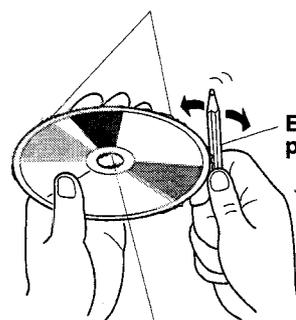


Veeg de CD vanaf het midden naar de buitenkant schoon.

Bij gebruik van een nieuwe CD

Het is mogelijk dat nieuwe CD's een ruwe rand hebben. In dit geval is het juist plaatsen van een CD niet mogelijk en de CD-speler geeft de CD niet weer. Verwijder de ruwe randen met een ball-point of potlood zoals hier rechts aangegeven. Druk de kant van een ball-point of potlood langs de binnen en buitenrand van de CD.

Ruwe buitenrand



Een ball-point of potlood

Ruwe binnenrand

Zekering

Vervang een doorgebrande zekering alleen door een van de aangegeven stroomsterkte (15A). Vervanging van zekeringen met een hogere stroomsterkte, andere vervanging of aansluiting zonder zekering, kan brand of schade aan het toestel veroorzaken. Raadpleeg het dichtstbijzijnde Panasonic servicecentrum als de nieuwe zekering onmiddellijk weer doorbrandt.

Onderhoud

Maak de behuizing van het apparaat schoon met een zachte doek. Gebruik nooit wasbenzine, terpentijn of enig ander soort oplosmiddel.

Technische gegevens

Algemeen

Stroomvoorziening	: 12V gelijkstroom (11V - 16V), Testspanning 14,4V, negatieve aarding
Toonregeling	: Lage tonen; ± 12 dB bij 100Hz Hoge tonen; ± 12 dB bij 10kHz
Opgenomen vermogen	: Minder dan 2,5 A (CD weergave functie, 0,5W 4-luidsprekers)
Maximum uitgangsvermogen	: 40W x 4 (bij 4 Ohm)
Uitgangsvermogen	: 20W x 4 (DIN 45 324, bij 4 Ohm)
Luidsprekerimpedantie	: 4 Ohm - 8 Ohm
Afmetingen	: 178(B) x 50(H) x 150(D) mm
Gewicht	: 1,4 kg

FM-stereo radio

Frequentiebereik	: 87,5 - 108MHz
Bruikbare gevoeligheid	: 6dB/ μ V (S/R 30dB)
Kanaalscheiding	: 35dB (bij 1kHz)

MW radio

Frequentiebereik	: 531 - 1.602kHz
Bruikbare gevoeligheid	: 28dB/ μ V (S/R 20dB)

LW radio

Frequentiebereik	: 153 - 279kHz
Bruikbare gevoeligheid	: 32dB/ μ V (S/R 20dB)

CD-speler

Sampling frequentie	: 32 x oversampling
DA converter	: MASH-1 bit/4 DAC systeem
Correctiesysteem	: Panasonic Super Decoding Algorithm
Aftastkop	: 3-straal
Laser	: Half-geleider laser
Golflengte	: 780 nm
Frequentiebereik	: 20 Hz tot 20.000 Hz (± 1 dB)
Signaal/ruisverhouding	: 96 dB
Totale harmonische vervorming	: 0,01% (1 kHz)
Wow en Flutter	: Onmeetbaar
Kanaalscheiding	: 75 dB

Opmerking: Panasonic houdt zich het recht voor om ontwerp en specificaties te wijzigen voor produktverbetering.

Välkommen till den ständigt växande gruppen av ägare till **Panasonic** elektroniska produkter. Varje produkt tillverkas av noggrant utvalda komponenter och sammansätts av välutbildad personal under sträng kvalitetskontroll.

Läs bruksanvisningen noga och lär apparaten väl innan den används.

Observera

Volym

Anpassa ljudvolymen så att säker bilkörning ej hindras.

Biltvättning

För att undvika kortslutningar som kan resultera i brand eller annan skada, får apparaten (inklusive högtalarna och skivorna) inte utsättas för vatten eller fukt.

Ventilation inom bilen

Är det mycket varmt i bilen, kör den då en stund för att sänka temperaturen innan apparaten kopplas på.

Strömförsörjning

Apparaten får enbart anslutas till ett fordon vars elektriska system är 12 V likspänning och negativ jordning.

Anm:

Denna bruksanvisning beskriver gäller modeller, nämligen modellerna CQ-DFX555LEN och CQ-DFX355LEN. Skillnaderna mellan de tre modellerna listas enligt nedanstående tabell. Modellen CQ-DFX555LEN visas på illustrationerna i denna bruksanvisning.

Manöverreglage	Modell	CQ-DFX555LEN	CQ-DFX355LEN
S · HDB		Finns	Saknas
Tonklangsförstärkning		Saknas	Finns
Spektrumanalysator		Finns	Saknas
Nivåmätare		Saknas	Finns
Färg i teckenfönster		Flerfärgat	Blå

S
V
E
N
S
K
A

1

Om laserprodukter

Att observera:

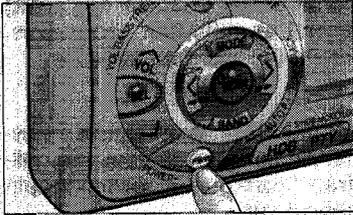
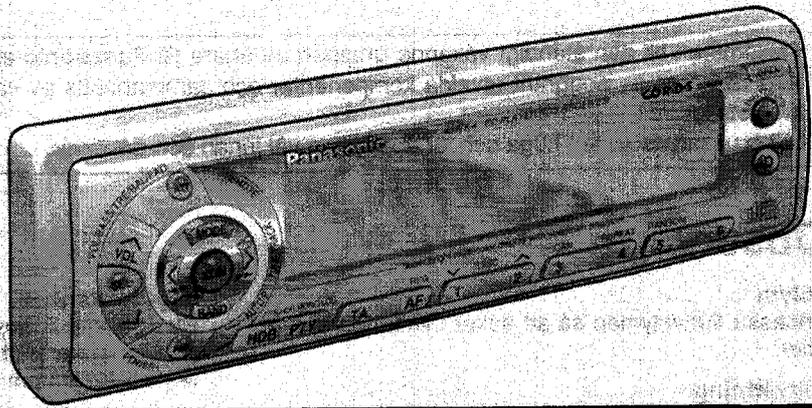
En laserstråle används i denna produkt. Användandet av reglage och utförandet av justeringar/tillvägagångssätt, som inte beskrivs i denna bruksanvisning, kan bli orsak till farlig strålning.

Denna apparat får inte plockas isär och inga ändringar får utföras av konsumenten.

Denna apparat är en mycket komplicerad anordning som nyttjar en laserstråle för upptagning av informationen från CD-skivans yta. Lasern är noggrant avskärmad så att dess strålar förblir innanför apparathöljet. Därför får CD-spelaren inte tagas isär eller någon av dess delar ändras eftersom du kan utsättas för laserstrålen och hög spänning.

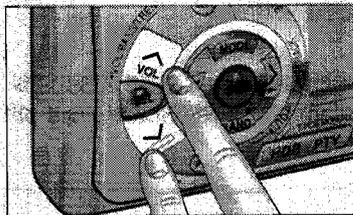
VARNING! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Ström- och ljudreglage



Ström

Om bilens motor inte går, ska tändnyckeln vridas tills tillbehörsindikatorn tänds. Tryck på PWR för att tillkoppla strömmen. Tryck på PWR igen och håll tangenten nedtryckt för att slå av strömmen. **OBS!** En demonstration visas i indikeringsrutan när strömmen till bilstereon slås på första gången. Tryck på D(DISP/CT), så att strömmen slås av, för att avbryta demonstrationen.



Ljudstyrka

Tryck på "VOL+" eller "VVOL" för att öka eller minska på ljudstyrkan.



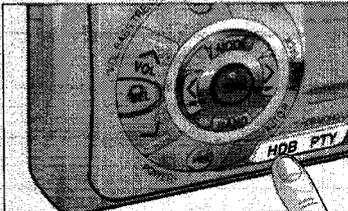
Ljudstyrkenivå

0 till 40

Tryck på "VOL+" eller "VVOL" längre än en halv sekund för att ändra på de numeriska nivåerna i indikeringsrutan i följd.

SVENSKA
2

<Endast för CQ-DFX555LEN>



S•HDB (lågbas med hög upplösning) (Endast för CQ-DFX555LEN)

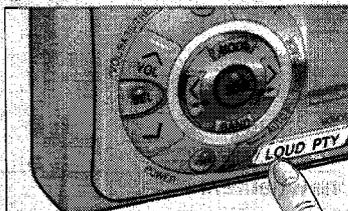
Basljudet blir kraftfullare speciellt för rockmusik.

- Tryck på HDB för att kunna lyssna med högt definierad bas.



- Tryck på HDB igen för att återgå till normalt ljud.

<Endast för CQ-DFX355LEN>

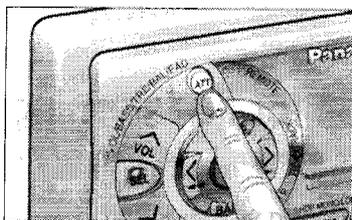


Tonklångsförstärkning (Endast för CQ-DFX355LEN)

- Tryck på tangenten LOUD för att förstärka bas och diskanttoner vid ljudåtergivning med låg eller normal volymnivå.
- Tryck en gång till på tangenten LOUD för att koppla ur tonklångsförstärkning vid ljudåtergivning med högre volymnivåer.



Anm: Denna apparat är utrustad med en krets som skyddar mot extremt höga ljudvolymmer så att du inte plötsligt bedövas av alltför kraftigt ljud. Systemet fungerar på följande sätt. När tangenten PWR först trycks in för att tillkoppla strömmen, kommer ljudstyrkan att vara låg. Efter detta kommer ljudvolymen att återgå till den nivå som var inställd när apparaten stängdes av. Kretsen som skyddar mot extremt höga ljudvolymmer aktiveras inte när volymen är lägre än läget 20 i indikeringsrutan.

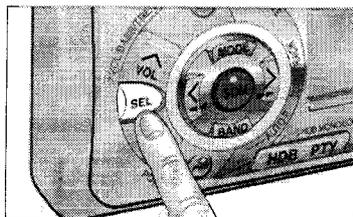


Ljudundertryckning

- Tryck på ATT. Ljudstyrkan minskas till ungefär 1/10 av den tidigare nivån.



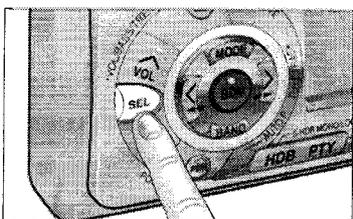
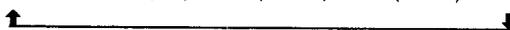
- Tryck på ATT igen för att koppla ur funktionen.



Ändring av ljudfunktionerna

Tryck på tangenten SEL för att växla mellan ljudfunktionerna på följande sätt.

Normal funktion → VOL(nivå) → BAS(bas) → TRE(diskant) → BAL(balans) → FAD(rymd)



Bas och diskant

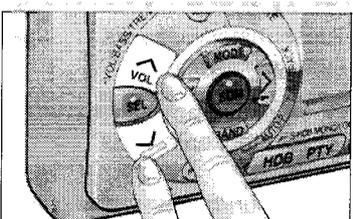
Tryck på tangenten SEL för att välja bas (BASS) eller diskant (TREBLE). Tryck på "VOL^" eller "VVOL" för att höja eller sänka bas/diskantåtergivningen.



-12 till +12



-12 till +12



Balans

Tryck på tangenten SEL för att välja balansfunktionen (BALANCE). Tryck på "VOL^" eller "VVOL" för att skifta ljudvolymen till höger eller vänster högtalare.



1 till 15



Balanscentrum



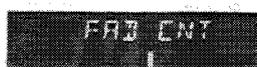
1 till 15

Fader

Tryck på tangenten SEL för att välja funktionen för skiftning av ljudet till de främre eller bakre högtalarna (FADER). Tryck på "VOL^" eller "VVOL" för att skifta ljudvolymen till de främre eller bakre högtalarna.



1 till 15



Toningcentrum

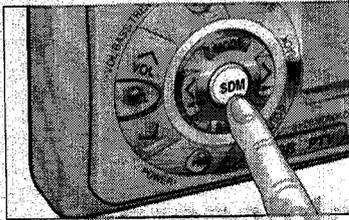


1 till 15

Anm: När en ljudstyrningsfunktion (BAS/TRE/BAL/FAD) väljs men ingen annan åtgärd vidtas inom 5 sekunder, (2 sekunder i funktionen VOL), kommer teckenfönstret att indikera normal funktion. I sådana fall skall du trycka på SEL igen för att välja kontrollfunktionen.

Ström- och ljudreglage forts

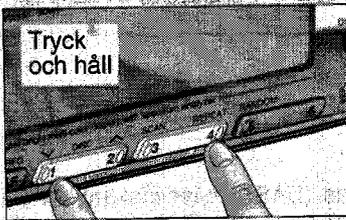
Funktionen för ljudstyrning



Inställning av funktionen för ljudstyrning

Ett önskat ljudstyrningval (dock ej volym eller ljudundertryckning) kan lagras i minnet och återuppkallas.

Tryck på SDM för att välja läget för förinställning av ljudstyrning.

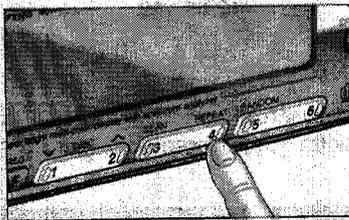


Förinställning av ljudstyrning

- För att lagra ett ljudstyrningval i minnet, tryck på lämplig förinställningstangent (1-4) tills indikeringen för ljudstyrning blinkar i teckenfönstret.



- Ingen förinställning kan lagras på tangenterna 5 och 6.



Snabbval av önskad ljudstyrning

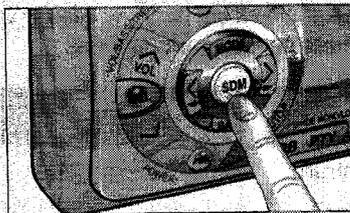
- När tangenten för ett önskat förinställt ljudstyrningsval trycks in i läget för ljudstyrning aktiveras motsvarande ljudstyrningval.



Numret på det aktiverade ljudstyrningsvalet visas i teckenfönstret.

- Rekommenderade inställningar finns lagrade underförinställningstangent nummer 5.
- Förinställningstangenten 6 används för att radera alla ljudstyrningsinställningar.

SVENSKA
4

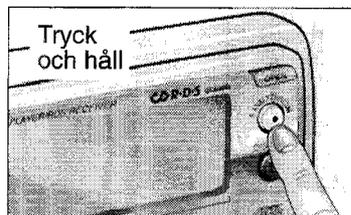


För att återgå till normalt läge

Tryck på SDM för att återgå till normalt läge.

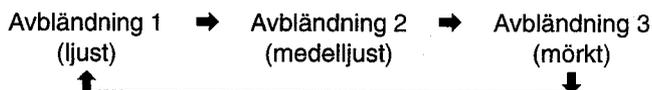
Anm: När läget för förinställning av ljudstyrning har valts men ingen fortsatt manöver utförs inom 5 sekunder, återgår bilstereon till normalt läge.

Teckenfönstret och dess reglage

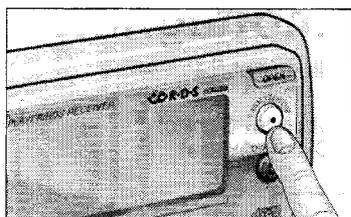


Avbländning

Tryck på **(S•ANALYZER/DIM)**, DFX355LEN **(LEVEL/DIM)** och håll knappen nedtryckt i över 1 sekund för att ändra ljusstyrkan på LCD-skärmen från en nivå till en annan i en cykel av tre nivåer enligt följande:



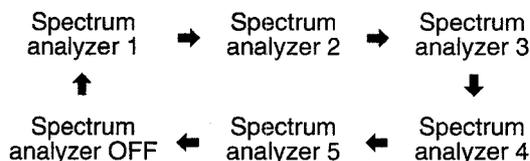
<Endast för CQ-DFX555LEN>



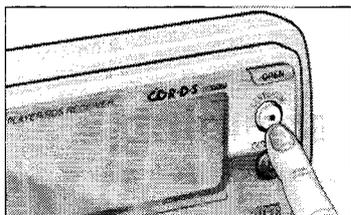
Växling mellan olika spektrum-analysbilder

(Endast för CQ-DFX555LEN)

Tryck på **(S•ANALYZER/DIM)** för att byta från en spektrumanalysbild till en annan i en cykel av 6 olika varianter.



<Endast för CQ-DFX355LEN>



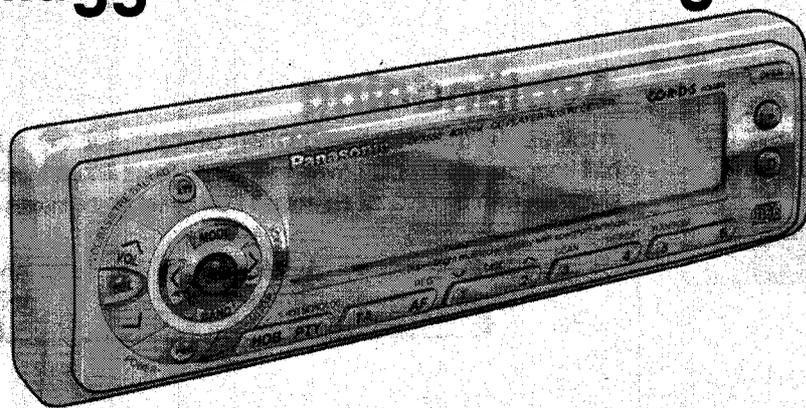
Visning av olika nivåmätare

(Endast för CQ-DFX355LEN)

Tryck på **(LEVEL/DIM)** för att ändra från visning av en nivåmätare till en annan i en cykel med sex olika slags nivåmätare (LEVEL 1-6).

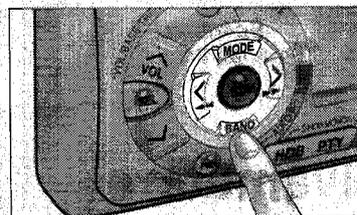
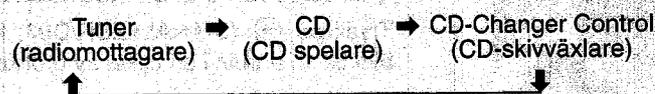


Grundläggande manövrering av radion



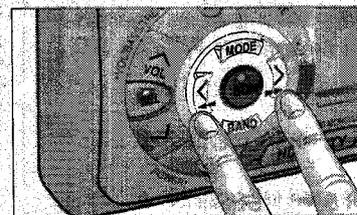
Övergång till radiomottagning

Tryck på MODE för att välja önskad ljudkälla enligt följande:



Val av radioband

Tryck på tangenten BAND för att välja radioband på följande sätt. Indikatorn "STEREO" tänds om radiostationen sänder en stereosändning.

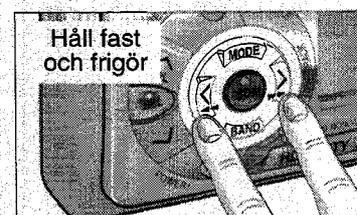


Manuell stationsinställning

Tryck på "<" eller ">" för att ställa in en lägre eller högre frekvens.



Håll "<" eller ">" intryckt för att snabbt ändra frekvensen nedåt eller uppåt.



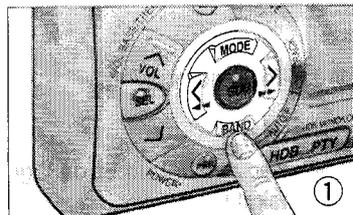
Stationssökning

Tryck och håll "<" eller ">" intryckt längre än en halv sekund och släpp sedan tangenten. Radion kommer automatiskt att ställas in på den följande stationen.

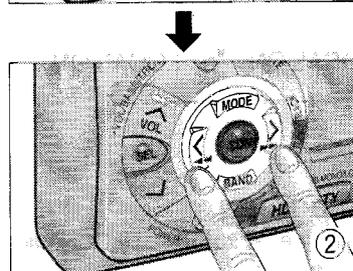
Förinställning för snabbval

Upp till 24 stationer kan förinställas i stationsminnet på följande sätt.

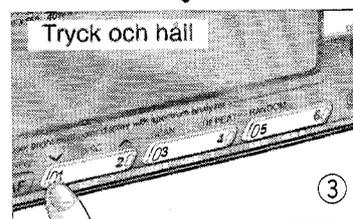
FM1	FM2	FM3	AM(LV/MV)
6 stationer	6 stationer	6 stationer	6 stationer



①

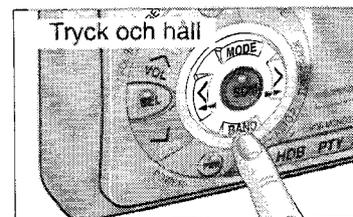


②

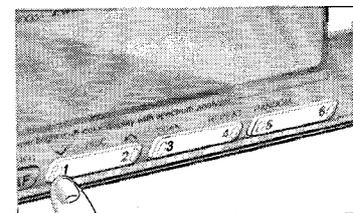


Tryck och håll

③

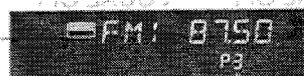


Tryck och håll



Manuell stationsprogrammering

- ① Tryck på tangenten BAND för att välja önskat radioband.
- ② Använd manuell inställning eller automatisk inställning för att ta in en station som du vill programmera i minnet.
- ③ Tryck på och håll en av stationsväljartangenterna 1 till och med 6 intryckt längre än 2 sekunder tills indikeringsrutan blinkar.
Upprepa dessa åtgärder för att programmera andra stationer på FM1- och AM-banden.



Indikator för förinställda kanaler

Anm: Du kan ändra på minnesinställningen genom att upprepa de ovan nämnda åtgärderna.

Inställning av en programmerad station

Tryck på någon av tangenterna 1 till och med 6 för att ställa in en station som har programmerats på det sätt som nämns i åtgärderna ① till ③ ovan.

Automatisk stationsprogrammering

Välj ett radioband och håll tangenten BAND (AUTO·P) intryckt längre än 2 sekunder.

- De sex starkaste stationerna som tillgängliga kommer automatiskt att vara lagrade på förinställningstangenterna 1 till 6.
- De inställda förinställningsstationerna kommer att i tur och ordning sökas av i 5 sekunder var.

- Tryck på tangenten för den station du vill lyssna på.

Varning: På grund av säkerhetsskäl ska du inte försöka att programmera radion medan du kör bilen.

Grundläggande manövrering av radion forts

Val av enkanalig/lokal mottagning

- Välj MONO ON (enkanalig mottagning) när ljudkvaliteten är dålig vid mottagning av FM-stereoprogram. Störningar reduceras avsevärt. (Gäller endast FM-läget)
- Välj LOCAL ON (lokal mottagning) när för svaga stationer ställs in vid automatisk stationssökning. Stationssökning avbryts endast vid stationer med starka signaler.

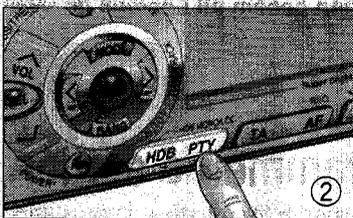
Tryck på PTY (MONO/LOC) för att växla läge i följande ordning.



① Under pågående FM-mottagning

Tryck på PTY (MONO/LOC) och håll knappen nedtryckt för att växla läge enligt följande ordning. Släpp upp fingret vid önskat läge.

MONO OFF → MONO ON → MONO ON → MONO OFF
LOCAL OFF → LOCAL OFF → LOCAL ON → LOCAL ON



② Under pågående AM-mottagning

Tryck på PTY (MONO/LOC) för att koppla in eller koppla ur LOC enligt följande.

LOCAL OFF ↔ LOCAL ON

RDS-mottagning (datastyrd radiomottagning)

Många FM-stationer sänder extra information som är kompatibel med RDS. Denna radio erbjuder praktiska funktioner som utnyttjar sig av sådan information.

AF (Alternativa frekvenser)

När mottagningsförhållandena blir dåliga, väljs automatiskt en annan RDS-station som sänder samma program.

EON (Information om andra kanaler)

Vid mottagning av RDS-stationer med information om andra kanaler tänds EON-indikatorn och funktionerna för trafikmeddelanden och alternativa frekvenser utvidgas.

TA: Trafikmeddelanden från inte endast den station som just är inställd utan också från andra stationer från samma sändarnätverk kan tas in.

AF: Frekvenslistan för de RDS-stationer som förinställts med hjälp av information om andra kanaler uppdateras.

PS (Programinformationsnamn)

När en RDS-station ställs in tänds RDS-indikatorn och visar automatiskt namnet på den stationen istället för frekvensen. När D (DISP/CT) trycks in under angivning av programinformationsnamn, visas frekvensen i 3 sekunder, sedan återkommer PS-indikeringen.

PI (Programidentifiering)

Om en RDS-station är förinställd och dess mottagning svag under gällande omständigheter kommer den automatiska sökning (PI Seek) att börja avstämma samma program och ta in det.

PTY (Programtyp)

Identifieringssignal för programtypen

Exempel: Nyheter, rockmusik, klassisk musik

Mottagning av tra Vid mottagning av en FM-station som periodiskt sänder aktuella trafikmeddelanden ställs in, tänds TA-indikationen. Om TA är inkopplad kommer trafikmeddelanden från FM automatiskt avbryta lyssnandet till en CD-spelare, CD-växlare tills trafikmeddelanden tar slut. Bilstereon återgår sedan till den tidigare ljudkällan.

Sökning efter bästa station

Om en förvald RDS-station har dålig mottagningskvalitet när du försöker ta in den, väljer mottagaren den bästa frekvensen från stationens lista över alternativa frekvenser.

Omkoppling av region (REG)

Funktionerna Alternativa frekvenser, Sökning efter bästa station och Automatisk sökning kommer att fungera enligt följande:

REG ON : Frekvensen ändras endast för samma regionala program. Denna funktion används mest vid körning inom samma område, till exempel i en stad.

REG OFF: Frekvensen ändras även för ett annat regionalt program om stationen finns inom samma sändarnätverk. Sändningen kan vara annorlunda från fall till fall. Denna funktion används mest vid körning av långa avstånd från ett område till ett annat.

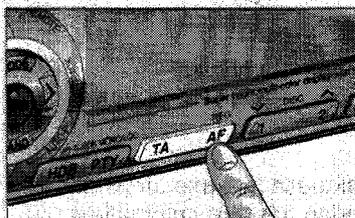
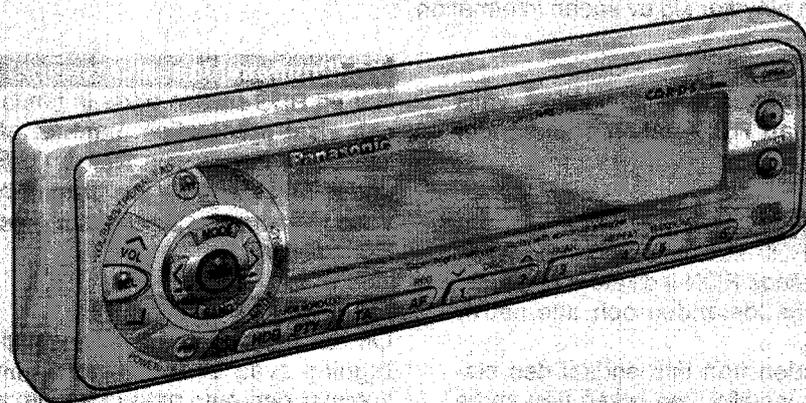
De finesser som erbjuds av EON

EON låter radion utnyttja mer RDS-information än tidigare. Systemet uppdaterar kontinuerligt listorna för alternativa frekvenser för samtliga förinställningar, även för den station som just är inställd. Så även om styrningsvalet görs långt hemifrån, kommer det vara möjligt att motta samma station på en alternativ frekvens eller en annan station som sänder samma program. EON håller också uppsikt efter lokalt tillgängliga TP-stationer för att snabbt kunna ta in dem.

Anm: När du använder funktionen "AF ON", kommer det automatiska förinställningsminnet att fungera endast för RDS-stationer. I funktionen "TA on" fungerar det endast för trafikprogrammsändare. För att göra automatiska förinställningar för vanliga stationer skall du upphäva funktionen för alternativa frekvenser (AF) och koppla över till trafikmeddelande (TA) på förhand.

RDS-mottagning (datastyrd radiomottagning) forts

A. Grundläggande manövrering vid RDS-mottagning (PS, AF, CT, PI)



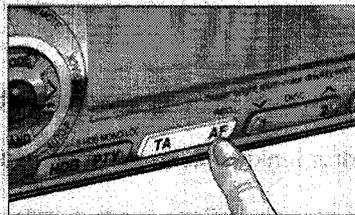
RDS-mottagning

Tryck på AF under pågående mottagning av en station på våglängden FM1, FM2 eller FM3.

- Mottagnings sättet ändras till respektive läge, tillslaget AF-ON eller frånslaget AF-OFF.



- Välj AF ON om du vill använda sändarnätet för alternativa frekvenser för en viss RDS-station. Sökning efter bästa station aktiveras samtidigt.
- Välj AF OFF om sändarnätet för alternativa frekvenser för en RDS-station inte behövs.



Ändring av AF-läget (för mottagning av alternativa frekvenser)

Tryck på AF för att ändra läget AF ON och samtidigt aktivera. Sökning efter bästa station (i högst tre sekunder).



.....AF 1-läget



.....AF 2-läget

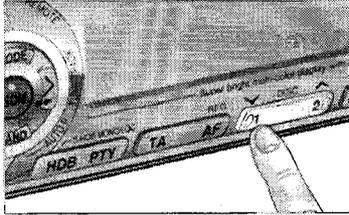


.....AF OFF-läget

OBS!

1. Det förvalda läget är AF1.
2. I läget AF1 är känsligheten för mottagning av alternativa frekvenser lägre i större tätorter. På grund av detta ändras inte den mottagna frekvensen ständigt under färd mellan höghus o. d. där mottagningskvaliteten tillfälligt försämras.
3. Läget AF2 rekommenderas för mottagning på landsbygden. Känsligheten är då större än efter inkoppling av läget AF1.

För sökningsavstämning, förinställning av RDS-stationer, snabbval av förinställda RDS-stationer och automatisk förinställning av RDS-stationer se anvisningarna i avsnittet Grundläggande manövrering av radion (sid. 144 till 146).

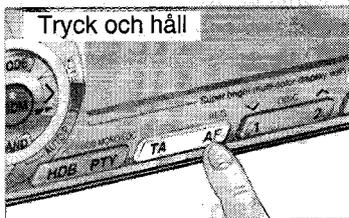


Memoriserad RDS sökningsavstämning (Programidentifieringssökning)

PI-sökning kan användas när en RDS-station kallas upp ur minnet och mottagningsförhållandena är dåliga. Tryck en gång till på förinställningsknappen för den station som för tillfället är inställd.



PI-sökning: Om sökning efter bästa station misslyckas med att välja den bästa frekvensen kommer PI-sökningen att kopplas in automatiskt och ställa in samma förinställda program.



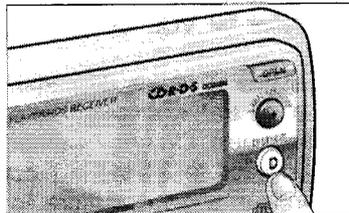
Omkoppling av region (REG)

Tryck på AF(REG) och håll knappen nedtryckt i över 2 sekunder med funktionen för alternativa frekvenser tillkopplad (AF ON) för att alternativt välja mellan REG och REG OFF.



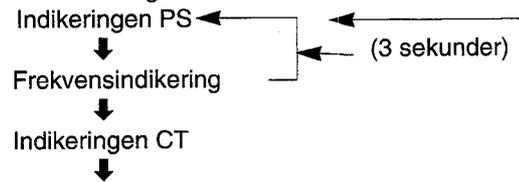
OBS!

Om du vill ta in samma program hela tiden, ska du låta regionsomkopplaren vara tillkopplad. Om du låter regionsomkopplaren vara frångkopplad, är möjligheten större att en station med alternativ frekvens ställs in under bättre mottagningsförhållanden.



Ändring av indikeringarna

Tryck på D (DISP/CT) för att ändra på indikeringarna i teckenfönstret. (Frekvensindikeringen visas endast i 3 sekunder, varefter PS indikeras).



SVENSKA 11



Klocktidssystem (CT)

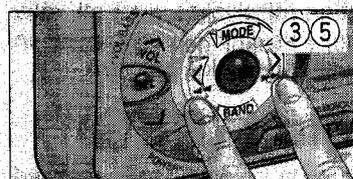
Det kan hända att klocktidssystemet (24 timmars) inte fungerar på rätt sätt i områden där inga tjänster för RDS CT sänds. När tjänster för CT tas emot, kommer klocktidssystemet att fungera. Indikeringen "NO CT" visas i områden där inga tjänster för CT finns.



Visning av gällande tid

Tryck på D (DISP/CT). Klockan visas i teckenfönstret.

RDS-mottagning (datastyrd radiomottagning) forts



Tidinställning

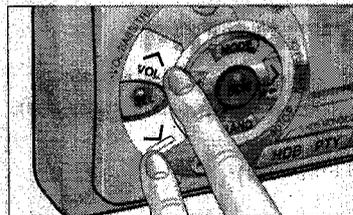
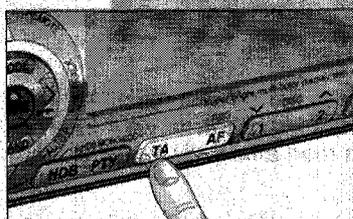
Tryck på BAND för att koppla in AM-mottagning.

- ① Tryck på D(DISP/CT): NO CT visas i teckenfönstret.
- ② Tryck på D(DISP/CT) igen och håll knappen intryckt i över 2 sekunder. Timmars blinkar i teckenfönstret och anger att läget för tidinställning har kopplats in.
- ③ Ställ in timtalet genom att trycka på "<" eller ">"
- ④ Tryck på D(DISP/CT) igen för att ställa in minuttalet.
- ⑤ Ställ in minuttalet genom att trycka på "<" eller ">". Håll "<" eller ">" nedtryckt för att ändra minuttal snabbt.
- ⑥ När tiden har ställts in, tryck på D(DISP/CT).

OBS!

- Om tidsindikeringen behålls tillkopplad, kommer den att förbli tillkopplad även om strömmen eller tändningen slås av och sedan på igen.
- I läget för annat läge, tryck på D (DISP/CT) för att få tidsindikering.

B. Mottagning av trafikprogramsändare TP



Val av funktionen för trafikmeddelanden (TA on)

Tryck på TA för att tillkoppla funktionen och låta den vara inställd när du vill lyssna på trafikmeddelanden. Tryck på TA för att stänga av funktionen när du inte behöver några trafikmeddelanden.

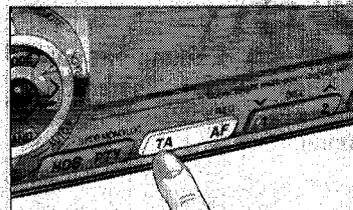


Inställning av volym (gäller endast i läge TA on).

Ställ in önskad volym med hjälp av "VOL" eller "V VOL" under mottagning av trafikmeddelanden.

Efter att volymen för trafikmeddelanden har ställts in, lagras skillnaden mellan den normala volymen och volymen på trafikmeddelandena automatiskt i minnet (upp till fem olika volymnivåer). Därmed kommer trafikmeddelandena vid nästa mottagningstillfälle att ställas in med den närmast föregående volymnivån, som kan vara högre eller lägre än den normala volymen.

Den normala volymen kan ändras med 5 nivåer uppåt respektive nedåt. Om en justerad volymnivå överstiger 40 eller är mindre än 0 går det inte längre att göra några förändringar.



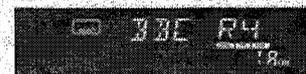
Vid mottagning av en station som inte är en trafikprogramsändare TP (inklusive EON-stationer), börjar automatiskt sökning efter en station och radion stannar automatiskt vid nästa tillgängliga trafikprogramsändare.

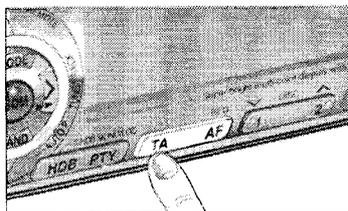
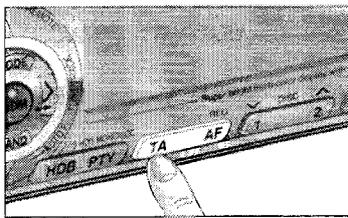
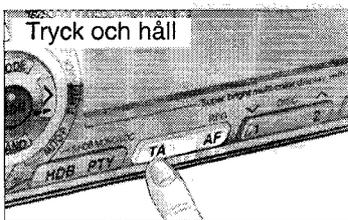
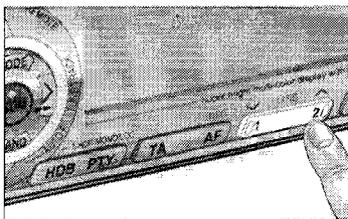
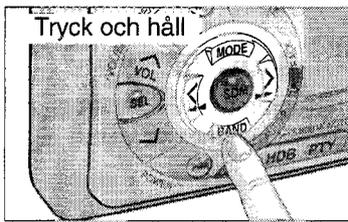
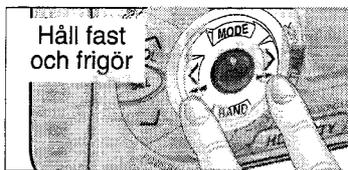
De finesser som erbjuds av EON

EON låter radion ta fördel av mycket mera RDS-information än tidigare. Systemet uppdaterar hela tiden listorna för de alternativa frekvenserna för samtliga förinställningar, inte enbart för den förinställda station som har tagits in. Även om du ändrar på de förinställningar du hade i din hemort, kommer du att kunna ta emot alternativa frekvenser för samma program, när sådana existerar. EON håller även reda på de lokala trafikprogramsändarna för snabb inställning.



Tryck på TA.





Sökning av trafikprogramsändare TP

Tryck på och håll "<" eller ">" intryckt längre än en halv sekund, och släpp sedan upp knappen. Radion ställs automatiskt in på den nästa tillgängliga trafikprogramsändaren TP.

Automatisk förinställning av trafikprogramsändare TP

Tryck på BAND (AUTO-P) och håll knappen intryckt i över 2 sekunder. De sex starkaste tillgängliga trafikprogramsändarna lagras automatiskt i minnet på förinställningsknapparna 1 till 6.

När de förinställda sändarna har ställts in kommer de att avsökas i tur och ordning, 5 sekunder vardera.

Sökning av trafikprogramsändare TP

Tryck på någon av förinställningsknapparna 1 till 6 för att välja den station som du vill lyssna på. Sökning efter bästa station aktiveras automatiskt för att välja den starkaste tillgängliga frekvensen, ur den inbyggda frekvenslistan, för den station som sänder trafikmeddelanden.



TA-dämpningen tillkopplad

Tryck på och håll TA intryckt längre än 2 sekunder. Funktionen för trafikmeddelanden (TA) kommer då att aktiveras så att du kan lyssna enbart till trafikprogramsändare när sådana sänder. Andra program kommer att utestängas.

Avstängning av funktionen för TA-dämpning

- Tryck på TA igen.
- Tryck på "VOL^" för att höja ljudstyrkan.

Automatisk sökning av trafikprogramsändare TP

Om mottagningsförhållandet är dåligt när funktionen för trafikmeddelanden (TA) är tillkopplad, och det inte finns några alternativa frekvenser på samma sändarnät, kommer en station som sänder trafikmeddelanden med bra mottagningsförhållande att ställas in automatiskt.

Motagning av trafikmeddelanden (TA) vid lyssning till CD eller CD-C-skivo

Tryck på TA under spelning av CD eller CD-skivor.

Funktionen TA on tillkopplas. Vänta tills ett trafikmeddelande sänds medan du lyssnar i denna funktion.

<CD>



Meddelandet slutar



Avstängning av funktionen för trafikmeddelanden (TA)

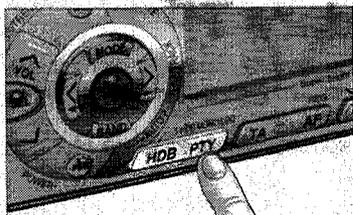
Följ lämplig, nedanstående anvisning.

- Tryck på TA när funktionen för trafikmeddelanden (TA) är tillkopplad.
- Tryck på TA längre än 2 sekunder när TA-dämpningen är tillkopplad.
- Tryck på TA när funktionen CD/CD-C TA är tillkopplad.

RDS-mottagning (datastyrd radiomottagning) forts

C. Mottagning av programtyp PTY

(Det finns vissa områden som inte har programtjänster).



Inställning av funktionen för programtyp PTY

Tryck på PTY för att välja funktionen för programtyp (PTY). Programtypen för det program som för tillfället är inställt kommer att visas i teckenfönstret.



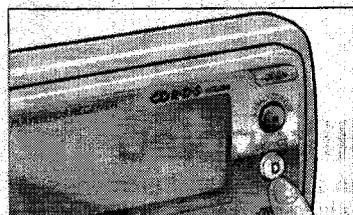
"NO PTY" indikeras om det inte finns någon motsvarande programtyp.



Ändring av det språk som indikeras för programtypen PTY

Genom att trycka på D (DISP/CT) i funktionen för programtyp (PTY) ändras språket från engelska till svenska och vice versa varje gång knappen trycks in.

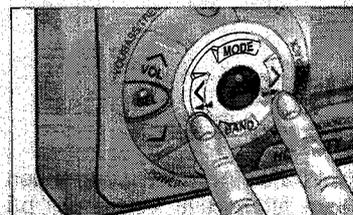
Tryck på D (DISP/CT).



<Engelska>



<Svenska>



Val av programtyp

Tryck på "VTUNE" eller "TUNE ^" för att gå igenom och välja önskad programtyp enligt följande.

```

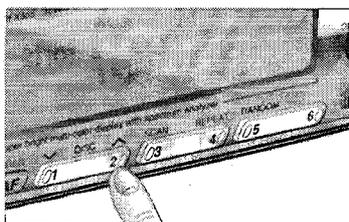
SPEECH - MUSIC - NEWS - AFFAIRS - INFO - SPORT - EDUCATE - DRAMA
          |
          |
ROCK M - POP M - VARIED - SCIENCE - CULTURES
          |
          |
M.O.R.M - LIGHT M - CLASSICS - OTHER M - WEATHER - FINANCE
          |
          |
LEISURE - TRAVEL - PHONE IN - RELIGION - SOCIAL A - CHILDREN
          |
          |
JAZZ - COUNTRY - NATIONAL - OLDIES - FOLK M - DOCUMENT
  
```

Tryck på BAND efter val av önskad programtyp. Bilradion börjar söka efter en sändare, som sänder ett program enligt vald programtyp, för att ställa in en sådan sändare.

Anm :

När NO PTY visas i teckenfönstret, ställs inte en sändare in som sänder ett program enligt vald programtyp.

SVENSKA
14

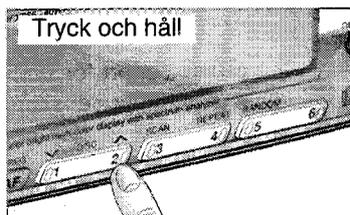


Tabell över programtypskoder och Programtyper

Tryck på någon av förinställningsknapparna 1 till 6 för att välja önskad programtyp. På knapparna finns redan lagrat programtyper enligt nedstående (förprogrammerade i fabriken).

<FÖRINSTÄLLNING PTY>

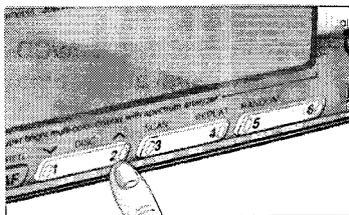
Förinställningsnummer	1	2	3	4	5	6
PROGRAMTYP	NEWS	SPEECH	SPORTS	POP. MUSIC	CLASSICS	MUSIC
Indikering	NEWS ₁	SPEECH ₂	SPORT ₃	POP ₄	CLASSICS ₅	MUSIC ₆
	NEWS	AFFAIRS INFO EDUCATE DRAMA CULTURES SCIENCE VARIED WEATHER FINANCE CHILDREN SOCIAL A RELIGION PHONE IN TRAVEL LEISURE DOCUMENT	SPORT	POP M	CLASSICS	ROCK M M.O.R.M LIGHT M OTHER M JAZZ COUNTRY NATIONAL OLDIES FOLK M



Tryck och håll

Förinställning av programtyp

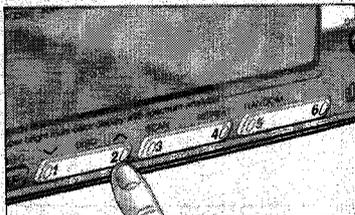
Tryck på en av knapparna 1-6 och håll den nedtryckt i över 2 sekunder för att förinställa önskad programtyp på den knappen.



Snabbval av önskad förinställningsstation

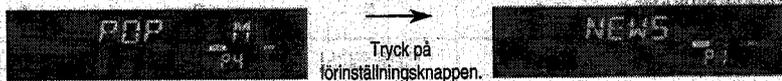
Tryck på någon av förinställningsknapparna 1-6 för att välja önskad programtyp.

RDS-mottagning (datastyrd radiomottagning) forts



Sökning efter en station som indikerar programtyp PTY

- ① Ställ in en av de stationer som är förinställda på knapparna 1 till och med 6. Den förinställda programtypen och förinställningsnumret kommer då att indikeras i 5 sekunder.

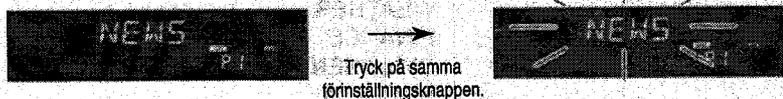


- ② Medan den önskade typen bland de 6 förinställningarna indikeras, skall du göra på ett av de följande två sätten.

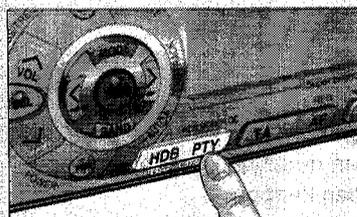
A) Tryck på samma förinställningsknapp igen.

B) Tryck på "BAND".

Om en station med önskad programtyp finns, kommer den att tas emot direkt. Om en sådan station inte finns, kommer indikeringen "NO PTY" att blinka, och radion kommer att återgå till den station som togs emot innan sökningen avaktiverades.



Tryck på samma tangent igen för att avbryta sökningen.



Avstängning av programtypsfunktionen PTY

Tryck på PTY för att koppla ur PTY.

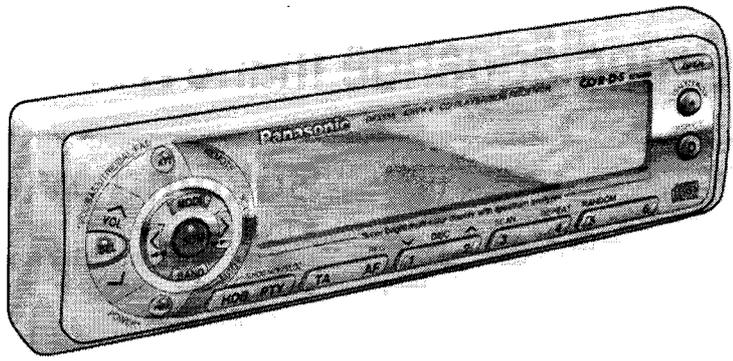
Radion återgår till det förhållande den var i innan funktionen för programtyp (PTY) aktiverades, och mottagningsfrekvensen förblir densamma.

Mottagning av nödfallssändningar

(Vissa områden har inga tjänster för nödfallsinformation).

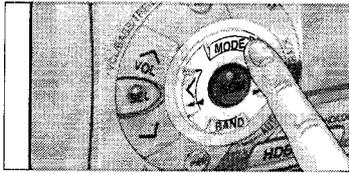
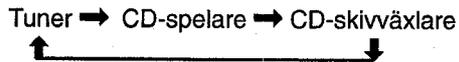
Om ett nödfallsmeddelande sänds under funktion för CD-spelare/CD-skivväxlare, kommer radion automatiskt att välja att ta emot nödfallsmeddelandet. "ALARM" kommer att blinka.

Grundläggande manövrering av CD-Spelaren



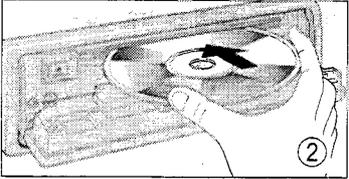
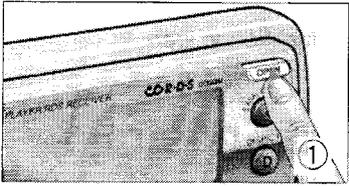
Val av funktion

Se till att en skiva har lagts i och tryck på omkopplaren MODE för att skifta mellan de följande funktionerna.



Start av CD-spelaren

- Tryck på OPEN för att öppna frampanelen.
- Skjut in CD-skivan med etikettsidan vänd uppåt. Skivspelning startas automatiskt.
- Stäng frampanelen för hand.



Försiktigt!

Tryck inte ned och placera ingenting på frampanelen medan den är utvikt, eftersom det kan resultera i att bilstereon skadas.

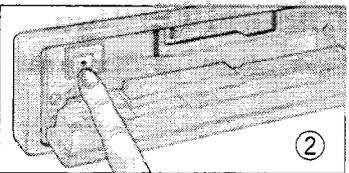
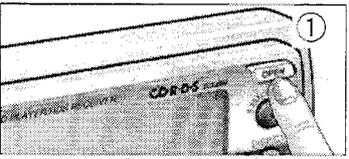
OBS!

Vid isättning av en CD-skiva sänks volymen till ca 1/10 av den tidigare nivån. Volymen återgår till tidigare nivå efter att frampanelen stängts helt.

Anm: Indikatorn “ DISC” kommer att lysa medan skivan läggs i.

Val av ett melodispår

- Tryck på OPEN för att öppna frampanelen.
- Tryck på tangenten “▲” (eject) för att avbryta CD-spelningen och så att skivan sakta skjuts ut från CD-facket.



Försiktigt!

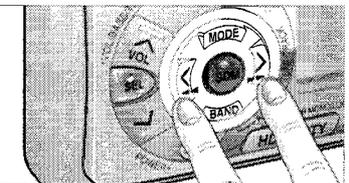
Stäng vid CD-skivans urtagning inte frampanelen förrän CD-skivan matats ut och avlägsnats helt från CD-facket.

OBS!

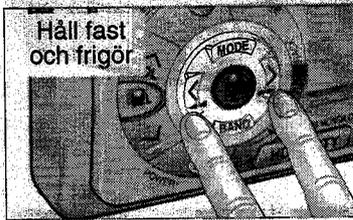
Vid urtagning av ett CD-skiva sänks volymen till ca 1/10 av den tidigare nivån. Volymen återgår till tidigare nivå efter att frampanelen stängts helt.

Val av ett melodispår

- Tryck på “▶▶” en gång för att gå till det följande melodispåret. Tryck upprepningsvist för att gå igenom samtliga melodispår.
- Tryck på “◀◀” en gång för att spela från början av det nuvarande melodispåret. Tryck två gånger för att spela det föregående melodispåret.
- Tryck upprepningsvist för att gå igenom samtliga melodispår i riktning bakåt.

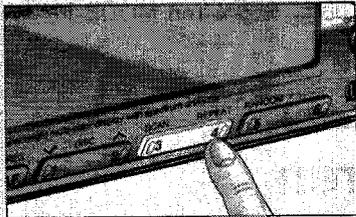


Grundläggande manövrering av CD-spelaren forts



Sökning av ett melodispår

- Tryck och håll "◀" eller "▶" intryckt längre än en halv sekund för att aktivera snabbspolningen framåt eller bakåt genom melodispåren.
- Släpp "◀" eller "▶" för att återgå till normal CD-spelning från det inställda läget.

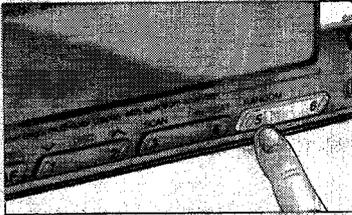


Repetering av melodispår

- Tryck på 4 (REPEAT) för att upprepa det nuvarande melodispåret.



- Tryck på 4 (REPEAT) för att koppla bort funktionen igen.



Val i slumpmässig ordningsföljd

- Tryck på 5 (RANDOM).
Ett slumpmässigt val av musik kommer att spelas från de olika melodispåren.



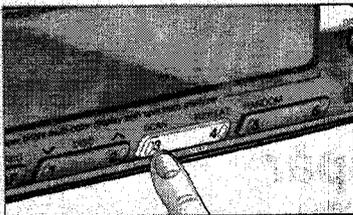
- Tryck på 5 (RANDOM) för att koppla bort funktionen igen.

Avsökning av melodispåren

- Tryck på 3 (SCAN). Indikeringen blinkar och de första 10 sekunderna av var och en av melodierna på skivorna kommer att spelas i följd.

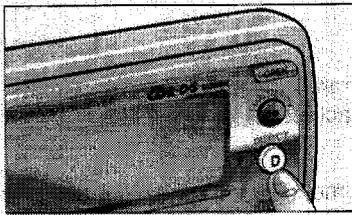


- Tryck på 3 (SCAN) för att koppla bort funktionen igen.



Ändring av teckenfönstrets indikeringar

Tryck på D (DISP/CT) för att ändra på indikeringsföljden på följande sätt.



Melodinummer/
Melodispårets speltid

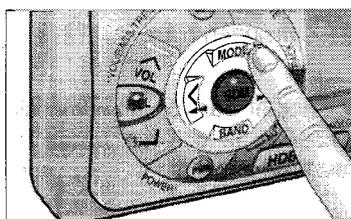
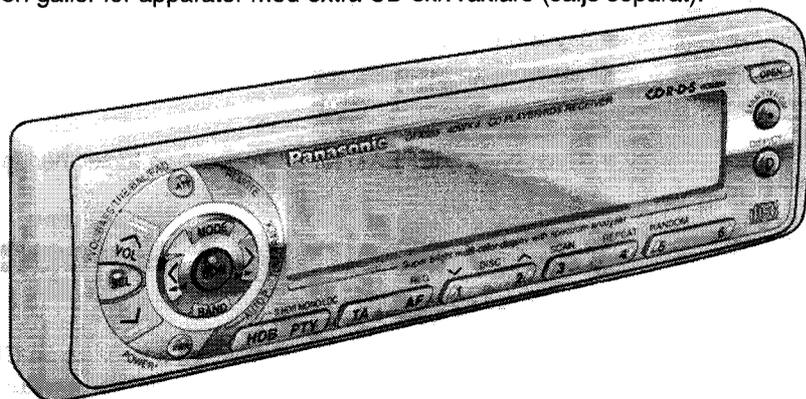
←————→
Tryck på D (DISP/CT)

Indikeringen
CT

CD-spelarens grundläggande funktioner

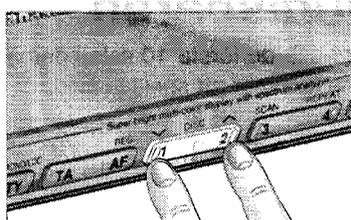
Anmärkning:

CD-växlarreglagen gäller för apparater med extra CD-skivväxlare (säljs separat).



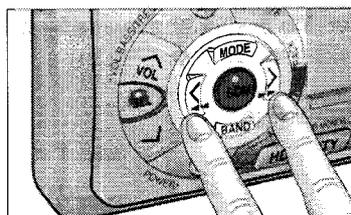
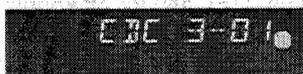
Start av CD-spelaren

Medan CD-växlaren är ansluten skall Du trycka på knappen MODE för att skifta till CD-växlarfunktion från den inställda funktionen, så att avspelningen startas automatiskt.



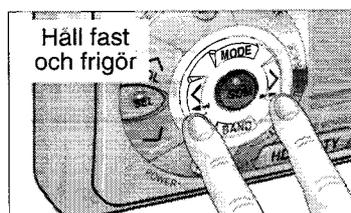
Val av en CD-skiva

Tryck lämpligt antal gånger på "VDISC" eller "DISC^" för att välja lägre eller högre skivnummer.



Val av ett melodispår

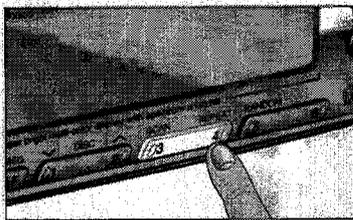
- Tryck en gång på "▶▶" för att snabbt gå över till början av nästa spår.
- Tryck en gång på "◀◀" för att snabbt gå över till början av spåret som spelas upp för tillfället. Tryck två gånger för att välja spåret innan.
- Tryck lämpligt antal gånger på lämplig tangent för att hoppa över önskat antal spår.



Sökning av ett melodispår

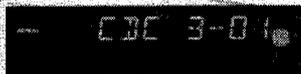
- Tryck och håll "◀◀" eller "▶▶" intryckt längre än en halv sekund för att aktivera snabbspolning framåt eller bakåt genom melodispåren.
- Släpp "◀◀" eller "▶▶" för att återgå till normal CD-spelning från det inställda läget.

CD-spelarens grundläggande funktioner forts

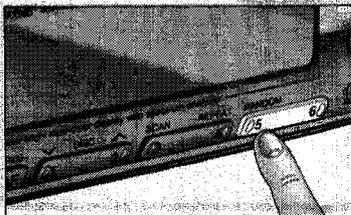


Repetering av melodispår

- Tryck på 4 (REPEAT) för att upprepa det nuvarande melodispåret.



- Tryck på 4 (REPEAT) för att koppla bort funktionen igen.



Val av spelning i slumpmässig ordningsföljd

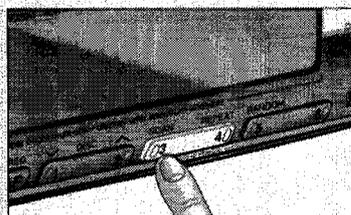
- Tryck på 5 (RANDOM). Musikstycken som finns på CD-skivorna kommer att väljas i slumpmässig ordningsföljd och spelas.



- Tryck på 5 (RANDOM) för att koppla bort funktionen igen.

OBS!

Tangenterna "VDISC" och "DISC^/" har prioritet framför slumpmässig skivspelning. Slumpmässig skivspelning kopplas ur och funktionen för val av CD-skiva kopplas in när någon av tangenterna "VDISC" eller "DISC^/" trycks in.



Avsökning av melodispåren

- Tryck på 3 (SCAN). Indikeringen blinkar och de första 10 sekunderna av var och en av melodierna på skivorna kommer att spelas i följd.
- Tryck på 3 (SCAN) för att koppla bort funktionen igen.

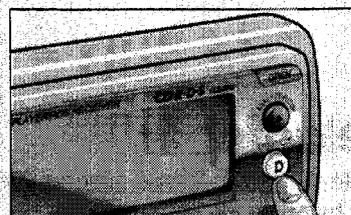
S
V
E
N
S
K
A

20



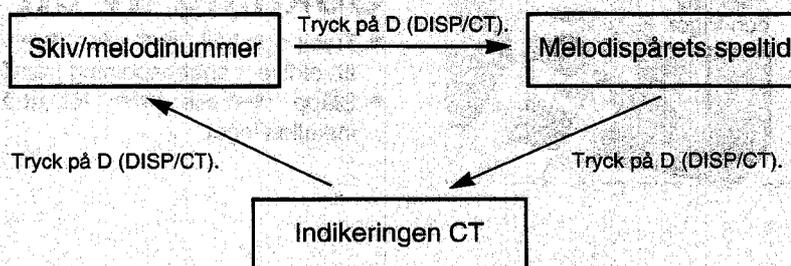
Skivavsökning

- Håll 3 (SCAN) intryckt i över 2 sekunder. Tio sekunder av varje första spår på samtliga CD-skivor i skivmagasinet spelas upp.
- Tryck på 3 (SCAN) att koppla bort funktionen igen.



Ändring av teckenfönstrets indikeringar

Tryck på D (DISP/CT) för att ändra på indikeringsföljden på följande sätt.



Indikering av felmeddelanden (CD-spelare/CD-skivväxlare)

E1	Indikeras när CD-skivan är smutsig eller har lagts i upp och ned.
E2	Indikeras när det finns repor på CD-skivan. Skivan skjuts ut automatiskt.
E3	Indikeras när CD-skivan stannar av någon anledning. Ta ur CD-skivan. Om felmeddelandet E3 inte slocknar, stäng av bilmotorn (tändnyckelns läge ACC) och tag ut säkringen ur den gula ledningen i cirka 1 minut. Sätt sedan i säkringen igen.
0000	Indikeras när det inte finns någon skiva i magasinet.

Grundläggande tillvägagångssätt vid fjärrstyrning

Batteribyte:

1. Dra ut batterifacket:

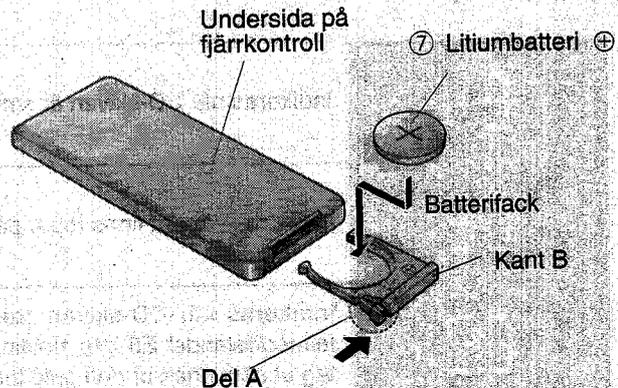
Tryck del A i pilens riktning och dra i kant B för att dra ut batterifacket.

2. Batteribyte:

Sätt i det nya litiumbatteriet enligt illustrationen med plussidan + vänd uppåt.

3. Skjut in batterifacket:

Skjut in batterifacket i fjärrkontrollen.



Att observera angående batterierna:

Ta ur batterierna, så fort de laddats ur. Kasta dem i närmaste batteribox.

Lämpliga batterier:

- föreskrivet batteri: Panasonics litiumbatteri CR2025.
- Litiumbatteriets livslängd beräknas till ca. sex månader (vid normal rumstemperatur)

Att observera:

Hantera ett litiumbatteri på korrekt sätt. Batteriet kan spricka när det hanteras på fel sätt. Det resulterar i risk för olycksfall och brand, utöver att batteriläckage medför skador.

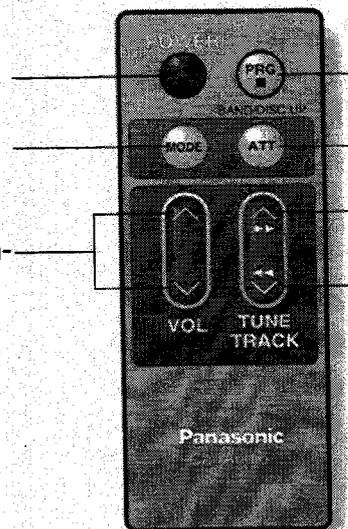
- Ta aldrig isär ett litiumbatteri. Utsätt det inte heller för gnistor och/eller flammor.
- Förvara litiumbatterierna utom räckhåll för barn för att undvika olycksfall.

Reglagens benämningar:

Strömpå/avslag
(Se sid. 140.)

Väljare för ljudkälla
(Se sid. 144, 155, 157.)

Knapp för styrning av volymnivå
(Se sid. 140.)



Våglängd/skivval av högre skivnummer/musikval
(Se sid. 144, 157.)

Ljudundertryckning
(Se sid. 141.)

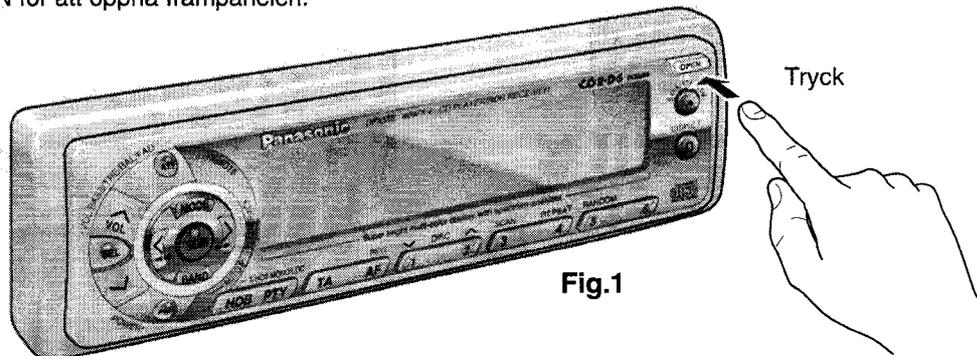
Knappar för stationsinställning/spårval/snabbval/ snabbsökning (gäller CD-växlare)
(Se sid. 144, 155, 156, 157.)

Stöldskyddsanordning

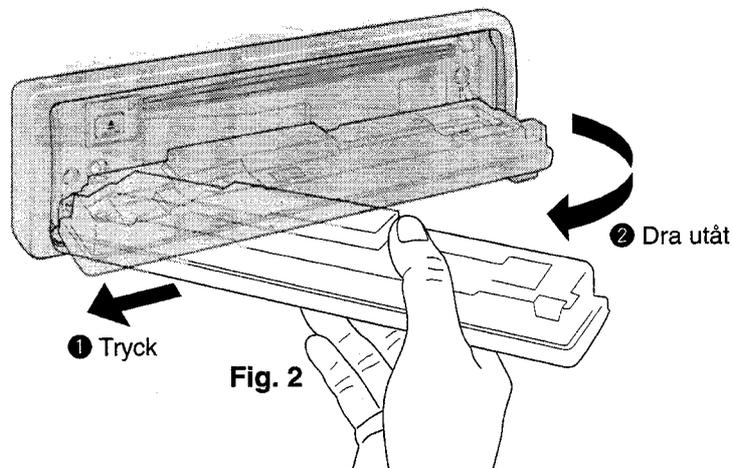
Den här apparaten är utrustad med en avtagbar frampanel. Genom att avlägsna denna frampanel går det inte att aktivera radion. Säkerhetsindikatorn blinkar.

Avtagning av frampanelen

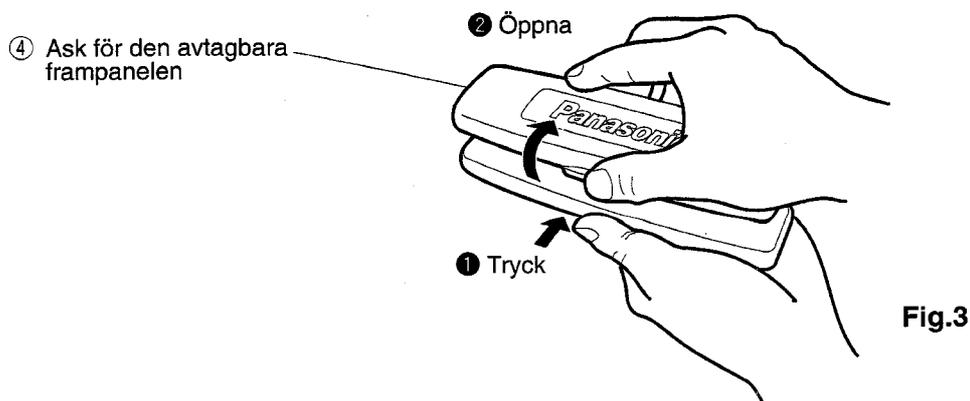
- ① Stäng av strömmen.
- ② Tryck på OPEN för att öppna frampanelen.



- ③ Skjut frampanelen åt antingen höger eller vänster och dra den sedan rakt utåt.



- ④ Tryck varsamt på höljets nedre sida, enligt Fig. 3, och öppna asken. Förvara den främre panelen i asken när du tar den med dig.



Stöldskyddsanordning forts.

Påsättning av den frampanelen

- ① Trä det högra eller vänstra hålet på frampanelen över dess motsvarande pinne på bilstereon. Anpassa sedan hålet frampanelens andra sida till dess motsvarande pinne på bilstereon och tryck inåt.

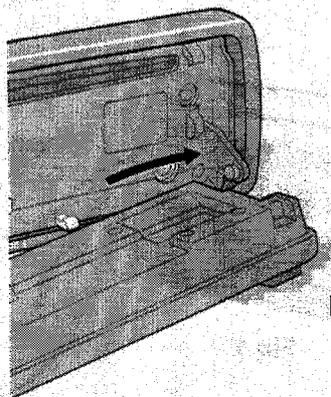
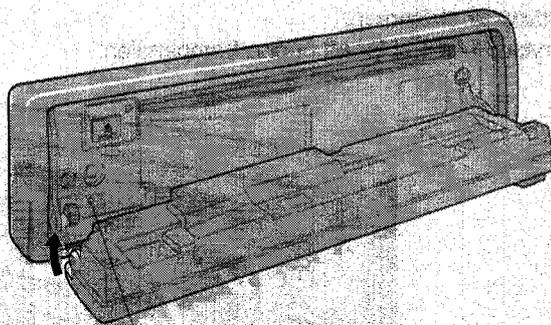


Fig.4



Säkerhetsindikator

- ② Vik frampanelen uppåt och nedåt några gånger efter att dess hål anpassats till bilstereon för att kontrollera att den fästs på korrekt sätt.

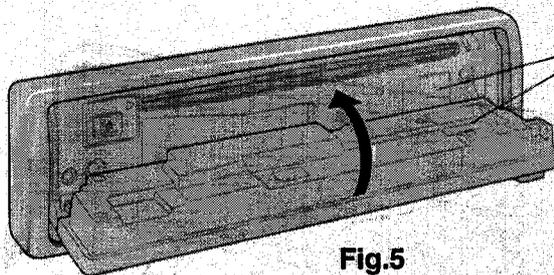


Fig.5

Kontakter

- ③ Stäng frampanelen och tryck på framplåtens högra sida tills ett klick hörs.

Varning:

1. Se till att strömmen har stängts av innan du tar av den främre panelen.
2. Denna frampanel är inte vattentät. Utsätt den inte för vatten eller hög fuktighet.
3. Tag inte av den främre panelen medan du kör bilen.
4. Placera inte den främre panelen på instrumentbrädan eller intilliggande ställen när temperaturen i bilen blir hög.
5. Vidrör inte den främre panelens eller apparatens kontakter eftersom detta kan orsaka försämrade elektrisk kontakt.
6. Om smuts eller främmande föremål fastnar på kontakterna, ska du torka av dem med en ren och torr trasa.
7. Tryck inte ned och placera ingenting på frampanelen medan den är utvikt, eftersom det kan resultera i att bilstereon skadas.

Larm

Att observera

Denna bilradio har ett inbyggt tjuvlarm som skyddar bilradion mot stöld. Observera emellertid att bilradion måste monteras på korrekt sätt för att tjuvlarmet med signalhornslarm skall kopplas in vid ett inbrottsförsök i bilen. Tänk på det följande vid bilradions montering i bilen:

1. Fäst den medföljande monteringsramen med tungorna i instrumentinfattningen.
2. Skjut in bilradion i monteringsramen så långt get går.
3. Kontrollera, före montering av högtalare, att deras tekniska data (impedans och uteffekt), stämmer överens med bilradions motsvarande tekniska data (vi hänvisar till Tekniska data angående detaljer).

Tjuvlarmet arbetar på korrekt sätt endast efter att bilradion monterats i bilen på korrekt sätt enligt ovanstående punkter.

Det kan hända att larmet ljuder vid felaktigt tillfälle, om inte bilradion anslutits och monterats på korrekt sätt.

Larm, säkerhetsindikator

Säkerhetsindikatorn blinkar när den avtagbara frampanelen tas loss från bilstereon. Dessutom ljuder larmsignalen under en minut vid ett försök att ta loss bilstereon från dess monteringsram, varefter larmet återställs.

Inkoppling av larm, säkerhetsindikator

1. Håll SEL intryckt i över 4 sekunder medan strömmen är påslagen. ALRM ON visas i teckenfönstret, samtidigt som säkerhetsindikatorn och larmet kopplas in.

OBS! Larmet är urkopplat vid bilstereons leverans från fabriken.

2. För att kontrollera att larmet är inkopplat (läget ALARM ON): kontrollera att säkerhetsindikatorn blinkar när den avtagbara frampanelen tas loss.

I teckenfönstret	Säkerhetsindikatorn	Larmet	Säkerhetslarm
	blinkar	inkopplat	inkopplat
	(Håll SEL intryckt i över 4 sekunder.)		
	släckt	urkopplat	urkopplat

Observera :

1. Det kan hända att larmsignalen inte fungerar så länge inte bilstereon monterats i den medföljande monteringsramen. Larmet kopplas ur med hjälp av monteringsramen när bilstereon tas loss. Det kan hända att larmet ljuder vid felaktigt tillfälle, om inte bilradion anslutits och monterats på korrekt sätt.
2. Kontrollera att larmet är urkopplat (läget ALARM OFF) innan bilstereon tas loss/monteras.
3. Larmet och säkerhetsindikatorn kan kopplas ur, när larmet kopplats in av misstag eller när bilstereon ska tas loss. Gör på följande sätt för att koppla ur larmet och säkerhetsindikatorn:
 - Fäst den avtagbara frampanelen.
 - Koppla loss strömanslutningen.

Säkerhetslarm

Detta alarm ljuder för att påminna dig om att inte glömma att avlägsna panelen innan du stiger ur bilen. Funktionen aktiveras när säkerhetslarmet står i läge ON.

Montering

Förberedelser

- Kontrollera radiomottagningen med antenn och högtalare innan apparaten monteras.
- Koppla bort batteriets minuspol (-). (se Observera nedan)

Observera:

Vid montering i bilar med tripp- eller navigeringsdatorer kommer alla elektroniska inprogrammeringar i datorn att raderas när du lossar batterikabeln. För denna typ av bilar kan batteriet inte bortkopplas. Var därför extra försiktig för att förhindra kortslutning.

Montering i instrumentbrädan

Monteringsöppning

Montering i instrumentbrädan kan göras om öppningen i den här i Fig. 1 nedan angivna mått. Instrumentbrädans tjocklek ska vara 4,5 - 6 mm.

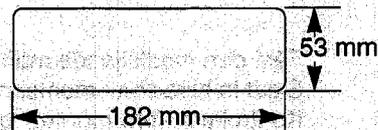


Fig. 1

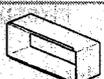
Observera vid montering

Denna enhet skall monteras av en professionell montör, om sådan finns.

Om problem uppstår skall du kontakta närmaste auktoriserade Panasonic-serviceverkstad.

1. Denna anläggning skall endast användas i ett fordon med 12-volts likströmsbatteri och negativ jordning.
2. Följ elektriska anslutningar på sidan 167 noggrant. Om du inte gör det kan apparaten skadas.
3. Anslut inte strömkablarna förrän alla andra anslutningar är klara.
4. Var noga med att ansluta den GULA kabeln till batteriets pluspol (+) eller säkringsdosans terminal märkt (BAT).
5. Isolera alla frilagda kärntrådar för att förhindra kortslutning.
6. Sätt fast alla lösa ledningar efter apparatens montering.
7. Läs noggrant igenom bruksanvisning och monteringsanvisning för respektive utrustning före anslutning till denna apparat.

Medförjande tillbehör

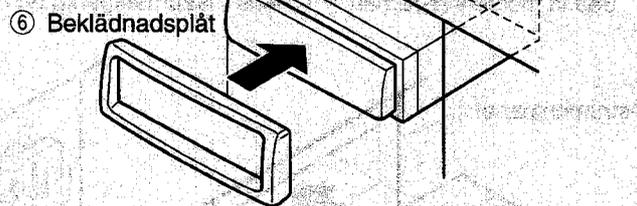
Nr.	Benämning	Bild	Antal
①	Monteringsram		1
②	Monteringsbult (5mm \emptyset)		1
③	Ström uttag		1
④	Ask för den avtagbara frampanelen		1

Nr.	Benämning	Bild	Antal
⑤	Medföljande fjarrcontrol		1
⑥	Beklädnadsplåt		1
⑦	Litiumbatteri		1
⑧	ISO-antennadapter		1

Montering forts

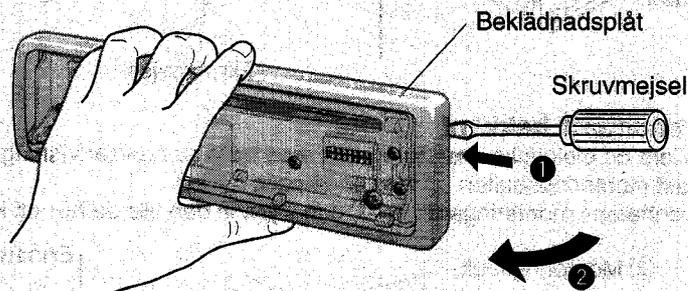
- 3. a) Anslut strömuttag ③.
- b) Montera beklädnadsplåten ⑥.

4. Efter monteringen skall batteriets minuskabel (-) åter anslutas.

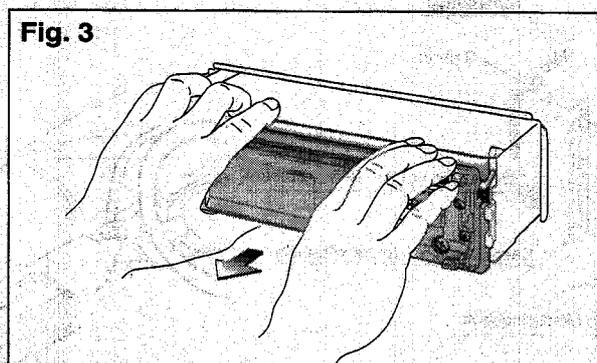
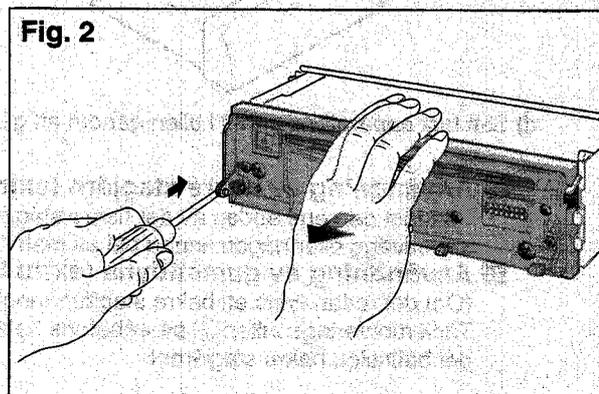
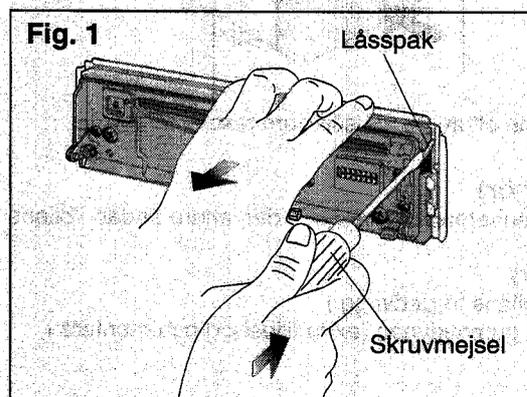


Demontering av enheten

- a) Tag av den avtagbara frampanelen. (Se sidan 161.)
- b) Bänd ut beklädnadsplåten med en skruvmejsel på det sätt som visas på bilden.



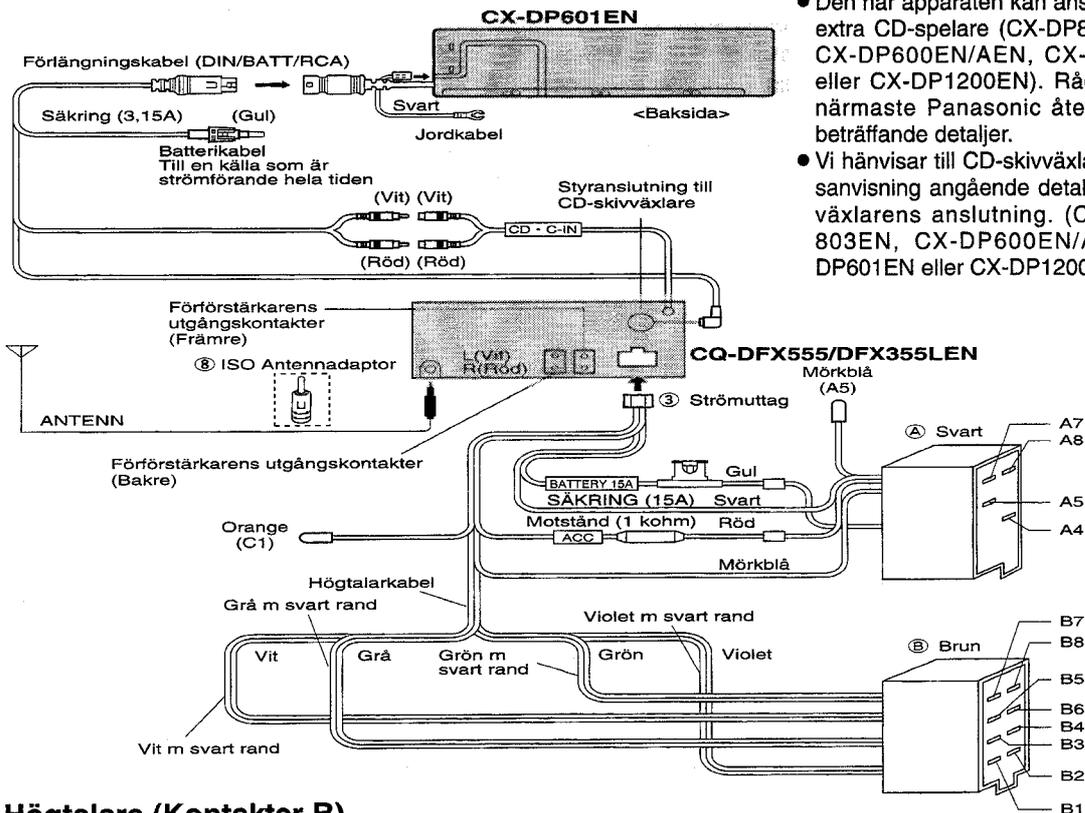
- c) Drag ut enheten medan du trycker på Skruvmejseln med avtagningskroken. (Fig. 1, Fig. 2)
- d) Tag ur enheten genom att dra i den med båda händerna. (Fig. 3)



Elektriska anslutningar

Observera

- Lätt märke till noteringen på sid. 8 och utför därefter anslutningarna till bilens kontakter.
- Se noga till att följa nedanstående kopplingschema för att undvika skada i apparaten.
- Skala av ca. 5 mm av ledningarnas hölje innan du ansluter dem. (Gäller samtliga kablar utom de med ISO-kontakter)
- Anslut inte strömkontakten till bilstereon förrän samtliga andra anslutningar slutförts.
- Var noga med att isolera blottade ledningar för att undvika kortslutning. Bunta ihop alla kablar och se till att fria ändar inte kommer i beröring med något metallföremål.



- Den här apparaten kan anslutas till en extra CD-spelare (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN eller CX-DP1200EN). Rådfråga Din närmaste Panasonic återförsäljare beträffande detaljer.
- Vi hänvisar till CD-skivväxlarens bruksanvisning angående detaljer vid CD-växlarens anslutning. (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN eller CX-DP1200EN)

Högtalare (Kontakter B)

	Vänster +	Vänster -	Höger +	Höger -
Främre	B5 (Vit)	B6 (Vit m svart rand)	B3 (Grå)	B4 (Grå m svart rand)
Bakre	B7 (Grön)	B8 (Grön m svart rand)	B1 (Violet)	B2 (Violet m svart rand)

A4

BATTERIKABEL (till bilbatteriet) (Gul)
Anslut till kontakten "BAT" i bilens säkringsdosa. Strömförsörjningen ska vara konstant till den gula kabeln, oavsett startnyckelns läge.

A5

STYRKABEL TILL MOTORDRIVEN ANTENNS RELÄ (Mörkblå)
(Till motorantenn) (Max 500 mA) Denna kabel är inte avsedd för användning tillsammans med motordriven antenn som tillkopplas med tändningen.
ELLEDNING FÖR KONTROLL AV FÖRSTÄRKARE OCH RELÄ
Denna ledning är avsedd för anslutning till en Panasonic effektförstärkare.

A7

STRÖMFÖRSÖRJNINGSKABEL (Röd)
Ansluts till bilens strömledning för radio eller kontakten "IGN" eller "ACC" i säkringsdosen.
Anm:
Om denna kabel ansluts direkt till batteriklämman lyser alltid strömställaren, oavsett startnyckeln är till- eller frånslagen.

A8

JORDKABEL (Svart)
Anslut till väljordad metalldel på bilen.

C1

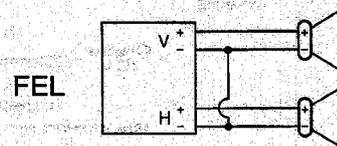
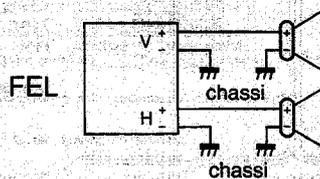
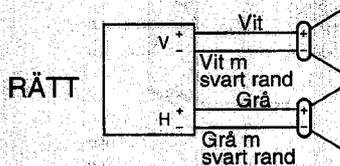
TELEFONDÄMPARKABEL (Orange)
(Till bilens telefondämparledning)
TELEFONDÄMPNING
Telefondämparkabeln är till för att aktivera dämpningskretsen så att inget ljud återges från högtalarna under telefonsamtal.
Anm: Denna telefondämparkabel får endast anslutas till radiodämparkabeln. Kontrollera detta eftersom den inte fungerar med andra typer av system.

Anslutning av högtalare

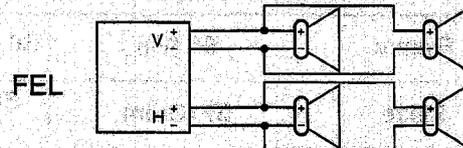
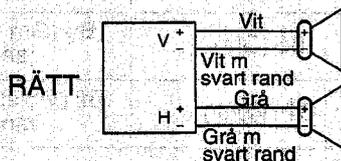
Observera:

1. Använd endast ojordade högtalare.
2. Högtalare som används med denna apparat ska kunna klara av minst 40W ljudeffekt. Om en extra förstärkare används, ska högtalarna ha kapacitet förstärkarens maximala uteffekt. Att använda högtalare med låga ingångsvärden kan orsaka skada på dem.
3. Högtalarimpedansen ska vara 4 - 8 ohm. Om impedansen är högre eller lägre, påverkar det signalen och kan skada högtalarna eller denna apparat.
4. Använd inte högtalarsystem av typen 3-ledningar med gemensam jordledning. Anslut aldrig högtalarledningen till bilens kaross. Denna apparat har en BTCL-krets så att varje högtalare ska anslutas separat med parallella plastisolerade ledningar.
5. Högtalarledningarna och effektförstärkaren ska hållas på avstånd (ca 30 cm) från antennen och antennenledningen.
6. Följ nogra anslutningsdiagrammet nedan. Misstag kan orsaka skada på både apparaten och högtalarna.

- Apparaten skadas om högtalarna inte ansluts rätt.



- Anslut inte flera än en högtalare till ett par högtalarledningarna.



Speciella anmärkningar

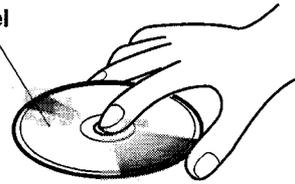
Angående kompaktskivor

SPELA ENDAST SKIVOR MED DEN MÄRKNING SOM ANGES HÄR TILL HÖGER.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- Smuts, damm, repor och böjda skivor orsakar fel vid spelning. Hantera dina skivor varsamt.
- Klistra inte fast egna etiketter på skivorna.
- Böj inte skivorna.
- Stoppa alltid tillbaka skivan i dess etui efter avslutad spelning så att den inte skadas.
- Förvara inte skivor på följande ställen:
 1. I starkt solsken
 2. Där det är smutsigt, dammigt och fuktigt
 3. Nära uppvärmningsanordningar
 4. På säten och instrumentbrädan

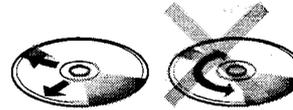
Label



Rör inte skivans undersida.



Böj inte



Torka av skivan inifrån och utåt.

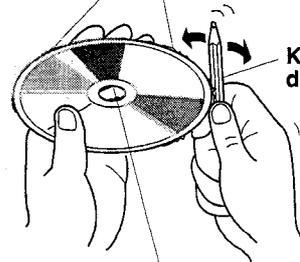
Skivrengöring

Torka av skivan med en mjuk duk. Mycket smutsig skiva kan rengöras med duk fuktad i isopropylalkohol (massagesprit). Använd aldrig lösningsmedel som bensin och thinner eller rengöringsmedel för analoga skivor eller kemiskt behandlade putsdukar eftersom det kan skada skivans yta.

Observera vid spelning med ny skiva

En ny skivas inre och yttre kanter kan vara vassa. Vid iläggning av sådan skiva placeras den inte rätt i CD-spelaren och kan inte spelas. Åtgärda problemet med hjälp av en kulspetspenna el dyl som bilden till höger visar. Slipa bort de vassa kanterna genom att trycka pennan och dra den mot både den inre och yttre kanten på skivan.

Vass ytterkant



Kulspetspenna el dyl

Vass innerkant

Säkring

Se noga till vid byte av säkring att den nya säkringen motsvarar angivet märkvärde (15A). Säkring med högre märkvärde, annat material eller anlutning utan säkring, orsakar risk för brand eller annan skada på apparaten. Rådfråga närmaste Panasonic servicebyrå om en ny säkring genast smälter.

Underhåll

Rengör apparatens ytterhölje med en mjuk duk. Använd inte bensin, thinner eller andra kemiska lösningar.

Tekniska data

Allmänt	
Strömart	: 12V likström (11V - 16V), Provspänning: 14,4V, Negativ jordning
Tonkontroll	: Bas: $\pm 12\text{dB}$ vid 100Hz Diskant: $\pm 12\text{dB}$ vid 10kHz
Effektförbrukning	: Mindre än 2,5A (CD skivspelning, 0,5W, 4 högtalare)
Max. uteffekter	: 40W x 4 (vid 4 ohm)
Uteffekter	: 20W x 4 (DIN45 324, vid 4 ohm)
Högtalarimpedans	: 4 - 8 ohm
Mått (Huvudenhet)	: 178(B) x 50(H) x 150(D) mm
Vikt (Huvudenhet)	: 1,4kg

FM-stereoradio	
Frekvensområde	: 87,5 - 108MHz
Användbar känslighet	: 6dB/ μV (signal/bus 30 dB)
Stereoseparation	: 35dB (vid 1kHz)

MV-radio	
Frekvensområde	: 531 - 1.602kHz
Användbar känslighet	: 28dB/ μV (signal/bus 20dB)

LV-radio	
Frekvensområde	: 153 - 279kHz
Användbar känslighet	: 32dB/ μV (signal/bus 20dB)

CD-spelare	
Samplingsfrekvens	: 32-gångers översampling
Digital-analogomvandlare	: MASH•1-bits/4-digital-analog omvandlare
Felkorrigeringsystem	: Panasonic Super Decoding Algorithm
Pickup	: Astigma, 3-strålig
Ljuskälla	: Halvledarlaser
Våglängd	: 780 nm
Frekvensområde	: 20 Hz - 20.000 Hz (± 1 dB)
Signalbrusförhållande	: 96 dB
Total harmonisk distorsion	: 0,01% (1 kHz)
Svaj	: Under mätbar nivå
Kanalseparation	: 75 dB

Anm: Rätten till ändringar förbehålles.

Panasonic Vi dà il benvenuto nella famiglia in costante aumento dei proprietari dei suoi prodotti elettronici. Noi cerchiamo sempre di offrirvi i vantaggi di una tecnica elettronica e di una meccanica perfetta nei nostri prodotti fabbricati con componenti altamente selezionati e lavorati da persone che godono di piena fiducia presso la nostra compagnia. Noi siamo sicuri che questo prodotto Vi offrirà molte ore piacevoli e che dopo averne scoperto la qualità, il valore e l'affidabilità, anche Voi sarete orgogliosi di essere un membro della nostra famiglia.

Precauzioni

Livello del volume

Per la vostra sicurezza quando portate l'automobile, tenete il volume su un livello abbastanza basso per poter sentire i suoni di avvertimento del traffico.

Lavaggio dell'automobile

Per evitare cortocircuiti elettrici, che potrebbero causare incendi o altri danni, non esponete quest'unità (inclusi gli altoparlanti, i dischi) all'acqua o ad eccessive quantità di umidità.

Ventilazione dell'automobile

Nel caso in cui lasciate l'automobile parcheggiata per parecchie ore nella luce diretta del sole, la temperatura all'interno dell'automobile può diventare molto alta. Per far ritornare la temperatura interna ad un livello normale, è consigliabile guidare l'automobile un po' di tempo prima di accendere l'unità.

Alimentazione

Quest'unità è stata disegnata per essere alimentata con 12 V di corrente continua, massa negativa.

Meccanismo dei dischi

Non inserire delle monete o altri oggetti piccoli. Allontanare i cacciaviti ed altri oggetti metallici dal meccanismo dei dischi e dai dischi.

Servizio

Quest'unità è stata costruita con parti di precisione. Non cercate di smontare o aggiustare queste parti. Per i lavori di servizio, consultate il più vicino centro assistenza della Panasonic.

Nota:

Quando si stacca il cablaggio o la batteria, la memoria di preselezione si cancella e torna la regolazione operata in fabbrica.

Nota:

Questo manuale di istruzioni per l'uso serve ad entrambi i modelli CQ-DFX555LEN e CQ-DFX355LEN.

Tutte le illustrazioni di questo manuale rappresentano il modello CQ-DFX555LEN, a meno che diversamente specificato.

Comandi per il funzionamento \ Modello	CQ-DFX555LEN	CQ-DFX355LEN
S - HDB	Si	Assente
Accentuazione della tonalità	Assente	Si
Analizzatore di spettro	Si	Assente
Scala del livello	Assente	Si
LCD a colori	Multi	Blu

Prodotti laser

Precauzione:

Questo prodotto utilizza un laser.
L'impiego dei comandi o regolazioni, o una esecuzione dei procedimenti diversi da quelli specificati in questo manuale possono risultare in una esposizione pericolosa a radiazioni.

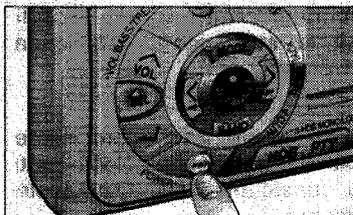
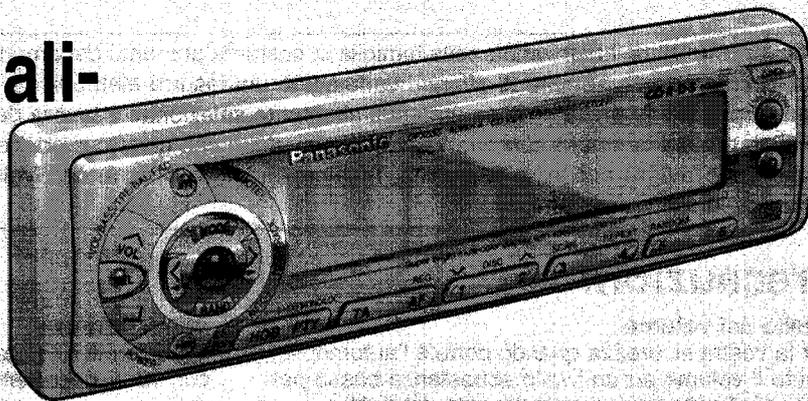
Prodotti laser:

Lunghezza d'onda 780 nm
Potenza dei laser Nessuna radiazione pericolosa viene emessa con una protezione di sicurezza.

Non smontare quest'unità o tentare di eseguire dei cambiamenti da solo.

Quest'unità è un apparecchio con pezzi di precisione che usa un pick-up con laser per ricevere dati dalla superficie dei compact disc. Il laser viene protetto con cura di modo che rimanga all'interno del mobiletto. Si raccomanda quindi di non smontare la piastra o eseguire delle modificazioni con i suoi componenti poichè procedendo così si può esporsi al raggio del laser ed alle tensioni pericolose.

Comandi di alimentazione e del suono



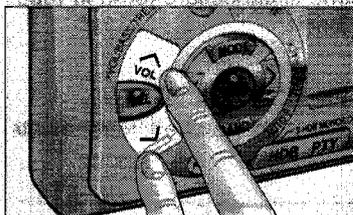
Alimentazione

Se il motore della macchina non è acceso, girare la chiave d'accensione finché l'indicatore corrispondente si accende.

Premere il tasto PWR per accendere l'apparecchio.

Mantenere di nuovo premuto PWR per spegnere l'apparecchio.

Nota: Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, appare il display della dimostrazione. Per cancellare questo display, premere D(DISP/CT).



Volume

Premere "VOL+" o "VOL-" per aumentare o ridurre il volume.

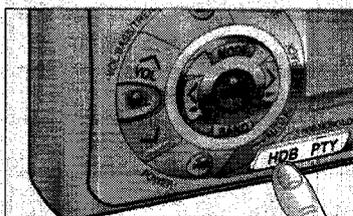


—Livello del volume

0 a 40

Premere "VOL+" o "VOL-" per più di mezzo secondo per cambiare sequenzialmente i livelli numerici sul display.

<CQ-DFX555LEN soltanto>



S•HDB (Super Bassi ad Alta Definizione)

(CQ-DFX555LEN soltanto)

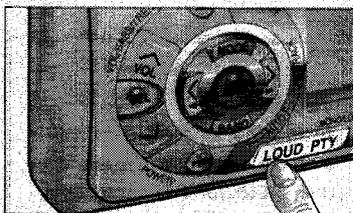
Bassi più potenti, particolarmente con la musica rock.

- Premere HDB per ascoltare i bassi ad alta definizione.



- Premere di nuovo HDB per tornare alla tonalità normale.

<CQ-DFX355LEN soltanto>



Accentuazione della tonalità

(CQ-DFX355LEN soltanto)

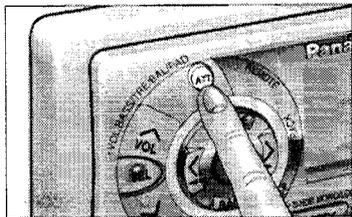
- Premere LOUD per accentuare la tonalità degli alti e dei bassi durante l'ascolto ai volumi bassi o medi.
- Premere di nuovo LOUD per cancellare.



Nota: Questo apparecchio è dotato del circuito di soppressione degli improvvisi alti volumi, che serve come regolatore automatico del livello del volume in modo da non dover subire un improvviso volume del suono assordante.

Questo sistema opera nel modo seguente. Quando si preme PWR per la prima volta, il livello del volume è basso. Dopo di ciò, il livello del volume aumenta gradualmente fino a quello ascoltato quando si è spento l'apparecchio.

Il circuito di soppressione del sovraccarico non è efficace quando il livello del volume è regolato più basso della posizione 20 indicata sul display.

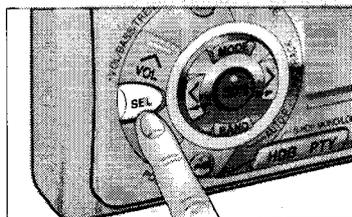


Attenuatore

- Premere ATT. Il volume si riduce a 1/10 circa del livello precedente.



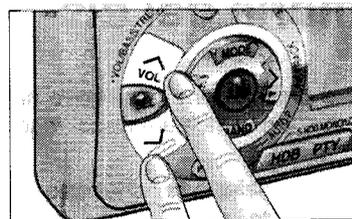
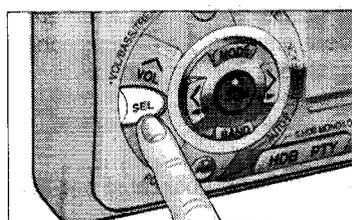
- Premere di nuovo ATT per cancellare.



Cambiamento dei modi del suono

Premere SEL per cambiare i modi del suono nell'ordine seguente.

Modo normale → VOL (volume) → BAS (bassi) → TRE (alti) → BAL (bilanciamento) → FAD (attenuatore)
 ↑ ↓



Bassi e alti

Premere SEL per selezionare il modo BASS (TREBLE). Premere "VOL ^" o "VOL v" per aumentare o ridurre la risposta ai bassi o agli alti.



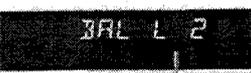
da -12 a +12



da -12 a +12

Bilanciamento

Premere SEL per selezionare il modo BALANCE. Premere "VOL ^" o "VOL v" per spostare il volume del suono all'altoparlante destro o sinistro.



fino a 15



Bilanciamento al centro



fino a 15

Attenuatore

Premere SEL per selezionare il modo FADER. Premere "VOL ^" o "VOL v" per spostare il volume del suono agli altoparlanti anteriori o posteriori.



fino a 15



Attenuatore al centro

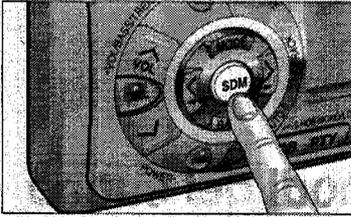


fino a 15

Nota: Se si seleziona un modo di controllo audio (BAS/TRE/BAL/FAD) ma non si esegue alcuna operazione entro 5 secondi (2 secondi nel modo VOL), il display torna al funzionamento normale. In tal caso, premere di nuovo SEL per selezionare il modo di controllo.

Comandi di alimentazione e del suono Continua

Memoria del disegno del suono



Selezione del modo di memoria del disegno del suono

Si può memorizzare e richiamare una regolazione del suono desiderata (eccetto per VOL e ATT).

Premere SDM per selezionare il modo di memoria del disegno del suono.

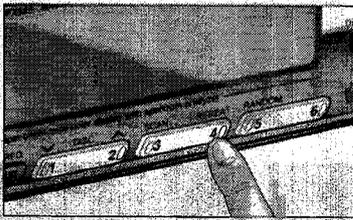


Immissione nella memoria del disegno del suono

- Per preselezionare una regolazione del suono desiderata, premere il tasto di memoria di preselezione corrispondente (da 1 a 4) fino a che il display lampeggia nel modo di memoria del disegno del suono.



- I tasti di memoria di preselezione 5 e 6 non sono utilizzabili per scrivere nella memoria.



Richiamo della memoria del disegno del suono

- Quando si preme un tasto di memoria di preselezione desiderato nel modo di memoria del disegno del suono, viene richiamata la regolazione del suono corrispondente.



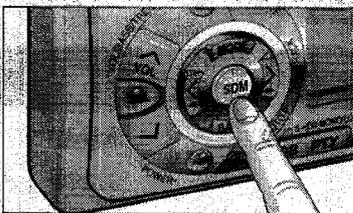
Il numero di preselezione richiamato viene visualizzato.

- La regolazione raccomandata è il tasto della memoria di preselezione 5.
- Il tasto della memoria di preselezione 6 serve a rilasciare tutte le regolazioni del suono.

Per tornare al modo normale

Premere SDM per cambiare al modo normale.

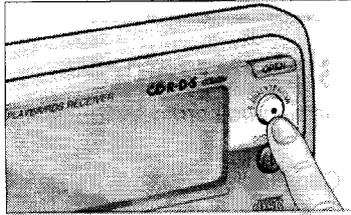
Nota: Se si seleziona il modo di memoria del disegno del suono ma non si fa alcuna operazione entro 5 secondi, il modo torna al modo normale.



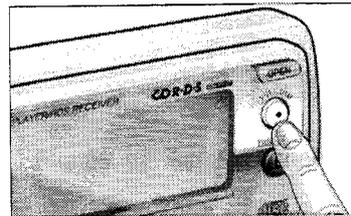
Comandi del display



<CQ-DFX555LEN soltanto>

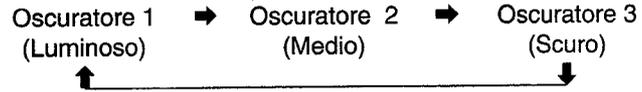


<CQ-DFX355LEN soltanto>



Variazione della luminosità

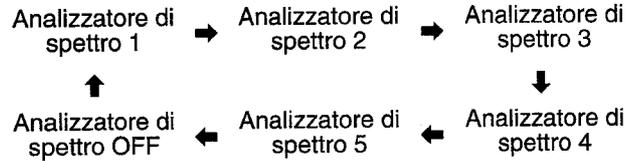
Mantenere premuto \odot (S-ANALYZER/DIM), DFX355LEN \odot (LEVEL/DIM) per più di 1 secondo per cambiare la luminosità del display a cristalli liquidi da un livello all'altro nel ciclo dei 3 livelli seguenti:



Commutazione del display dell'analizzatore di spettro

(CQ-DFX555LEN soltanto)

Premere \odot (S-ANALYZER/DIM) per cambiare il display dell'analizzatore di spettro da un analizzatore di spettro all'altro in un ciclo di 6 tipi.



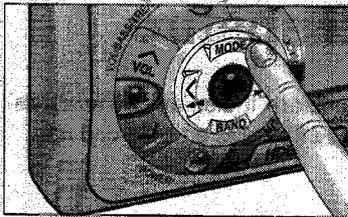
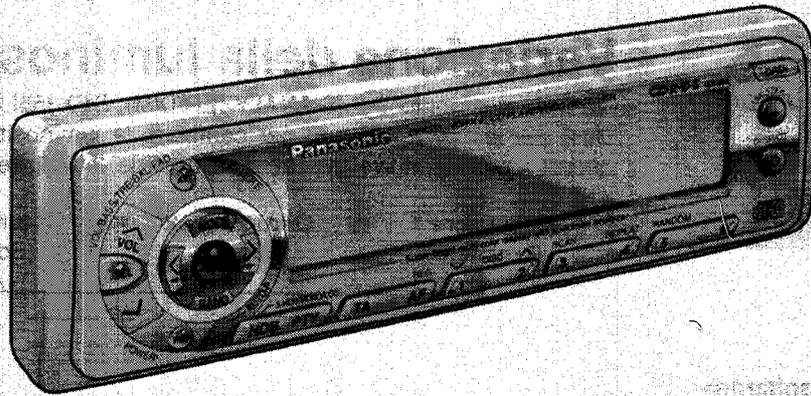
Commutazione display scala di livello

(CQ-DFX355LEN soltanto)

Premere \odot (LEVEL/DIM) per cambiare da un display della scala del livello ad un altro in cicli di 6 tipi.



Funzionamento della radio



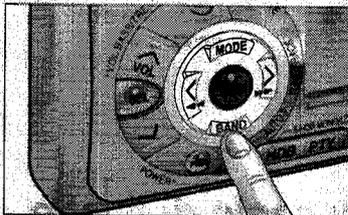
Per cambiare al modo del sintonizzatore

Premere MODE per cambiare il modo operativo nell'ordine seguente.

Sintonizzatore → Lettore CD → Controllo Cambiadischi CD



FM: 87.50

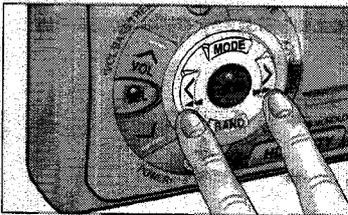


Selezione di una banda

Premere BAND per selezionare le bande nell'ordine seguente.

L'indicatore "STEREO" si accende se la stazione trasmette in stereofonia.

FM1 → FM2 → FM3 → AM(LW/MW)



Sintonia manuale

Premere "<" o ">" per passare ad una frequenza più bassa o più alta.

FM: 87.50

Mantenere premuto "<" o ">" per passare rapidamente ad una frequenza più bassa o più alta.



Mantenere premuto
rilasciare

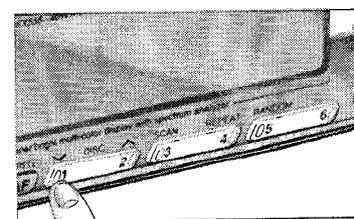
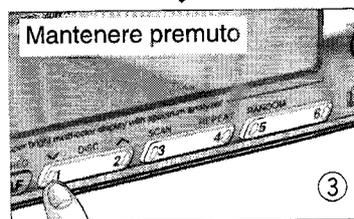
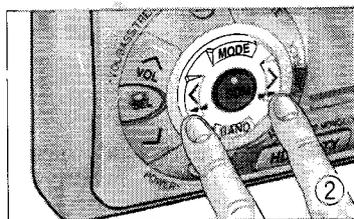
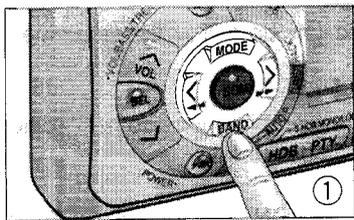
Ricerca della sintonia

Mantenere premuto "<" o ">" per più di mezzo secondo e rilasciarlo.
La radio si arresta automaticamente alla stazione seguente.

Preselezione delle stazioni

Nell'apparecchio si possono memorizzare fino a 24 stazioni nel modo seguente.

FM1	FM2	FM3	AM(LW/MW)
6 stazioni	6 stazioni	6 stazioni	6 stazioni



Preselezione manuale delle stazioni

- ① Premere BAND per selezionare la banda desiderata.
- ② Usare il modo di sintonia manuale o di ricerca per trovare la stazione che si desidera memorizzare.
- ③ Mantenere premuto uno dei tasti da 1 a 6 di selezione delle stazioni per più di 2 secondi, finché il display lampeggia. Ripetere questo procedimento per memorizzare le altre stazioni delle bande da FM1 a AM.



Indicatore del canale preselezionato

Nota: Il contenuto della memoria può essere cambiato ripetendo il procedimento sopra.

Sintonizzazione di una stazione preselezionata

Premere uno qualunque dei tasti da 1 a 6 per sintonizzare una stazione preselezionata col procedimento dei punti da ① a ③ sopra.

Preselezione automatica delle stazioni

Selezionare una banda e mantenere premuto BAND (AUTO-P) per più di 2 secondi.

- Le sei stazioni più forti disponibili vengono memorizzate automaticamente nei tasti di preselezione da 1 a 6.
- Una volta memorizzate, le stazioni preselezionate vengono esplorate sequenzialmente per 5 secondi ciascuna.
- Premere il tasto di preselezione appropriato della stazione che si desidera ascoltare.

Precauzione: Per motivi di sicurezza, non cercare di programmare la radio durante la guida.

Funzionamento della radio Continua

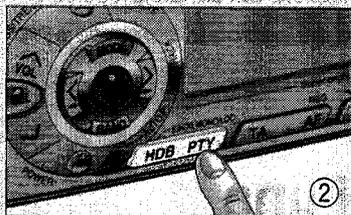
Selezione MONO/LOCAL

- L'interferenza può essere grandemente ridotta durante la ricezione delle trasmissioni stereofoniche in FM attivando il modo MONO. (Soltanto per il modo FM.)
 - La ricerca si arresta automaticamente su una stazione con un forte segnale soltanto quando LOCAL è ON.
- Premere PTY (MONO/LOC) per cambiare il modo nell'ordine seguente.



① Durante le trasmissioni in FM.

Mantenere premuto PTY (MONO/LOC) per cambiare il modo nell'ordine seguente. Togliere il dito dal tasto sul modo desiderato.



② Durante le trasmissioni in AM.

Premere PTY (MONO/LOC) per attivare/disattivare il modo LOC come segue.



Ricezione RDS (Radio Data System)

Molte stazioni FM trasmettono dati supplementari compatibili con l'RDS. Questa radio offre comode funzioni usando tali dati.

AF (frequenza alternativa)

Quando le condizioni di ricezione diventano cattive, viene automaticamente selezionata una stazione RDS con lo stesso programma.

EON (Altre Reti Potenziate)

Quando si ricevono i dati EON, l'indicatore EON si accende e le funzioni TA e AF vengono espansive.

TA: Si possono ricevere le informazioni sul traffico di altre stazioni della stessa rete oltre a quelle della stazione correntemente sintonizzata.

AF: La lista delle frequenze delle stazioni RDS preselezionate dai dati EON ricevuti viene aggiornata.

PS (Program Service Nome)

Quando si riceve una stazione RDS, l'indicatore RDS si accende e visualizza automaticamente il nome della stazione al posto della frequenza. Se si preme D (DISP/CT) durante il display PS, la frequenza viene visualizzata per 3 secondi, dopo di che torna il display PS.

PI (Identificazione del Programma)

Se le condizioni di ricezione di una stazione RDS sono scarse quando viene selezionata, la ricerca automatica (ricerca PI) comincia per cercare una stazione che trasmette lo stesso programma e sintonizzarla.

PTY (tipo di programma)

Segnale di identificazione del tipo di programma
Esempio: Notizie, musica rock, musica classica

TA (Annunci sul Traffico)

Quando si riceve una stazione FM che trasmette le ultime informazioni sul traffico, l'indicatore TP si accende. Se è regolato TA ON, le informazioni sul traffico interrompono automaticamente l'ascolto del lettore CD, combiadischi CD non finiscono, dopo di che si torna ad ascoltare ciò che si stava ascoltando.

Ricerca della stazione migliore

Se la ricezione di una stazione RDS preselezionata è scarsa quando si cerca di sintonizzarla, viene selezionata la frequenza migliore dalla lista AF di quella stazione.

REG (Regione)

Le funzioni AF, ricerca della stazione migliore e ricerca PI operano nel modo seguente:

REG ON : La frequenza cambia soltanto con lo stesso programma regionale. Questa funzione va usata principalmente guidando nella stessa area, per esempio in città.

REG OFF: La frequenza cambia anche con un programma regionale diverso se la stazione appartiene alla stessa rete. La trasmissione potrebbe essere diversa, a seconda del caso. Questa funzione va usata principalmente guidando da una regione ad un'altra.

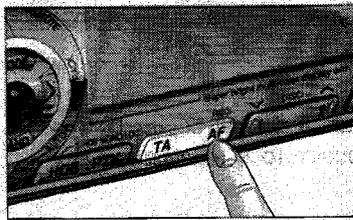
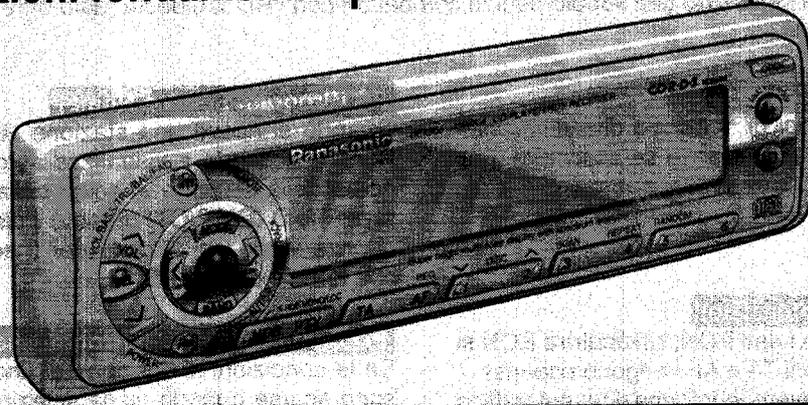
Che cosa offre EON

EON consente alla radio di avvantaggiarsi molto più di prima delle informazioni RDS. Esso aggiorna costantemente la lista AF di tutte le stazioni preselezionate, compresa quella correntemente sintonizzata. Perciò, anche se si cambia la preselezione lontano da casa, si può continuare a ricevere la stessa stazione ad una frequenza alternativa, oppure un'altra stazione con lo stesso programma. EON tiene nota anche delle stazioni TP disponibili localmente, per una ricezione rapida.

Nota: Durante il modo "AF ON", la memoria di preselezione automatica opera soltanto per le stazioni RDS. Nel modo "TA on", essa opera per le stazioni TP. Per la preselezione automatica delle normali stazioni, cancellare prima il modo AF e disattivare quello TA.

Ricezione RDS (Radio Data System) Continua

A. Operazioni fondamentali per la ricezione RDS (PS, AF, CT, PI)



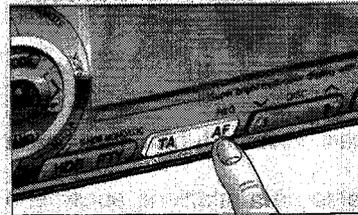
Ricezione RDS

Premere il tasto AF durante la ricezione di una stazione della banda FM1, FM2 o FM3.

- La modalità operativa diventa rispettivamente AF-ON o AF-OFF.



- Selezionare AF ON se si desidera usare la rete AF di una stazione RDS. La ricerca della stazione migliore viene attivata allo stesso tempo.
- Selezionare AF OFF se la rete AF di una stazione RDS non è necessaria.



Per cambiare il modo AF

Premere AF per cambiare AF ON e attivare allo stesso tempo la ricerca della stazione migliore. (3 secondi al massimo.)



.....modo AF 1



.....modo AF 2

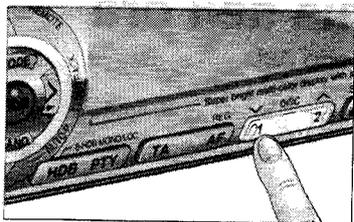


.....modo AF OFF

Note:

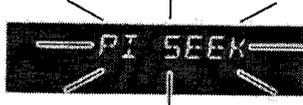
1. Il modo di default è AF1.
2. AF1 ha un basso livello di sensibilità operativa AF nelle aree urbane. Perciò, AF non funziona frequentemente anche se la sensibilità si abbassa temporaneamente, come per esempio tra i grattacieli.
3. AF2 è per le aree di periferia con un livello di sensibilità più alto di AF1.

Per la sintonia di ricerca, la preselezione delle stazioni RDS, la sintonizzazione di una stazione RDS pre-selezionata e la preselezione automatica delle stazioni RDS, riferirsi a Funzionamento fondamentale della radio (da pag. 176 a pag. 178.)



Sintonia di ricerca RDS (ricerca PI)

La funzione di ricerca PI può essere usata se la ricezione di una stazione RDS selezionata dalla memoria è cattiva. Premere di nuovo il tasto di preselezione per la stazione correntemente sintonizzata.

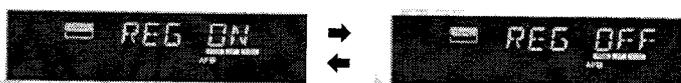


Ricerca PI: Se la ricerca della stazione migliore non riesce a selezionare la stazione migliore, la funzione di ricerca PI si attiva per sintonizzare automaticamente lo stesso programma.



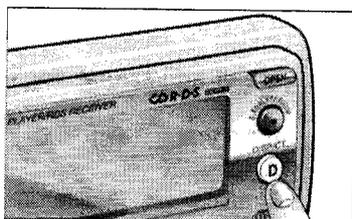
Commutazione regionale (REG)

Mantenere premuto AF (REG) per più di 2 secondi nel modo AF per cercare alternativamente REG ON e REG OFF.



Nota:

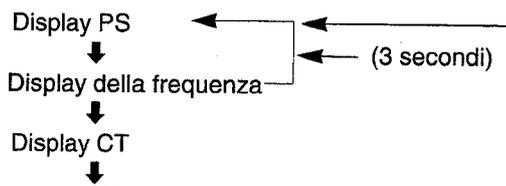
Se si desidera rimanere con lo stesso programma, mantenere REG ON. Se si mantiene REG OFF, c'è una maggiore possibilità di tornare ad una stazione AF in condizioni migliori di ricezione. Il rapporto tra la funzione di ricerca PI e REG ON e REG OFF è come descritto sopra.



Cambiamento del display

Premere D (DISP/CT) per cambiare il display.

(Il display della frequenza continua per 3 secondi soltanto, dopo di che torna il display PS.)



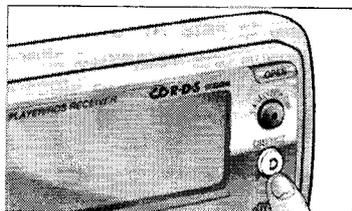
Sistema dell'orologio (CT)

Il sistema CT (24 ore) potrebbe non funzionare correttamente nelle aree dove non c'è il servizio CT RDS. Il sistema CT comincia a funzionare quando si riceve il servizio CT. Nelle aree dove non c'è il servizio CT viene visualizzato "NO CT".



Display dell'orologio

Premere D (DISP/CT) per visualizzare il display dell'orologio.



Ricezione RDS (Radio Data System) Continua

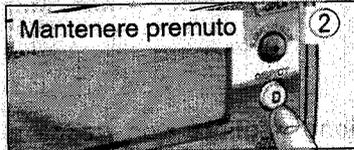
Regolazione iniziale dell'ora

Premere BAND per selezionare il modo AM.

- ① Premere D (DISP/CT). Viene visualizzato "NO CT".
- ② Mantenere di nuovo premuto D (DISP/CT) per più di 2 secondi: "ore" lampeggia per indicare l'attivazione del modo di regolazione dell'ora.
- ③ Per regolare l'ora, premere "<" o ">".
- ④ Premere di nuovo D (DISP/CT) per regolare i minuti.
- ⑤ Per regolare i minuti, premere "<" o ">".
Mantenere premuto "<" o ">" per cambiare i minuti rapidamente.
- ⑥ Dopo aver regolato l'ora, premere D (DISP/CT).

Note:

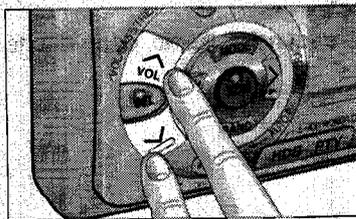
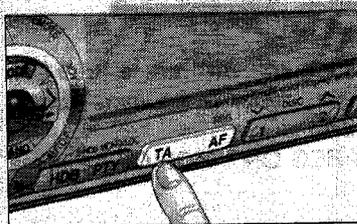
- Se si mantiene il display CT, esso rimane anche se si spegne e riaccende l'apparecchio con PWR e ACC.
- In un'altra modalità, premere D (DISP/CT) per il servizio CT RDS.



B. Ricezione TP

Selezionare il modo delle informazioni sul traffico (TA on)

Premere TA in posizione ON e mantenerlo in tale posizione quando si desidera ascoltare le informazioni sul traffico. Premere TA in posizione OFF se le informazioni sul traffico non sono necessarie.



Regolazione del volume (soltanto per il modo di attivazione degli annunci)

Regolare il volume come desiderato usando "∧VOL" o "∨VOL" durante la ricezione degli annunci sul traffico (TA).

Dopo aver regolato il volume per gli annunci sul traffico (TA), la differenza tra il volume normale e il volume TA viene memorizzata automaticamente (fino a 5 livelli), in modo che le informazioni sul traffico seguenti vengano ricevute al volume TA precedente che potrebbe essere più alto o basso del volume normale.

Il volume normale può essere cambiato di 5 livelli in su o in giù.

Se un livello regolato del volume è di oltre 40 o meno di 0, qualsiasi cambiamento ulteriore non viene operato.

Quando si riceve una stazione diversa da una stazione TP (comprese le stazioni EON)

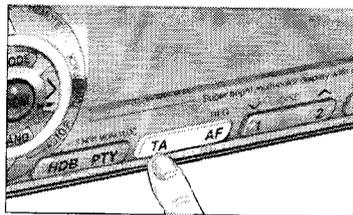
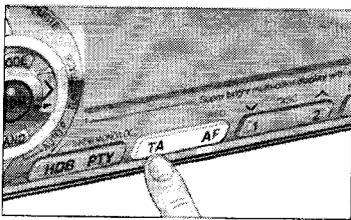
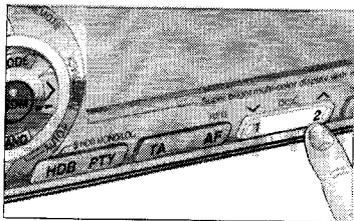
Una stazione di informazioni sul traffico viene cercata automaticamente e la radio si arresta automaticamente alla stazione TP seguente disponibile. Capacità EON:

EON consente alla radio di avvantaggiarsi molto più di prima delle informazioni RDS. Esso aggiorna costantemente la lista AF di tutte le stazioni preselezionate. Lontano da casa, si riceve una frequenza alternativa per la stessa stazione, oppure un'altra stazione con lo stesso programma, se c'è. EON tiene nota anche delle stazioni TP disponibili localmente.



→ Premere TA.





Sintonia di ricerca delle stazioni TP

Mantenere premuto "<" o ">" per oltre mezzo secondo e rilasciarlo. La radio si arresta automaticamente sulla stazione TP seguente disponibile.

Preselezione automatica delle stazioni TP

Mantenere premuto BAND (AUTO-P) per più di 2 secondi. Le sei stazioni TP più forti disponibili vengono memorizzate automaticamente nei tasti di preselezione da 1 a 6.

Una volta preselezionate, le stazioni vengono esplorate sequenzialmente per 5 secondi ciascuna.

Sintonizzazione delle stazioni TP preselezionate

Premere uno dei tasti di preselezione da 1 a 6 che si desidera ascoltare. Se la ricezione è debole, la funzione di ricerca della stazione migliore si attiva per selezionare automaticamente la frequenza più forte disponibile per la stazione TP (mediante la lista incorporata delle frequenze).



Silenziamento TA on

Mantenere premuto TA per oltre 2 secondi. La funzione delle informazioni sul traffico (TA) si attiva permettendo di ascoltare soltanto i programmi sul traffico ogni volta che sono disponibili. Gli altri programmi vengono interrotti.

Cancelazione del silenziamento TA on (Silenziamento TA on → TA on)

- Premere di nuovo TA.
- Premere "VOL ^" per aumentare il livello del volume.

Ricerca automatica TP

Se le condizioni di ricezione sono scarse quando TA è ON durante il silenziamento, e se non ci sono frequenze alternative sulla stessa rete, viene cercata automaticamente una stazione che trasmette le informazioni sul traffico in buone condizioni di ricezione.

TA on con CD/CD-C

Premere TA durante il modo del lettore CD, del cambiadischi CD.

Viene selezionato il modo TA on. Durante l'ascolto della sorgente del suono in tale modo, aspettare che comincino le informazioni sul traffico.



Commutazione al modo TA OFF

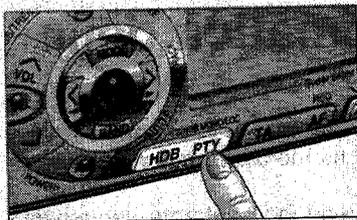
Selezionare uno dei passi seguenti.

- Premere TA quando TA è ON.
- Premere TA per oltre 2 secondi quando il silenziamento TA è ON.
- Premere TA quando il TA è ON con il lettore CD/cambiadischi CD.

Ricezione RDS (Radio Data System) Continua

C. Ricezione PTY

(Il servizio PTY potrebbe non essere disponibile in alcune aree.)

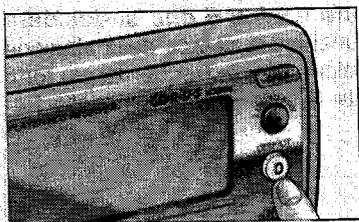
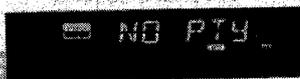


Commutazione al modo PTY

Premere PTY per selezionare il modo di display PTY. Il PTY della trasmissione che si sta ricevendo viene visualizzato.



Appare "NO PTY" se non c'è il tipo di programma corrispondente.



Cambiamento della lingua del display PTY

Premendo D(DISP/CT) ogni volta nel modo PTY si cambia alternativamente la lingua dall'inglese allo svedese.

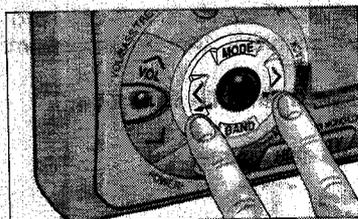
Premere D (DISP/CT).



<Inglese>



<Svedese>



Selezione del tipo di programma

Premere "<" o ">" per selezionare il tipo di programma nella sequenza sotto.

- SPEECH - MUSIC - NEWS - AFFAIRS - INFO - SPORT - EDUCATE - DRAMA
- ROCK M - POP M - VARIED - SCIENCE - CULTURES
- M.O.R.M - LIGHT M - CLASSICS - OTHER M - WEATHER - FINANCE
- LEISURE - TRAVEL - PHONE IN - RELIGION - SOCIAL A - CHILDREN
- JAZZ - COUNTRY - NATIONAL - OLDIES - FOLK M - DOCUMENT

Dopo aver operato la selezione desiderata, premere il tasto BAND.
La funzione di ricerca automatica comincia allora a sintonizzare la stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

Note:

La sintonia di ricerca non opera per tutto il tempo che è visualizzato "NO PTY".

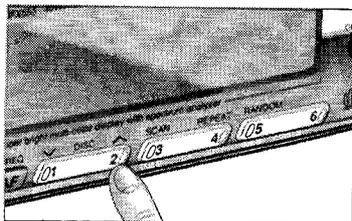


Tabella dei codici PTY e dei tipi di Programmi

Premere uno qualsiasi dei tasti di preselezione da 1 a 6 del tipo di programma desiderato. Nei tasti sono già stati memorizzati i tipi di programmi sotto. (Regolazione iniziale)

<PTY PRESELEZIONATO>

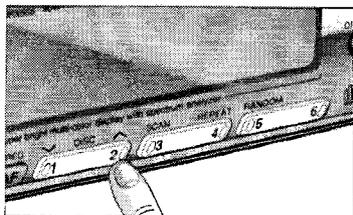
Numero di preselezione	1	2	3	4	5	6
Tipo di programma	NEWS	SPEECH	SPORTS	POP. MUSIC	CLASSICS	MUSIC
Visualizzato	NEWS P1	SPEECH P2	SPORT P3	POP M P4	CLASSICS P5	MUSIC P6
	NEWS	AFFAIRS INFO EDUCATE DRAMA CULTURES SCIENCE VARIED WEATHER FINANCE CHILDREN SOCIAL A RELIGION PHONE IN TRAVEL LEISURE DOCUMENT	SPORT	POP M	CLASSICS	ROCK M M.O.R.M LIGHT M OTHER M JAZZ COUNTRY NATIONAL OLDIES FOLK M



Mantenere premuto

Preselezione del tipo di programma

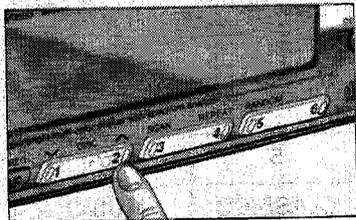
Mantenere premuto per più di 2 secondi uno dei tasti da 1 a 6 per pre-selezionare in quel tasto il tipo di programma desiderato.



Sintonizzazione di una stazione PTY preselezionata

Premere uno qualsiasi dei tasti da 1 a 6 che si desidera ascoltare.

Ricezione RDS (Radio Data System) Continua



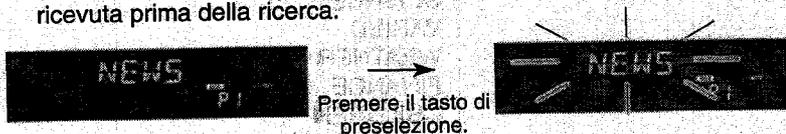
Ricerca del PTY

- ① Richiamare la stazione desiderata tra quelle preselezionate nei tasti numerici di preselezione da 1 a 6. Vengono poi visualizzati per 5 secondi il PTY preselezionato e il suo numero di preselezione.



- ② Mentre è visualizzato il tipo desiderato delle 6 stazioni preselezionate, procedere in uno dei due modi seguenti:
A) Premere di nuovo lo stesso tasto di preselezione.
B) Premere "BAND".

Se la stazione PTY desiderata è disponibile, viene ricevuta direttamente. Altrimenti, "NO PTY" lampeggia e la radio torna alla stazione ricevuta prima della ricerca.

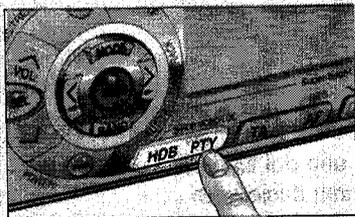


Premere di nuovo il tasto per cancellare.

Cancellazione del modo PTY

Premere PTY per cancellare.

L'apparecchio torna alla condizione precedente il modo PTY e la frequenza di ricezione non cambia.

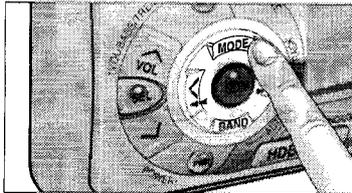
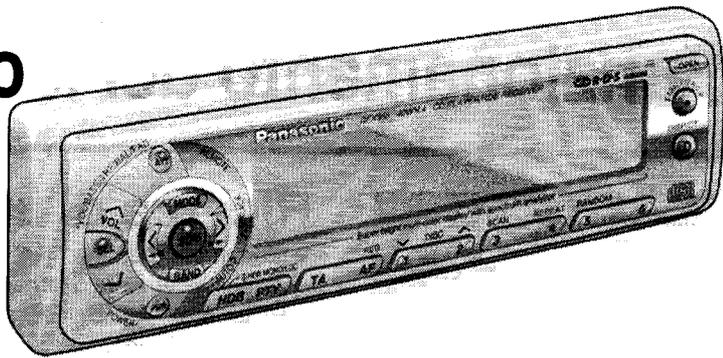


Ricezione degli annunci d'emergenza

(Il servizio degli annunci d'emergenza non si estende ad alcune aree.)

Se durante il modo del nastro/cambiadischi CD viene trasmesso un annuncio d'emergenza, viene selezionata automaticamente la radio per la ricezione dell'annuncio d'emergenza. "ALARM" lampeggia.

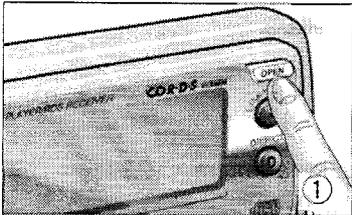
Funzionamento del lettore CD



Selezione del modo

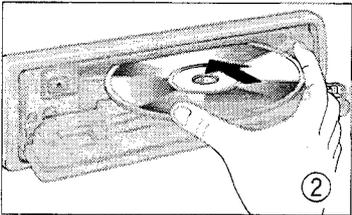
Con il disco inserito, premere MODE per cambiare il modo operativo nell'ordine seguente.

Sintonizzatore → Lettore CD → Cambiadischi CD



Per avviare il lettore CD

- ① Premere OPEN per aprire il pannello anteriore.
- ② Inserire il disco con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto e la riproduzione inizia automaticamente.
- ③ Chiudere a mano il pannello anteriore.



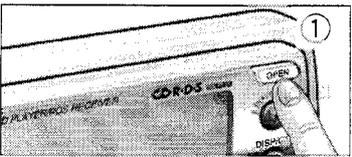
Attenzione:

Aprendo il pannello anteriore, non forzarlo giù e non mettervi sopra niente perché si potrebbe danneggiare l'unità.

Nota:

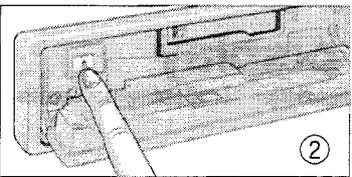
Quando si inserisce il compact disc, il volume scende a circa 1/10 del volume precedente. Il volume ritorna al livello originale quando il pannello frontale è completamente chiuso.

Nota: Durante l'inserimento del disco, si accende l'indicatore "DISC".



Espulsione del CD

- ① Premere OPEN per aprire il pannello anteriore.
- ② Premete il tasto "▲" (di espulsione) per far terminare la riproduzione del CD ed ottenerne l'espulsione.

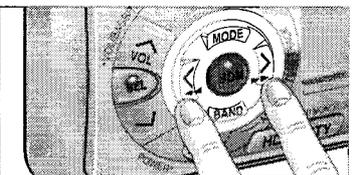


Attenzione:

Quando si estrae il disco, non chiudere il pannello frontale finché il disco non è stato estratto e rimosso completamente dal vano CD.

Nota:

Durante l'espulsione della compact disc il volume scende a circa 1/10 del livello precedente. Il volume torna al livello originale quando il pannello frontale si è chiuso completamente.



Selezione di un brano

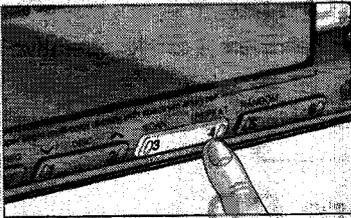
- Premere "▶▶" una volta per passare al brano successivo.
- Premere "◀◀" una volta per tornare all'inizio del brano attuale in lettura. Premerlo du volte per la lettura del brano precedente.
- Premerlo ripetutamente per tornare indietro passando su tutti i brani.

Funzionamento del lettore CD Continua



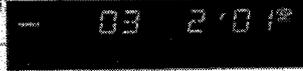
Ricerca di un brano

- Mantenere premuto "◀" o "▶" per più di mezzo secondo per avanzare velocemente o tornare indietro su un brano.
- Rilasciare "◀" o "▶" per continuare la lettura normale del CD da quella posizione.

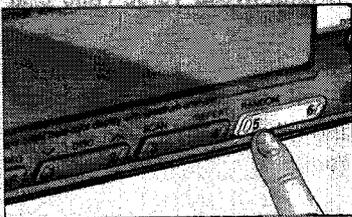


Ripetizione di un brano

- Premere 4 (REPEAT) per ripetere la lettura del brano attuale.



- Premere di nuovo 4 (REPEAT) per cancellare.

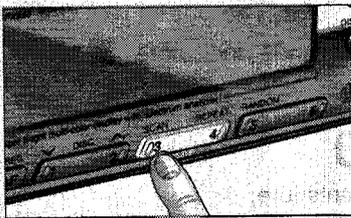


Selezione casuale

- Premere 5 (RANDOM). Viene effettuata la lettura casuale di una selezione della musica di tutti i brani disponibili.



- Premere di nuovo 5 (RANDOM) per cancellare.

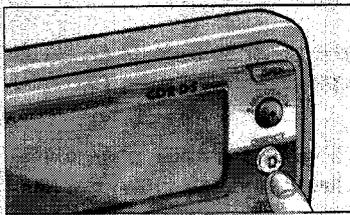


Scansione dei brani

- Premere 3 (SCAN). Il display lampeggia e vengono letti i primi 10 secondi di ogni brano dei dischi.

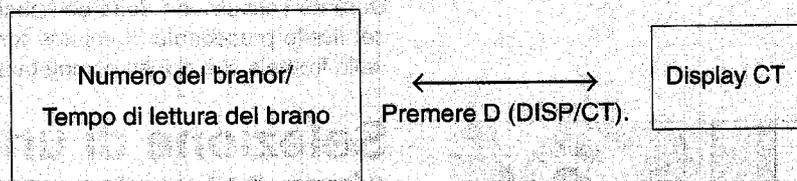


- Premere di nuovo 3 (SCAN) per cancellare.



Cambiamento del display

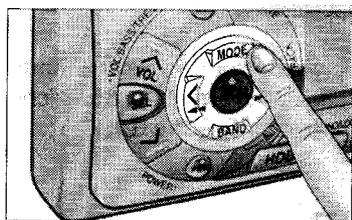
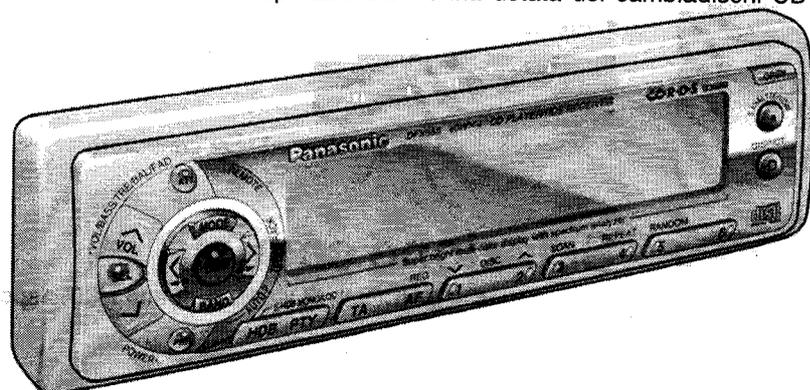
Premere D (DISP/CT) per cambiare l'indicazione del display nell'ordine seguente.



Operazioni fondamentali del cambiadischi CD

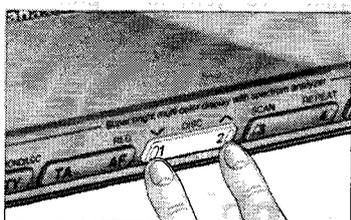
Nota:

I comandi del cambiadischi CD sono operabili con l'unità dotata del cambiadischi CD (venduto separatamente).



Per avviare il cambiadischi CD

Quando il caricatore CD è collegato, premere il tasto MODE per passare dal modo corrente al modo di caricatore CD. La riproduzione avrà inizio automaticamente.

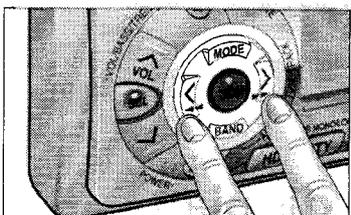


Selezione di un disco

Premere "∨DISC" o "DISC∧" per selezionare i dischi in ordine discendente o ascendente.



La lettura del disco selezionato comincia poi dal primo brano.



Selezione di un brano

- Premere una volta "▶▶" per passare al brano seguente.
- Premere una volta "◀◀" per la lettura dall'inizio del brano attuale. Premere due volte per la lettura dal brano precedente.
- Premere ripetutamente per saltare il numero desiderato di brani.

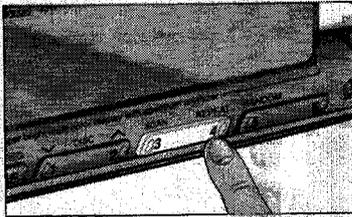


Mantenere premuto
rilasciare

Ricerca di un brano

- Mantenere premuto "◀◀" o "▶▶" per più di mezzo secondo per avanzare velocemente o tornare indietro su un brano.
- Rilasciare "◀◀" o "▶▶" per continuare la lettura normale del CD da quella posizione.

Operazioni fondamentali del cambiadischi CD Continua

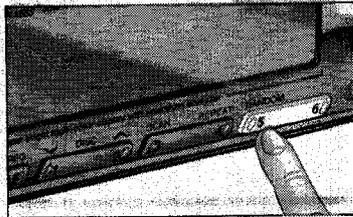


Ripetizione di un brano

- Premere 4 (REPEAT) per ripetere la lettura del brano attuale.



- Premere di nuovo 4 (REPEAT) per cancellare.



Selezione casuale

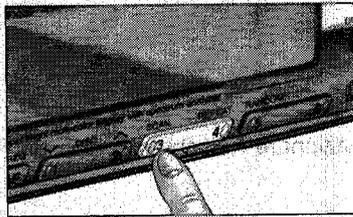
- Premere 5 (RANDOM). La lettura di tutti i CD disponibili avviene in ordine casuale.



- Premere di nuovo 5 (RANDOM) per cancellare.

Nota:

La funzione "VDISC" o "DISC^" ha la precedenza sul modo di riproduzione casuale. Il modo di riproduzione casuale si arresta e la funzione di selezione del disco si attiva quando si preme "VDISC" o "DISC^".



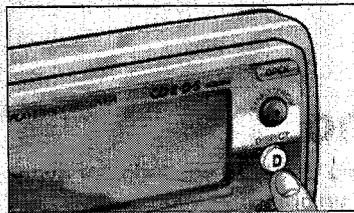
Scansione dei brani

- Premere 3 (SCAN). Il display lampeggia e vengono letti i primi 10 secondi di ogni brano dei dischi.
- Premere di nuovo 3 (SCAN) per cancellare.



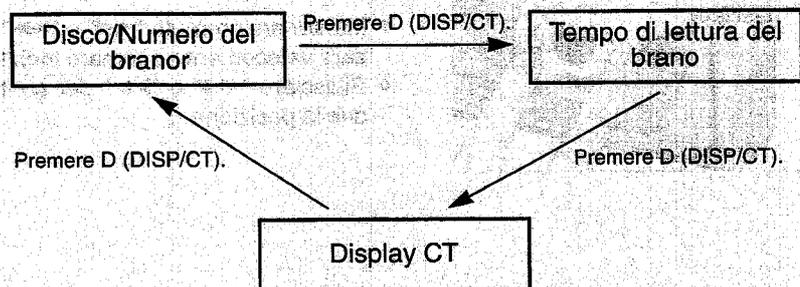
Esplorazione dei dischi

- Mantenere premuto 3 (SCAN) per più di 2 secondi. Il primo brano di tutti i dischi nel contenitore viene riprodotto per 10 secondi.
- Premere di nuovo 3 (SCAN) per cancellare.



Cambiamento del display

Premere D (DISP/CT) per cambiare l'indicazione del display nell'ordine seguente.



Messaggi d'errore sul display (Lettores CD/Cambiadischi CD)

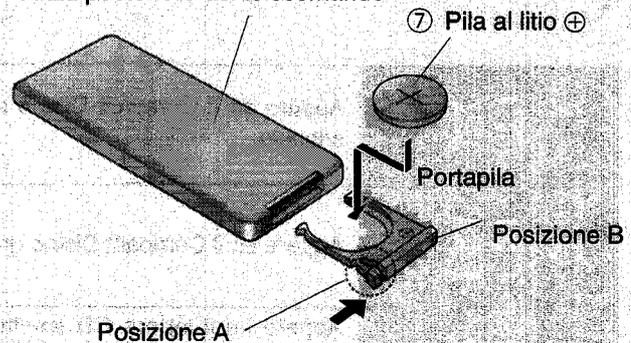
	Appare se il Compact Disc è sporco o capovolto. Il disco viene automaticamente espulso.
	Appare se il Compact Disc è graffiato. Il disco viene automaticamente espulso.
	Appare se il lettore CD smette di funzionare per un qualsiasi motivo. Estrarre il compact disc. Se il messaggio di errore E3 rimane visualizzato, spegnere il motore della macchina (ACC off) e togliere per 1 minuto il fusibile dal cavo giallo. Rimettere poi a posto il fusibile.
	Appare se non ci sono i dischi nella cartuccia.

Fondamenti del telecomando

Sostituzione della pila:

1. **Togliere il portapila.** Tirare il portapila nella direzione B spingendo allo stesso tempo la posizione A nella direzione della freccia.
2. **Sostituire la pila.** Mettere correttamente una nuova pila con il lato (+) rivolto in alto, come mostrato in figura.
3. **Inserire il portapila.** Spingere il portapila nella sua posizione originale.

Veduta posteriore del telecomando



Nota riguardo alle pile:

Le pile vecchie devono essere rimosse immediatamente e gettate via. Informazioni sulla pila

- Pila prescritta: Pila al litio Panasonic (CR2025)
- Durata della pila: 6 mesi con l'uso normale (alla temperatura ambiente normale)

Attenzione:

L'uso sbagliato delle pile può causare un surriscaldamento, esplosione o accensione, che possono a loro volta causare ferite o un incendio.

- Non smontare o cortocircuitare le pile. Non gettare le pile nel fuoco.
- Per evitare il pericolo di incidenti, tenete le pile fuori dalla portata dei bambini.

Nome dei comandi principali:

Tasto di accensione
(Riferirsi a pag. 172.)

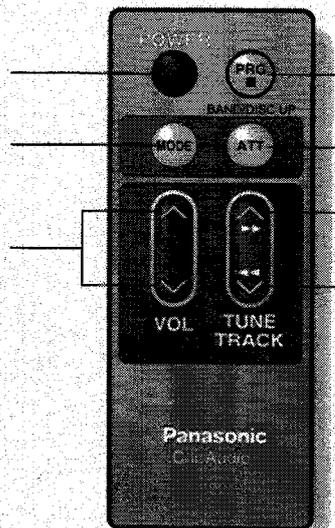
Tasto di modo
(Riferirsi a pag. 176, 187,
189.)

Tasto di controllo volume
(Riferirsi a pag. 172.)

Tasto di banda/disco su
(Riferirsi a pag. 176, 189.)

Tasto ATT
(Riferirsi a pag. 173.)

TUNE/TRACK, tasto di
riavvolgimento e avanti
veloce
(Riferirsi a pag. 176, 187,
188, 189.)

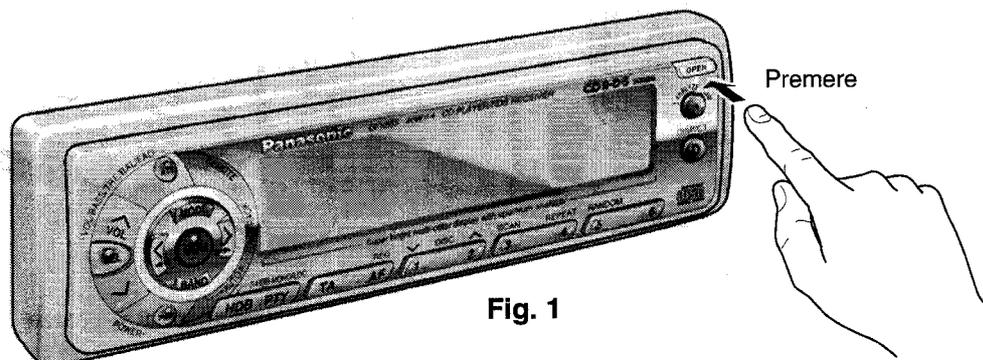


Sistema antifurto

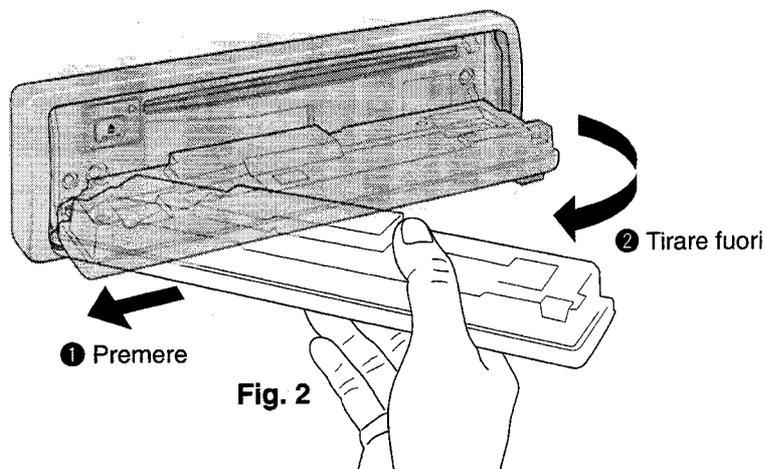
Questo apparecchio è dotato di una piastra della faccia asportabile. Quando la si toglie, la radio diventa completamente inutilizzabile. In tal caso, l'indicatore di sicurezza lampeggia.

Per togliere la piastra della faccia asportabile

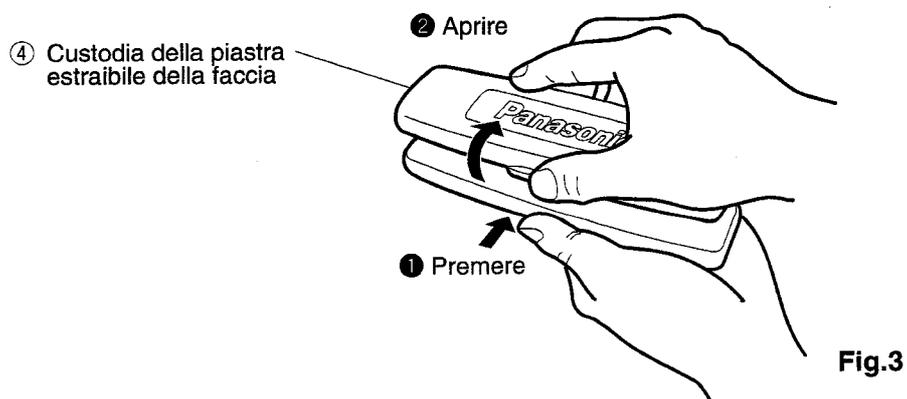
- ① Spegnere l'apparechio.
- ② Premere OPEN per aprire il pannello anteriore.



- ③ Spingere la piastra della faccia a destra o a sinistra e tirarla poi fuori verso di sé.



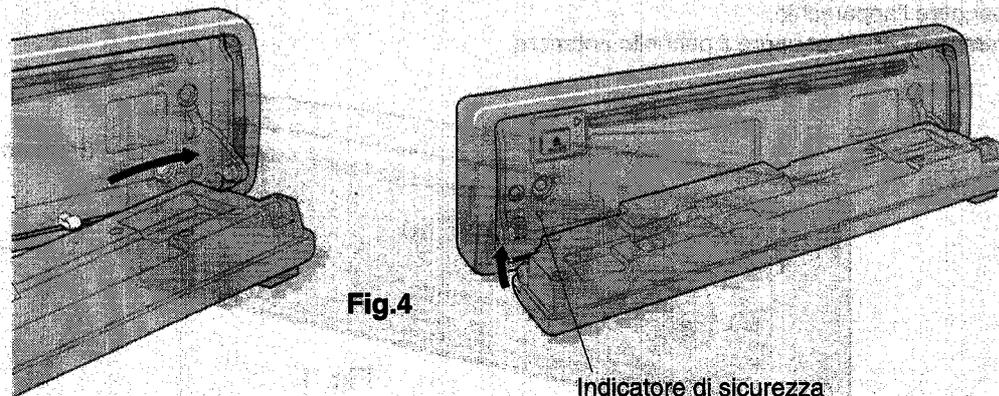
- ④ Come viene illustrato nella figura 3, premere con delicatezza la parte inferiore della custodia e aprirla. Tenere la piastra estraibile della faccia nella custodia. A questo punto è possibile portare con sé la piastra senza timore di rovinarla.



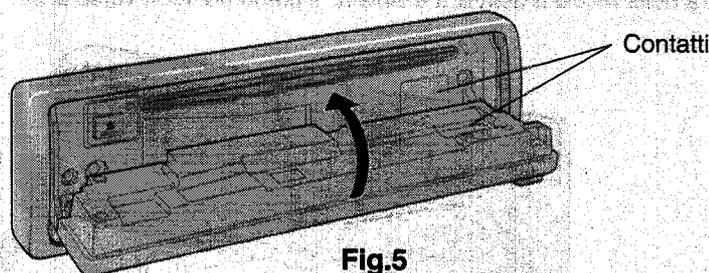
Sistema antifurto Continua

Per installare la piastra estraibile della faccia.

- ① Montare il foro destro o sinistro della piastra della faccia sul perno dell'unità principale e montare poi l'altro lato spingendola.



- ② Dopo aver montato i fori della piastra della faccia, spostare alcune volte in su e giù la piastra della faccia per accertarsi che sia fissata saldamente.



- ③ Chiudere il pannello frontale e premere il lato destro del frontalino fino a sentire uno "scatto".

Attenzione:

1. Prima di togliere la piastra estraibile della faccia assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. La piastra estraibile della faccia non è impermeabile. Non esporla all'acqua o a eccessiva umidità.
3. Non togliere la piastra estraibile della faccia mentre si sta guidando.
4. Non mettere la piastra estraibile della faccia sul cruscotto o zone limitrofe dove la temperatura sale in modo consistente.
5. Non toccare i contatti della piastra estraibile della faccia o sull'unità principale perché ciò potrebbe deteriorare i contatti elettrici.
6. Se sporco od altre sostanze si posano su di essa, strofinare e pulire con un panno pulito e asciutto.
7. Aprendo il pannello anteriore, non forzarlo giù e non mettervi sopra niente perché si potrebbe danneggiare l'unità.

Allarme di avvertimento

Attenzione

Questa radio per l'auto è dotata di un allarme di avvertimento integrato che ne rende più difficile il furto.

Per fare in modo che l'allarme di avvertimento possa funzionare perfettamente bisogna però assicurarsi che l'installazione sia eseguita correttamente. Riguardo alla installazione si devono tenere a mente i punti seguenti:

1. Il collarino di montaggio fornito deve essere fissato saldamente al cruscotto con le appendici di montaggio.
2. La radio deve essere inserita nel collarino di montaggio in modo termini esattamente con il collarino.
3. Accertarsi che le specifiche (impedenza e potenza) dei diffusori installati corrispondano a quelle di questa radio per l'auto (riferirsi ai dati tecnici).

Il funzionamento corretto dell'allarme è garantito soltanto se si sono osservati questi punti durante l'installazione.

Se l'apparecchio principale non è collegato e installato correttamente, il sistema può far suonare l'allarme accidentalmente.

Allarme, indicatore di sicurezza

L'indicatore di sicurezza lampeggia quando si stacca la piastra della faccia asportabile dall'apparecchio. L'allarme inoltre suona per 1 minuto e si regola di nuovo se si cerca di togliere la piastra della faccia dal collarino di montaggio.

Per attivare l'allarme, l'indicatore di sicurezza

1. Mantenere premuto SEL per oltre 4 secondi con l'apparecchio acceso. Viene visualizzato "ALRM ON", l'indicatore di sicurezza si accende e l'allarme si attiva.

Nota: L'allarme viene disattivato al momento della spedizione dell'apparecchio dalla fabbrica.

2. Per controllare se l'apparecchio è regolato nel modo ALARM ON (allarme attivato), accertarsi che l'indicatore di sicurezza lampeggi quando si toglie la piastra della faccia asportabile.

Display	Indicatore di sicurezza	Allarme di avvertimento	Allarme di rimozione pannello
	Lampeggia	Attivato	Attivato
↑↓		(Premere SEL per oltre 4 secondi.)	
	Disattivato	Disattivato	Disattivato

Precauzioni :

1. Il sistema di allarme di avvertimento potrebbe non funzionare se non si usa l'esclusivo collarino di montaggio in dotazione. Il collarino fa scattare l'allarme quando si toglie l'apparecchio. Se l'apparecchio principale non è collegato e installato correttamente, il sistema può far suonare l'allarme accidentalmente.
2. Prima di rimuovere o di installare l'apparecchio, accertarsi che si trovi nel modo ALARM OFF (allarme disattivato).
3. Le funzioni dell'allarme e dell'indicatore di sicurezza possono essere cancellate usando i possi della procedura seguente.
 - Installare la piastra della faccia asportabile.
 - Staccare il connettore di alimentazione.

Allarme di rimozione pannello

L'allarme suona per avvisare di non dimenticare di rimuovere il pannello prima di lasciare la macchina. Questa funzione si attiva quando l'allarme di sicurezza è attivato.

Installazione

Preparativi

- Prima dell'installazione, controllare il funzionamento della radio con antenna e diffusori.
- Scollegare il cavo dal terminale negativo (-) della batteria. (vedere l'avvertenza sotto)

Avvertenza:

Per l'installazione sulle automobili dotate di computer di viaggio o di navigazione, tutte le regolazioni nella memoria elettronica precedenti si cancellano quando si stacca il terminale della batteria. Con questo tipo di automobili non si deve scollegare la batteria. Fare perciò particolarmente attenzione a non causare cortocircuiti.

Installazione dell'unità nel cruscotto.

Apertura di installazione

L'installazione nel cruscotto può essere eseguita se il cruscotto della vettura possiede un'apertura per questa unità come indicato in figura 1. Il cruscotto della vettura deve avere uno spessore di 4,5 - 6 mm per poter installare l'unità.

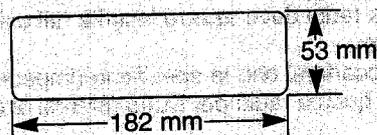


Fig. 1

Precauzioni per l'installazione

Se possibile, l'installazione deve essere fatta da un tecnico.

In caso di difficoltà, rivolgersi ad un centro di servizio Panasonic autorizzato.

1. Questo sistema può essere usato soltanto in una macchina con batteria c.c. di 12 volt, a massa negativa.
2. Seguire fedelmente lo collegamenti elettrici a pag. 199. In caso contrario, si può danneggiare l'unità.
3. Collegare per ultimi i cavi di alimentazione, dopo tutti gli altri.
4. Accertarsi di collegare il cavo GIALLO al terminale positivo (+) della batteria o al terminale del portafusibili.
5. Isolare tutti i conduttori scoperti per evitare cortocircuiti.
6. Dopo aver installato l'unità, fissare tutti i cavi sciolti.
7. Leggere con cura le istruzioni per l'uso e l'installazione di tutti i componenti del sistema prima di collegarli a questa unità.

Parti fornite per il montaggio

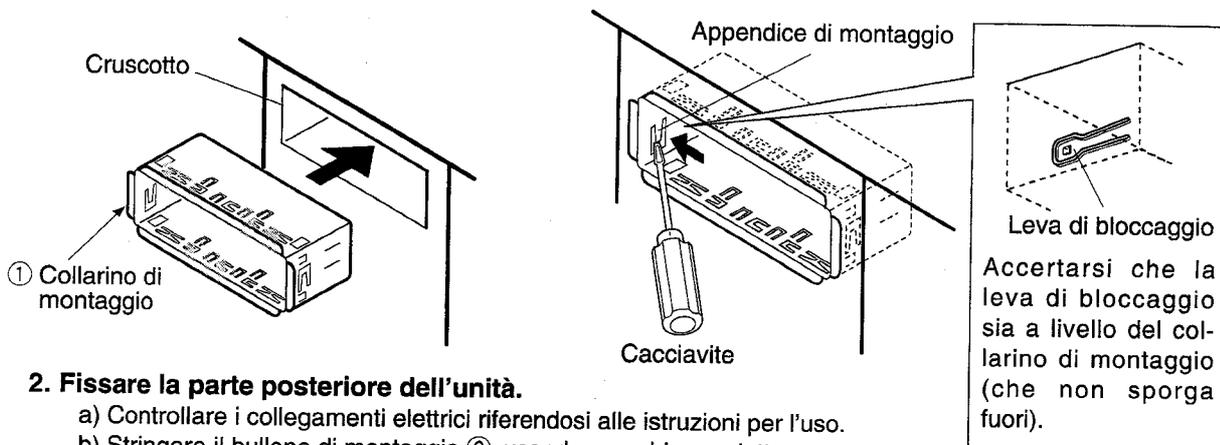
No. Ill	Descrizione	Schema	Qtà
①	Collarino di montaggio		1
②	Bullone di montaggio (5mmø)		1
③	Cablaggio		1
④	Custodia della piastra estraibile della faccia		1

No. Ill	Descrizione	Schema	Qtà
⑤	Telecomando		1
⑥	Piastra di rifinitura		1
⑦	Pila al litio		1
⑧	Adattatore per antenna ISO		1

Procedure per l'installazione

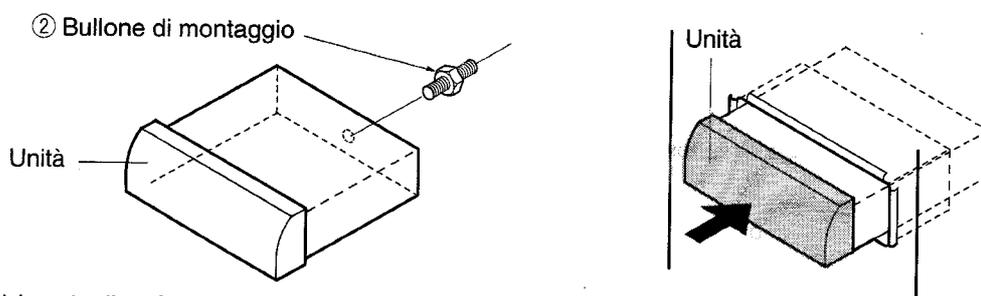
1. Fissare il collarino di montaggio ①.

Inserire il collarino di montaggio ① nel cruscotto della macchina e piegare in fuori le appendici di montaggio appropriate usando un cacciavite.



2. Fissare la parte posteriore dell'unità.

- Controllare i collegamenti elettrici riferendosi alle istruzioni per l'uso.
- Stringere il bullone di montaggio ② usando una chiave adatta.



- Inserire l'unità nel collarino di montaggio ① e spingerla dentro finché si sente uno scatto.
- Fissare in modo sicuro il retro dell'apparecchio alla vettura attenendosi ad uno dei due metodi descritti.

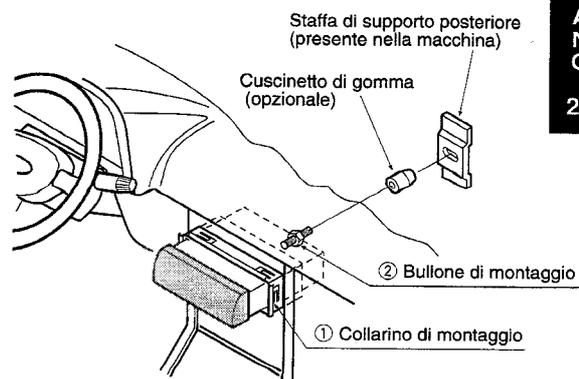
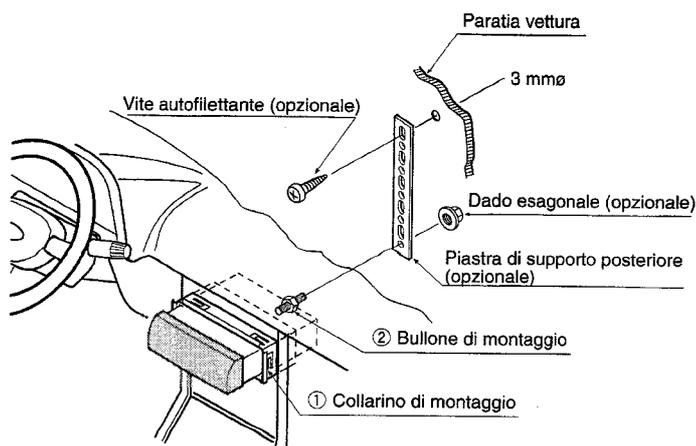
■ Uso della piastra di supporto posteriore (opzionale)

Attaccare una estremità della piastra di supporto posteriore alla parte posteriore dell'unità e l'altra estremità al paraframma della macchina, o altra parte metallica.

■ Uso del cuscinetto di gomma (opzionale)

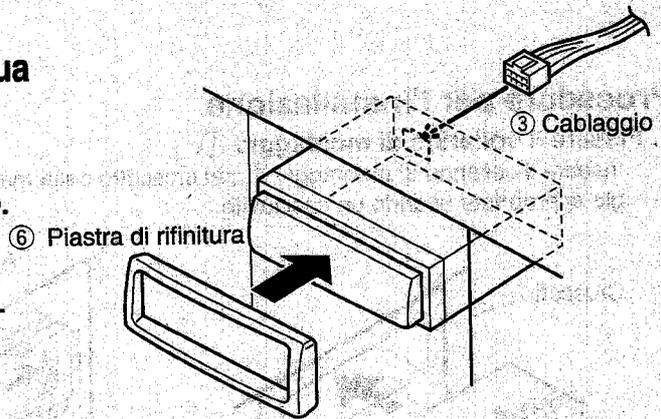
(Se c'è una staffa di supporto posteriore sul paraframma della macchina)

Coprire il bullone di montaggio ② sulla parte posteriore dell'unità con il cuscinetto di gomma (opzionale) e montarlo sulla staffa di supporto posteriore.



Installazione Continua

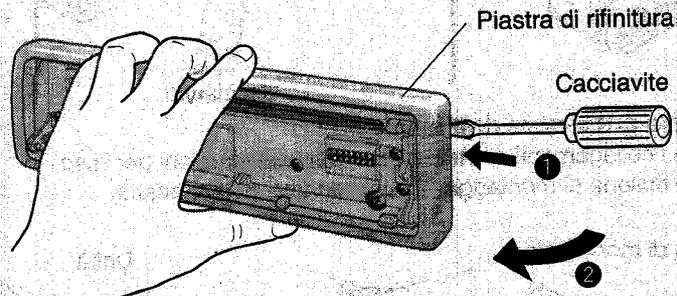
3. a) Collegare il cablaggio ③.
- b) Installare la piastra di rifinitura ⑥.



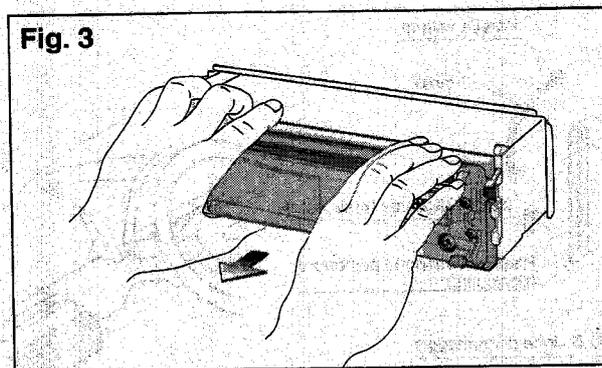
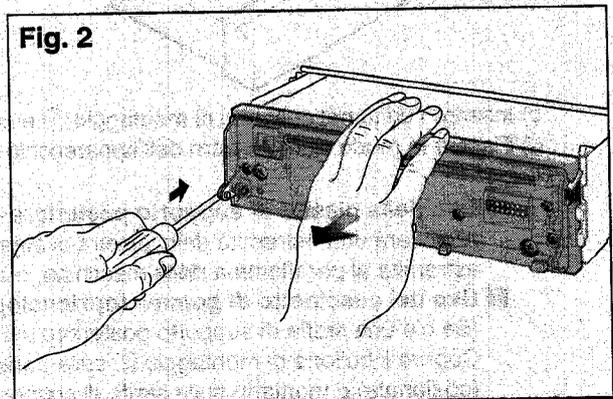
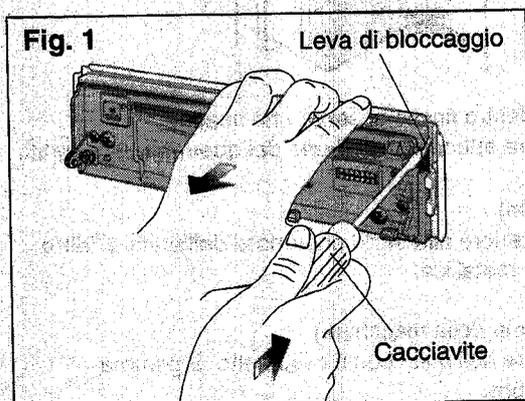
4. Dopo l'installazione, ricollegare il terminale negativo (-) della batteria.

Rimozione dell'unità

- a) Quitar la placa frontal removible. (Véase la página 193.).
- b) Togliere la piastra di rifinitura con un cacciavite, come mostrato in figura.



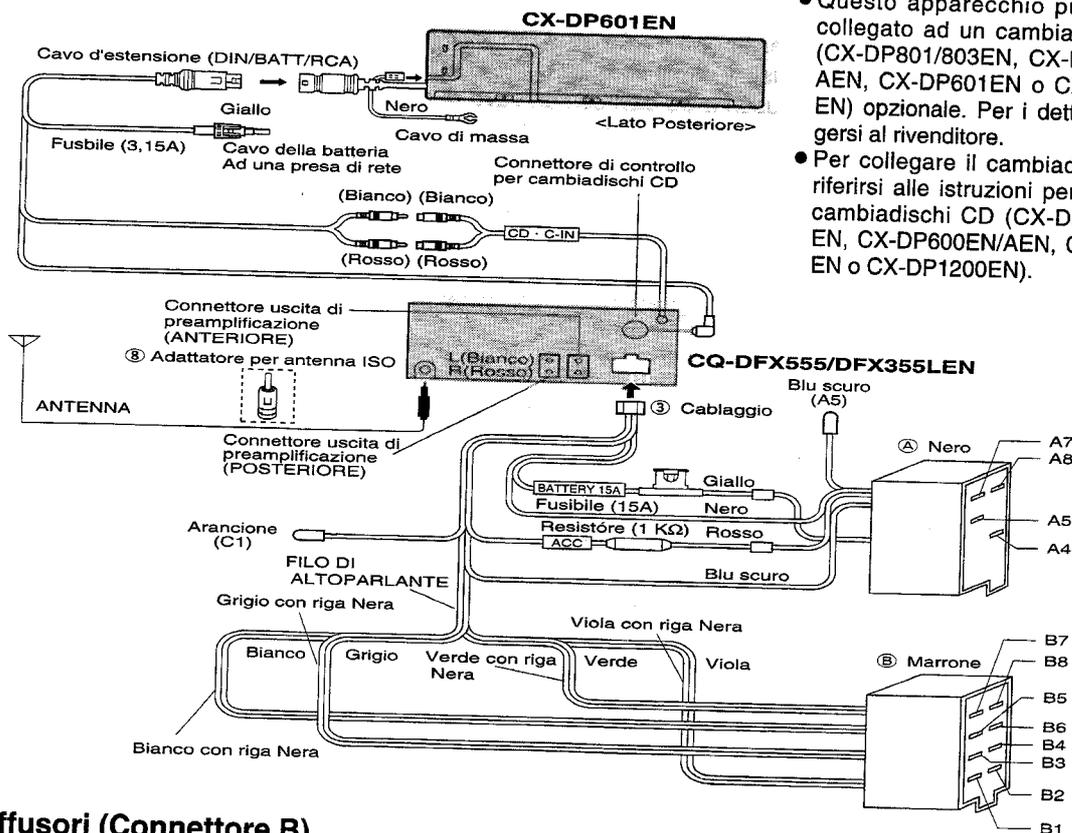
- c) Extraiga la unidad mientras presiona la palanca de bloqueo empleando la placa de cacciavite. (Fig. 1, Fig. 2)
- d) Tirar de la unidad con las dos manos para quitarla. (Fig. 3)



Collegamenti elettrici

Cautela:

- Verificare la nota a pagina 9 ed eseguire i collegamenti sul lato dell'auto.
- Per evitare danni all'unità, accertarsi di seguire lo schema elettrico indicato in basso.
- Togliere 5 mm circa d'isolante dall'estremità dei cavi prima di collegarli. (Cavi tranne i cavi a connettore ISO)
- Non inserire il connettore del cavo di alimentazione nella presa sull'unità finché non si è completato il collegamento di tutti gli altri cavi.
- Accertarsi di isolare tutti i fili esposti contro possibili cortocircuiti col telaio della vettura. Legate tutti i cavi in un fascio e tenere i terminali lontani da parti metalliche.



- Questo apparecchio può essere collegato ad un cambiadischi CD (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN o CX-DP1200EN) opzionale. Per i dettagli, rivolgersi al rivenditore.
- Per collegare il cambiadischi CD, riferirsi alle istruzioni per l'uso del cambiadischi CD (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN o CX-DP1200EN).

Diffusori (Connettore B)

	Sinistro +	Sinistro -	Destro +	Destro -
Anteriore	B5 (Bianco)	B6 (Bianco con riga Nera)	B3 (Grigio)	B4 (Grigio con riga Nera)
Posteriore	B7 (Verde)	B8 (Verde con riga Nera)	B1 (Viola)	B2 (Viola con riga Nera)

A4

CAVO BATTERIA (Alla batteria della vettura) (Giallo)
Collegare al terminale "BAT." sul blocco fusibili della vettura. L'alimentazione deve essere fornita continuamente ai cavi gialli indipendentemente dalla posizione ON/OFF della chiave di accensione.

A5

CAVO CONTROLLO RELE' ANTENNA MOTORIZZATA (Blu scuro) (All'antenna motorizzata)
(Mass. 500mA) Questo cavo non deve essere utilizzato con antenne con attuazione ad interruttore.
CAVO DI ALIMENTAZIONE DI CONTROLLO AMPLIFICATORE/RELE'
Questo cavo serve al collegamento dell'amplificatore di potenza Panasonic.

A7

CAVO ALIMENTAZIONE (Rosso)
Collegare alla linea di alimentazione della radio della vettura oppure al terminale "IGN" o "ACC" del blocco fusibili.

A8

CAVO DI MASSA (Nero)
Collegare ad una parte metallica della vettura bene a massa.

C1

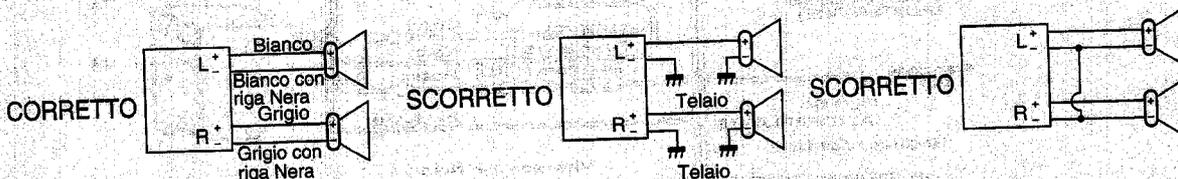
CAVO SILENZIAMENTO PER TELEFONATE (Arancione)
(Alla linea di silenziamento per telefonate della vettura).
SILENZIAMENTO PER TELEFONATE
Il cavo di silenziamento per le telefonate, se collegato alla linea di silenziamento per telefonate della vettura, attiva il circuito silenziamento ed il suono dei diffusori non viene udito durante le telefonate.
Nota: Questo cavo di silenziamento per le telefonate è solo per il collegamento alla linea di silenziamento della radio. Accertare ciò con cura in quanto la funzione di silenziamento non funziona con altri tipi di sistemi in uscita.

Collegamento diffusori

Precauzioni:

1. Utilizzare solo diffusori che non vanno collegati a massa.
2. I diffusori utilizzati con questa unità devono essere in grado di sopportare più di 40W di potenza audio. Se si utilizza un amplificatore opzionale, i diffusori devono essere in grado di sopportare la potenza di uscita massima dell'amplificatore. L'uso di un diffusore con bassi valori in ingresso può risultare in danni ai diffusori stessi.
3. L'impedenza dei diffusori deve essere di 4 - 8 ohm. Se l'impedenza è troppo grande o troppo piccola, ciò può influenzare l'uscita e causare danni ai diffusori o all'unità.
4. Non utilizzare un sistema di diffusori a tre cavi con un cavo di massa in comune. Non collegare mai il cavo dei diffusori al telaio della vettura. Questa unità utilizza un circuito BTCL e perciò ciascun diffusore deve essere collegato separatamente utilizzando cablaggi paralleli con isolamento in vinile.
5. I cavi dei diffusori e l'amplificatore di potenza devono essere tenuti lontani (circa 30 cm) dall'antenna e dal cavo di estensione dell'antenna.
6. Seguire con attenzione lo schema dei collegamenti indicato in basso. Se non si segue lo schema si possono causare danni sia all'unità che ai diffusori.

- L'unità viene danneggiata se i diffusori (anteriori, posteriori) non vengono collegati in modo appropriato.



- Non collegare più di un diffusore ad un set di cavi per diffusori.



IL PRODUTTORE Matsushita Communication Deutschland GmbH Lahnstraße 5 Industriegebiet Süd 24539 Neumünster, F.R. Germany DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CQ-DFX355LEN DICHIARA CHE ESSO E' CONFORME AL D.M. 28.08.1995 Nr. 548, OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M. 25.6.1985 (PARAGRAFO 3, ALL. A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3, ALL. I).

IL PRODUTTORE Matsushita Communication Industrial Co., Ltd. 600 Saedo Tsuzukiku Yokohama 224 Japan DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CQ-DFX555LEN DICHIARA CHE ESSO E' CONFORME AL D.M. 28.08.1995 Nr. 548, OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M. 25.6.1985 (PARAGRAFO 3, ALL. A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3, ALL. I).

Note speciali

Note sui CD

USATE SOLO CD CHE PORTINO L'INDICAZIONE RIPORTATA QUI ACCANTO.

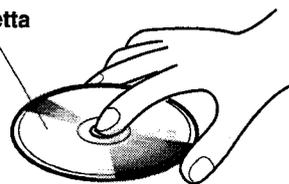
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- Un CD sporco, impolverato o graffiato non viene riprodotto in modo ottimale. Trattate i CD con cura.
- Non applicate adesivi e non graffiate i CD.
- Non piegate i CD.
- Per evitare che si danneggino, riponete subito nella loro custodia i CD non attualmente in uso.
- Non lasciate i CD in luoghi come i seguenti:
 1. Luoghi esposti a luce solare diretta
 2. Luoghi sporchi, polverosi o umidi
 3. Vicino alle bocche di uscita del riscaldamento
 4. Sui sedili o sul cruscotto della vettura.

Pulizia dei CD

Passate la superficie del CD con un panno soffice ed asciutto. Se il CD è molto sporco, usate un panno morbido inumidito con alcool isopropilico. Non usate mai benzina, diluente, pulenti per CD analogici o panni trattati chimicamente, dato che essi possono danneggiare il CD.

Etichetta



Non toccate il lato inferiore del CD.



Non piegate il CD.

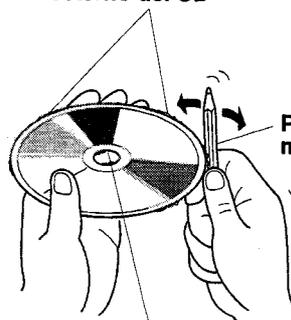


Pulite il CD passandolo dal centro verso l'esterno.

Quando usate un CD nuovo

I CD nuovi possono avere un bordo esterno o interno irregolare. In tal caso essi potrebbero non venire caricati in modo normale ed il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurli. Eliminate le irregolarità dei bordi con una penna a sfera o matita nel modo indicato nell'illustrazione qui accanto. Premete la penna a sfera passandola sul bordo esterno o interno del disco, togliendo il più possibile le asperità.

Irregolarità del bordo esterno del CD



Penna a sfera o matita

Irregolarità del bordo interno del CD

ITALIANO
31

Fusibile

Accertarsi di utilizzare un fusibile del valore specificato (15A) per la sostituzione. Fusibili di valore maggiore, l'uso di sostituti o il collegamento senza fusibile possono causare fiamme o danni all'unità. Se anche il fusibile di ricambio dovesse saltare, consultare il più vicino centro di assistenza Panasonic.

Manutenzione

Per pulire l'esterno di questa unità, utilizzare un panno morbido per strofinare la superficie. Non utilizzare benzina, diluente o altri tipi di solvente.

Dati tecnici

Generali

Alimentazione	: CC12V (11V - 16V), Voltaggio di prova 14,4V, massa negativa
Azione toni	: Bassi; ± 12 dB a 100Hz Acuti; ± 12 dB a 10kHz
Consumo	: Meno di 2,5A (modo di lettura CD, 4 diffusori a 0,5W)
Potenza massima in uscita	: 40W x 4 (a 4 Ω)
Potenza in uscita	: 20W x 4 (DIN45 324 a 4 Ω)
Impedenza diffusori	: 4 - 8 Ω
Dimensioni (Unità principale)	: 178(L) x 50(A) x 150(P) mm
Peso (Unità principale)	: 1,4kg

Radio FM stereo

Gamma di frequenza	: 87,5 - 108MHz
Sensibilità usabile	: 6dB/ μ V (S/R 30dB)
Separazione stereofonica	: 35dB (a 1kHz)

Radio MW

Gamma di frequenza	: 531 - 1.602kHz
Sensibilità usabile	: 28dB/ μ V (S/R 20dB)

Radio LW

Gamma di frequenza	: 153 - 279kHz
Sensibilità usabile	: 32dB/ μ V (S/R 20dB)

Lettores CD

Frequenza campione	: Sovracampionamento di 32 volte
Convertitore D/A	: Sistema di 4 DAC/1 bit-MASH
Sistema di correzione di errore	: Super algoritmo Panasonic di decodifica
Testina	: Astigma a 3 raggi
Laser	: A semiconduttori
Lunghezza d'onda	: 780 nm
Risposta in frequenza	: Da 20 Hz a 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapporto segnale/rumore	: 96 dB
Distorsione armonica totale	: 0,01% (1 kHz)
Wow e Flutter	: Non misurabili
Separazione dei canali	: 75 dB

Nota:

I dati tecnici ed il disegno sono soggetti a cambiamenti senza preavviso dovuti a miglioramenti del prodotto.

Panasonic le da la bienvenida a la familia constantemente en aumento de poseedores de productos electrónicos. Nos esforzamos en proporcionarle las ventajas de la ingeniería mecánica y electrónica de precisión, de una fabricación con componentes cuidadosamente seleccionados, y de un montaje realizado por personas orgullosas de la reputación que su trabajo ha cimentado para nuestra empresa. Estamos seguros de que este producto le proporcionará muchas horas de distracción y, una vez comprobada la calidad, el valor y la fiabilidad incorporados, usted también se sentirá orgulloso de pertenecer a nuestra familia.

Precauciones

Nivel de volumen

Para su seguridad en la conducción, mantenga el nivel de volumen suficientemente bajo para estar atento a la carretera y las condiciones del tráfico.

Lavado del automóvil

Procure no exponer este equipo (incluidos los altavoces y la cinta) al agua o a excesiva humedad, a fin de evitar cortocircuitos que podrían causar un incendio u otros daños.

Ventilación del automóvil

Si su coche está estacionado durante varias horas a plena luz del sol, la temperatura interior del mismo puede aumentar considerablemente. Por ello, es recomendable poner el vehículo en marcha y dejar que se enfríe el interior antes de utilizar el aparato.

Nota:

Este manual de instrucciones de operación sirve para dos modelos CQ-DFX555LEN y CQ-DFX355LEN. La diferencia entre estos modelos se mencionan a continuación. Todas las ilustraciones de este manual representan el modelo CQ-DFX555LEN, a menos que se especifique lo contrario.

Controles de Operación \ Modelo	CQ-DFX555LEN	CQ-DFX355LEN
S · HDB	Sí	Ninguna
Intensificación del tono	Ninguna	Sí
Analizador de espectro	Sí	Ninguna
Medidor de nivel	Ninguna	Sí
Color de LCD	Múltiple	Azul

Productos laser

Precaución

Este producto utiliza rayos laser. El uso de controles, o la ejecución de ajustes o procedimientos que no sean los especificados, pueden causar la exposición a radiaciones peligrosas.

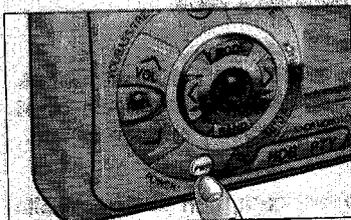
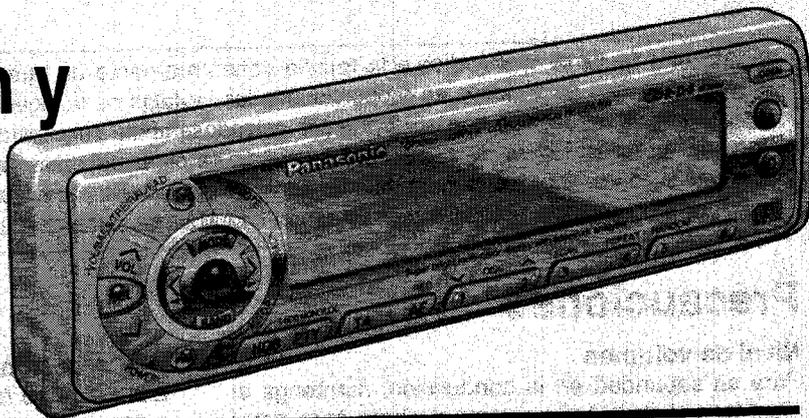
Especificaciones como producto laser:

Longitud de onda 780 nm
Potencia del laser No es emitida radiación peligrosa con la protección de seguridad intacta.

No desarme esta unidad ni intente modificarla de ninguna forma.

Esta unidad es un dispositivo altamente complejo que utiliza un lector laser para recoger la información registrada en la superficie de los discos compactos. La unidad laser está sellada cuidadosamente para impedir los rayos lleguen al exterior. Por lo tanto, no intente desarmar el reproductor ni alterar ninguna de sus partes. De hacerlo, podría verse expuesto a rayos laser y tensiones peligrosas.

Alimentación y mandos de sonido



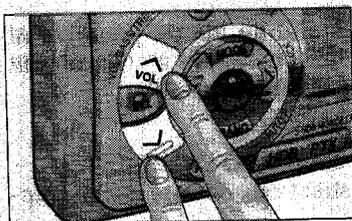
Alimentación

Si el carro no está todavía en marcha, gire la llave de encendido hasta que el indicador accesorio encienda.

Presione PWR para encender la alimentación.

Presione PWR nuevamente e manténgalo apretado para apagar la alimentación.

Nota: Cuando se conecta la alimentación por primera vez, aparecerá la visualización de demostración. Para desactivar esta visualización, presione D(DISP/CT).



Volumen

Presione "VOL▲" o "VOL▼" para aumentar o reducir el volumen.

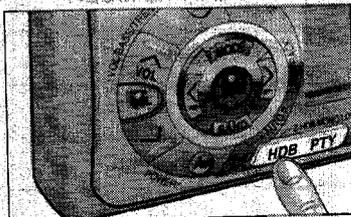


Nivel de volumen

0 a 40

Mantenga el botón "VOL▲" o "VOL▼" apretado durante más de medio segundo para cambiar sucesivamente los niveles numéricos en el indicador.

<Sólo para CQ-DFX555LEN>



S·HDB (Super High Definition Bass) (Sólo para CQ-DFX555LEN)

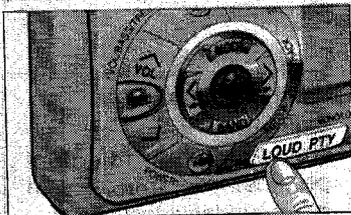
Especialmente para la música rock, el sonido grave será más potente.

- Presione HDB para poder oír sonidos graves de alta definición.



- Presione nuevamente HDB para volver al tono normal.

<Sólo para CQ-DFX355LEN>



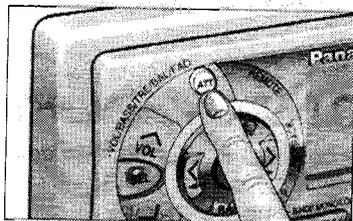
Intensificación del tono

(Sólo para CQ-DFX355LEN)

- Presione LOUD para intensificar los tonos graves y agudos cuando esté escuchando a volúmenes bajos a medios.
- Presione LOUD nuevamente para cancelar.



Nota: Este aparato está dotado de circuito contra explosión de volumen que sirve como un ajustador automático de nivel de volumen para que Ud. no se quede ensordecido por un súbito aumento de volumen. Este sistema funciona como se describe a continuación. Cuando se aprieta PWR por primera vez para encender el aparato, el nivel de volumen es bajo. Después de eso, el volumen vuelve paulatinamente al nivel que había cuando el aparato fue apagado. El circuito contra explosión de ruido no es efectivo cuando el nivel de volumen es inferior a la posición 20 en el indicador.

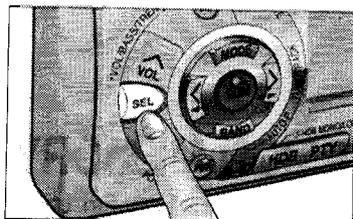


Atenuador

- Presione ATT. El volumen se reduce a aproximadamente 1/10 de su nivel anterior.



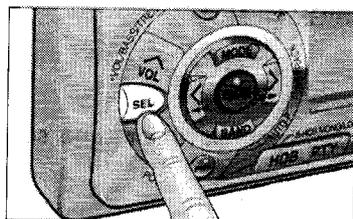
- Presione ATT nuevamente para cancelar.



Cómo Cambiar los Modos de Audio

Presione SEL para conmutar los modos de audio en la siguiente orden.

Modo norma → VOLUME (volumen) → BASS (bassos) → TREBLE (altos) → BALANCE (balanceo) → FADER (desvanecedor)

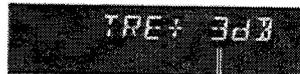


Graves y Agudos

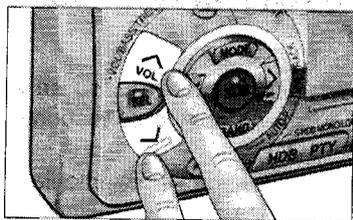
Presione SEL para elegir el modo BASS(TREBLE). Apriete "VOL^" o "VOL" para aumentar o reducir la respuesta de los graves/agudos.



-12 a +12



-12 a +12



Equilibrio

Presione SEL para elegir el modo BALANCE. Apriete "VOL^" o "VOL" para conmutar el volumen del sonido al altavoz derecho o izquierdo.



1 a 15



Centro de Equilibrio



1 a 15

Desvanecedor

Presione SEL para elegir el modo FADER. Apriete "VOL^" o "VOL" para conmutar el volumen del sonido a los altavoces delanteros o traseros.



1 a 15



Centro de Desvanecedor

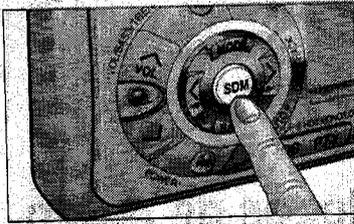


1 a 15

Nota: Cuando se selecciona un modo de control de audio (BAS/TRE/BAL/FAD) pero no se efectúa ninguna operación dentro de 5 segundos (2 segundos en el modo VOL), el visualizador retornará al modo de operación normal. En tal caso, presione SEL otra vez para seleccionar el modo de control.

Alimentación y mandos de sonido continuación

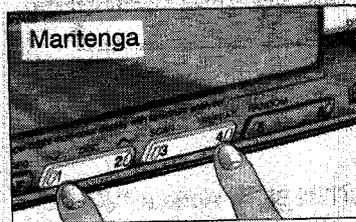
SOUND DESIGN MEMORY



Elección del modo SOUND DESIGN MEMORY

Se puede memorizar y llamar el ajuste deseado del sonido (excepto VOL y ATT).

Presione SDM para elegir el modo SOUND DESIGN MEMORY.

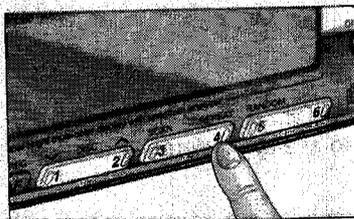


Entrada del SOUND DESIGN MEMORY

- Para preajustar un ajuste sonoro deseado, apriete el botón correspondiente de la memoria de preajustes (1 a 4) hasta que parpadee el visualizador en el modo SOUND DESIGN MEMORY.



- Los botones 5 y 6 de la memoria de preestablecimiento no son válidos para la inscripción de la memoria.



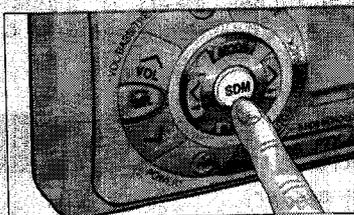
Llamada de la función SOUND DESIGN MEMORY

- Cuando se presiona el botón de preestablecimiento deseado en el modo SOUND DESIGN MEMORY, el ajuste de sonido correspondiente es llamado.



El número de preestablecimiento llamado se visualiza.

- El botón de la memoria de preajustes 5 es el ajuste recomendado.
- El botón de memoria de preestablecimiento 6 se usa para liberar todos.

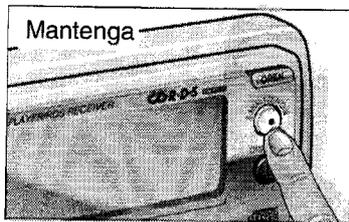


Para cambiar al modo normal

Presione SDM para cambiar el modo normal.

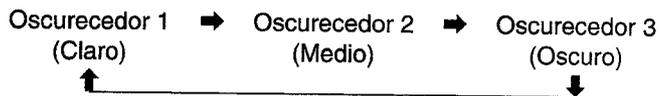
Nota: Cuando se elige el modo SOUND DESIGN MEMORY, pero no se hace ninguna operación dentro de 5 segundos, el funcionamiento volverá al modo normal.

Mandos de la visualización

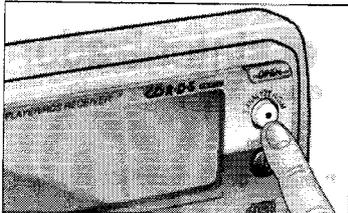


Conmutación del oscurecedor

Presione \odot (S-ANALYZER/DIM), DFX355LEN \odot (LEVEL/DIM) y manténgalo apretado durante más de 1 segundo para cambiar la claridad del cristal líquido de un nivel para otro en un ciclo de 3 niveles como sigue:



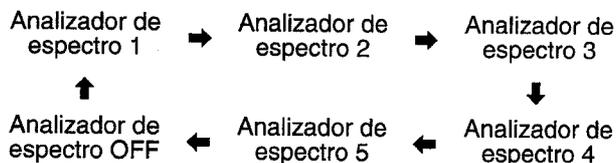
<Sólo para CQ-DFX555LEN>



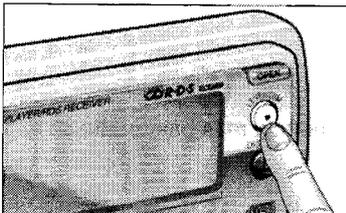
Conmutación de la visualización del analizador de espectro

(Sólo para CQ-DFX555LEN)

Presione \odot (S-ANALYZER/DIM) para cambiar la visualización del analizador de espectro de un analizador de espectro para otro, en un ciclo de 6 tipos.



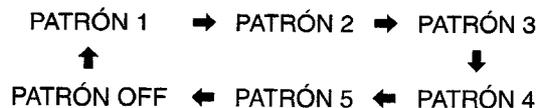
<Sólo para CQ-DFX355LEN>



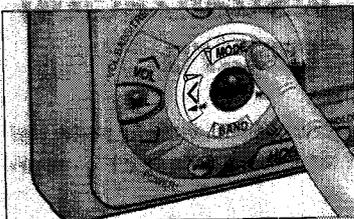
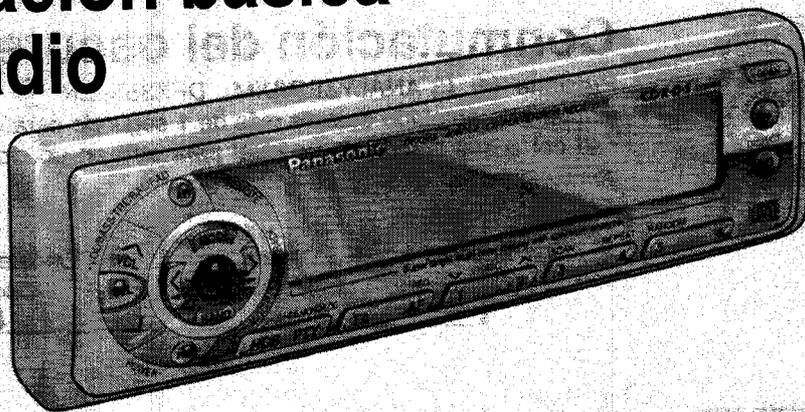
Cambio de la visualización del medidor de nivel

(Sólo para CQ-DFX355LEN)

Presione \odot (LEVEL/DIM) para cambiar la visualización del medidor de nivel desde una visualizador de medidor de nivel a otra en un ciclo de 6 tipos.



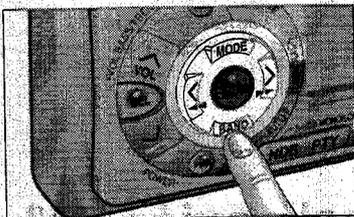
Operación básica del radio



Para cambiar el modo del sintonizador

Presione MODE para conmutar el modo de funcionamiento en la siguiente orden:

Sintonizador → Mando del tocadiscos de CD → Mando del Cambiadiscos de CD

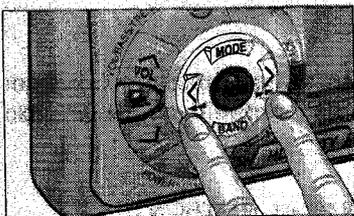


Cómo Elegir una Banda

Presione BAND para elegir las bandas en la siguiente orden.

El indicador "STEREO" enciende si la estación está transmitiendo en el modo estereofónico.

FM1 → FM2 → FM3 → AM(LW/MW)



Sintonía Manual

Presione "<" o ">" para mover a una frecuencia más baja o alta.

Mantenga "<" o ">" presionado para mover rápidamente a una frecuencia más baja o más alta.

Presione y suelte



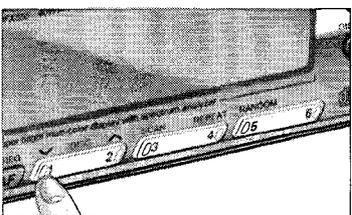
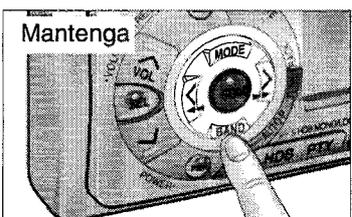
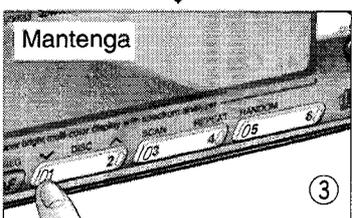
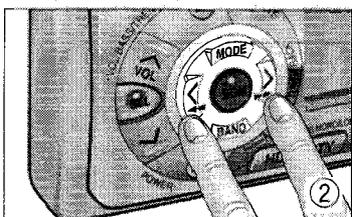
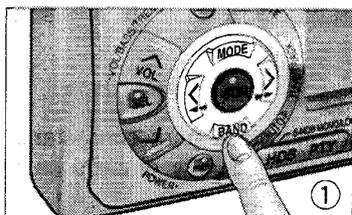
Sintonía por Búsqueda

Presione "<" o ">" durante más de medio segundo, y luego suéltelo. El radio para automáticamente en la estación siguiente.

Presintonía de estaciones

Se puede presintonizar hasta 24 estaciones en la memoria de estaciones, como sigue:

FM1	FM2	FM3	AM(LW/MW)
6 estaciones	6 estaciones	6 estaciones	6 estaciones



Presintonía Manual de las Estaciones

- ① Presione BAND para elegir la estación deseada.
- ② Use la sintonía manual o de búsqueda para encontrar la estación que Ud. desea programar en la memoria.
- ③ Mantenga apretado uno de los botones selectores de estación 1 a 6, durante más de 2 segundos hasta que el indicador comience a parpadear.



Indicador de canal preajustado

Nota: Ud. puede cambiar el contenido de la memoria repitiendo el procedimiento arriba mencionado.

Cómo Llamar una Estación Presintonizada

Presione cualquier uno de los botones 1 a 6 para llamar la estación presintonizada por medios de los pasos ① a ③ arriba.

Presintonía Automática de Estaciones

Elija una banda y mantenga BAND (AUTO-P) apretado durante más de 2 segundos.

- Las seis estaciones más fuertes a disposición será automáticamente ajustadas en la memoria, en los botones de presintonía 1 a 6.
- Una vez ajustadas, las estaciones presintonizadas son sucesivamente exploradas durante 5 segundos cada.
- Presione de presintonía apropiado que Ud. quiere escuchar.

Cuidado: Por razones de seguridad, no intente programar el sistema de presintonía cuando esté conduciendo.

Operación básica del radio continuación

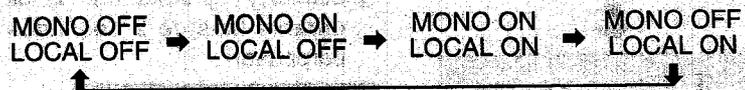
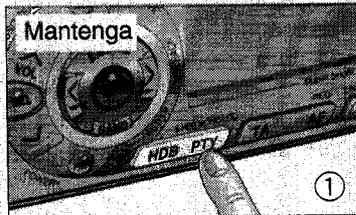
Selección MONO/LOCAL

- Se puede reducir mucha interferencia en las radiodifusiones FM débiles cuando MONO está encendido. (Solamente para el modo FM)
- La búsqueda para automáticamente en una estación de onda fuerte solamente cuando LOCAL está encendido.

Presione PTY (MONO/LOC) para conmutar el modo en la siguiente orden:

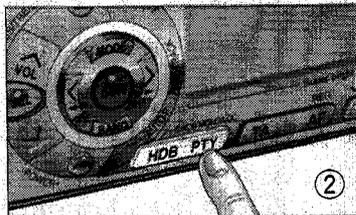
① Durante radiodifusiones FM

Presione PTY (MON/LOC) y manténgalo apretado para conmutar el modo en la orden que se muestra más abajo. Suelte el dedo en el modo deseado.



② Durante radiodifusiones AM

Presione PTY (MONO/LOC) para encender o apagar el modo LOCAL como sigue:



Recepción RDS (Radio Data System)

Muchas estaciones de FM transmiten datos adicionales compatibles con RDS. Este aparato de radio ofrece convenientes funciones usando dichos datos.

AF (Frecuencia alternativa)

Cuando las condiciones de recepción se ponen malas, una estación RDS con lo mismo programa será automáticamente elegido.

EON (Enhanced Other Networks)

Cuando los datos EON están siendo recibidos, el indicador EON enciende, y las funciones TA y FA son expandidas.

TA: Las informaciones de tráfico, no solo de la estación que está siendo sintonizada ahora, pero también de otras estaciones de la misma red, pueden ser recibidas.

AF: La lista de frecuencias de las estaciones SDS presintonizadas por los datos EON recibidos es actualizada.

TA (Traffic Announcement)

Cuando una estación FM que suministra periódicamente las informaciones de tráfico más recientes, el indicador TP enciende. Cuando se ajusta TA ON, las informaciones de tráfico hacen interrumpir automáticamente la tocadiscos de CD, cambiadiscos de CD, que esté escuchando hasta que terminen las informaciones, y luego usted vuelve a escuchar lo que estaba escuchando anteriormente.

Búsqueda de la Mejor Estación

Cuando una estación RDS presintonizada está en malas condiciones de recepción cuando usted intenta sintonizarla, la mejor frecuencia es elegida de entre la lista de aquella estación.

REG (Región)

Las funciones AF, Búsqueda de la Mejor Estación y Búsqueda PI serán las siguientes:

REG ON : La frecuencia cambia solamente con lo mismo programa regional. Esta función se usa principalmente mientras se conduce en la misma área, por ejemplo, en una ciudad.

REG OFF: La frecuencia cambia incluso con un diferente programa regional si la estación está en una misma red. La radiodifusión puede ser diferente, dependiendo del caso. Esta función se usa principalmente cuando se conduce de una región para otra.

LAS CAPACIDADES QUE OFRECE EON

EON permite al radio sacar mucho más ventajas que antes de las informaciones RDS. Actualiza constantemente la lista AF de todas las presintonías, incluso las estaciones que están siendo actualmente sintonizadas. Así, incluso cuando usted cambia la presintonía lejos del hogar, usted podrá recibir la misma estación como una frecuencia alternativa, u otra estación sirviendo lo mismo programa, si es que las hay. Además, EON se mantiene al tanto de las estaciones TP locales a disposición, para pronta recepción.

Nota: Cuando Ud. está en el modo "AF ON", la memoria de preasintonía automática funciona solamente para las emisoras RDS. Cuando Ud. está en el modo "TP (ON)", ella funciona solamente para las emisoras TP. Para efectuar el preajuste automático de las emisoras normales, cancele el modo AF y conmute de antemano para "TA off".

Nombre de PS (Servicio de Programa)

Cuando una estación RDS está siendo recibida, el indicador RDS enciende y automáticamente muestra el nombre de la estación, en vez de la frecuencia. Cuando se presiona D (DISP/CT) durante la visualización de PS, la frecuencia se visualiza durante 3 segundos, y luego vuelve la visualización PS.

PI (Identificación de Programa)

Si una estación presintonizada está en malas condiciones de recepción cuando se la elige, la búsqueda automática (búsqueda PI) comienza a buscar lo mismo programa y lo sintoniza.

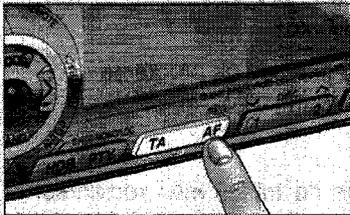
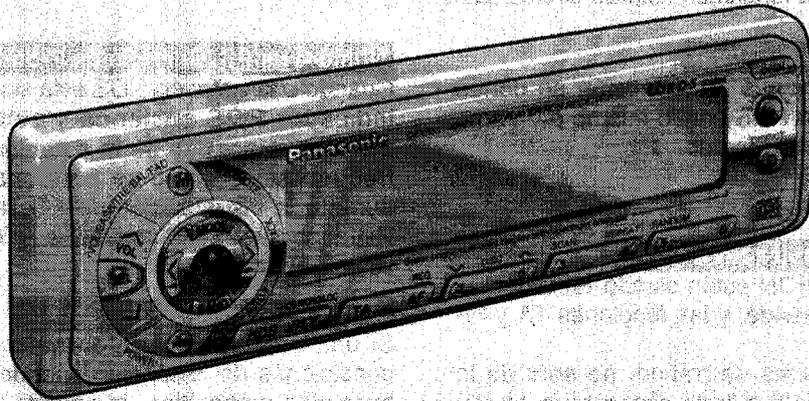
PTY (Tipo de programa)

Señal de identificación de tipo de programa

Ejemplo: Noticias, rock, música clásica

Recepción RDS (Radio Data System) continuación

A. Operación básica de recepción RDS (PS, AF, CT, PI)



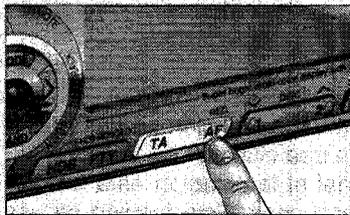
Recepción RDS

Presione el botón AF para recibir una emisora en la banda de FM1, FM2, o FM3.

- El modo de operación cambia a AF-ON o AF-OFF, respectivamente.



- Elija AF ON si usted desea usar la red AF de una estación RDS. La función de búsqueda de la mejor estación es activada al mismo tiempo.
- Elija AF OFF si la red AF de una estación RDS no es necesaria.



Cómo Conmutar el Modo AF

Presione AF para encender la función AF, y para activar la Búsqueda de la Mejor Estación al mismo tiempo. (Hasta 3 segundos al máximo)



.....Modo AF 1



.....Modo AF 2

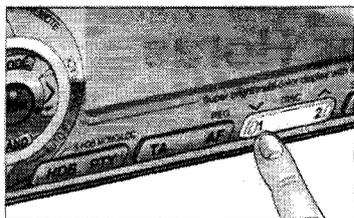


.....Modo AF OFF

Notas:

1. El modo presunción por omisión es AF 1.
2. AF 1 tiene un bajo nivel de sensibilidad operacional AF en las áreas urbanas.
Por consiguiente, AF frecuentemente no funciona incluso cuando la sensibilidad baja temporalmente, entre rascacielos, por ejemplo.
3. AF 2 es para áreas suburbanas, con un nivel de sensibilidad más alto que AF 1.

Para Sintonía de Búsqueda, Preajuste de Estación RDS, Sintonía de una Estación RDS Presintonizada y Presintonía Automática de Estación RDS, refiérase a Operación Básica del Radio. (Página 208 a página 210).



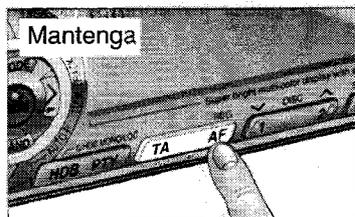
Sintonía con Búsqueda de RDS (Búsqueda de PI)

La función de búsqueda de PI puede ser usada si una estación RDS elegida de la memoria está en malas condiciones de recepción. Presione nuevamente el botón de presintonía a la estación que está siendo sintonizada ahora.



Búsqueda de PI:

Si la función de Búsqueda de Mejor Estación falla en la elección de la mejor estación, la función de búsqueda de PI funciona para sintonizar automáticamente lo mismo programa.



Conmutación de Región (REG)

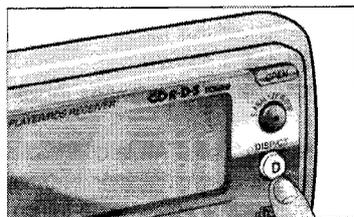
Presione AF(REG) y manténgalo apretado más de 2 segundos en el modo AF para elegir alternadamente REG ON y REG OFF.



Nota:

Si usted desea quedarse con lo mismo programa, mantenga REG ON. Si usted mantiene REG OFF, hay más posibilidad de volver a una estación AF en mejores condiciones de recepción.

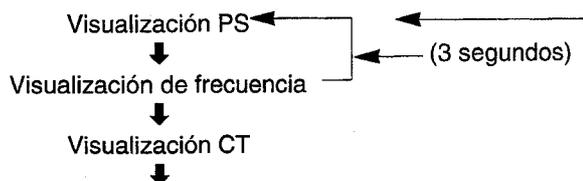
La relación entre la función de búsqueda de PI y REG ON y REG OFF es como se describió arriba.



Conmutación de la visualización

Presione D(DISP/CT) para cambiar la visualización.

(La visualización de la frecuencia sobre la pantalla continúa solamente durante 3 segundos, retornando después de eso a la visualización de PS).



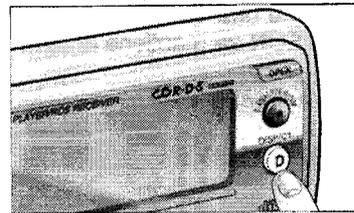
Sistema de la hora del reloj (CT)

El sistema CT (24 horas) no operará correctamente en los lugares donde el servicio RDS CT no esté disponible. Una vez se recibe el servicio CT, el sistema CT se mantiene operando. "NO CT" se visualiza en los lugares donde el servicio CT no está disponible.

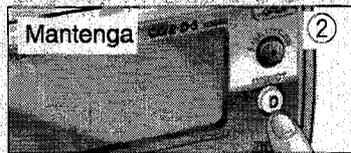


Indicación del Reloj

Presione D (DISP/CT) para hacer aparecer la indicación del reloj.



Recepción RDS (Radio Data System) continuación



Ajuste Inicial de las Horas

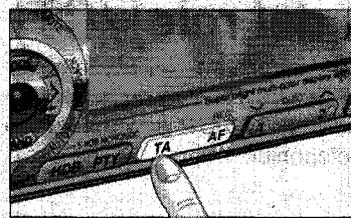
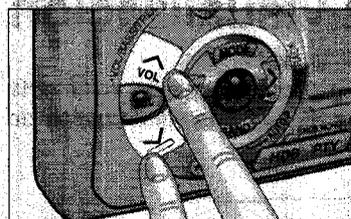
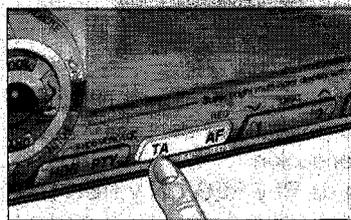
Presione BAND para cambiar al modo de AM.

- ① Presione D(DISP/CT), y la indicación "NO CT" aparece en la visualización.
- ② Presione D(DISP/CT) nuevamente y manténgalo apretado durante más de 2 segundos, y "horas" parpadea, indicando que el modo de ajuste de las horas ha sido activado.
- ③ Para ajustar las horas, presione "<" o ">".
- ④ Presione D(DISP/CT) nuevamente para pasar al modo para ajuste de los minutos.
- ⑤ Para ajustar los minutos, presione "<" o ">". Mantenga "<" o ">" para hacer cambiar rápidamente los números.
- ⑥ Cuando haya terminado de ajustar las horas, presione D(DISP/CT).

Notas:

- Cuando la visualización CT está encendida, ella se queda encendida aun cuando se apaga PWR y ACC, y se las enciende nuevamente.
- En otros modos, presione D(DISP/CT) para hacer funcionar el servicio RDS CT.

B. Recepción TP



Elegir el modo de informaciones de tráfico (TAon)

Presione TA para encender (ON) y mantenerlo apretado en cuanto Ud. desee oír informaciones de tráfico. Apretar TA para apagar (OFF) cuando no necesite informaciones de tráfico.



Ajuste del Volumen

(Solamente para el como con TA encendido)

Ajuste el volumen al nivel deseado usando "VOL▲" o "V VOL", mientras recibe las informaciones de tráfico (TA).

Después de ajustar el volumen para informaciones de tráfico (TA), la diferencia entre el volumen normal y el volumen TA se almacena automáticamente en la memoria (hasta 5 niveles), de tal manera que la información siguiente de tráfico será recibida en el volumen de TA anterior, que puede ser más alto o más bajo que el volumen normal.

El volumen normal puede ser cambiado hasta 5 niveles hacia arriba o hacia abajo.

Si un nivel de volumen ajustado es superior a 40 o inferior a 0, no se puede hacer ningún otro ajuste más.

Cuando esté recibiendo una estación que no sea una estación TP (incluso estaciones EON), se hace la búsqueda automática de una estación de informaciones de tráfico, y el radio para automáticamente en la estación TP siguiente a disposición. Capacidades de la función EON: La función EON permite al radio sacar ventajas de mucho más informaciones RDS que antes. Ella constantemente actualiza las listas AF para todos los preajustes lejos del hogar, usted recibirá una frecuencia alternativa para la misma estación, u otra estación transmitiendo lo mismo programa, si es que las hay. EON se mantiene al tanto de las estaciones TP locales a disposición.

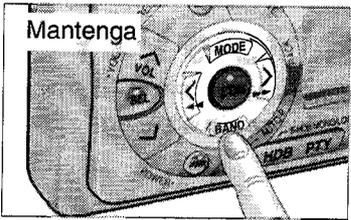


Presione TA.

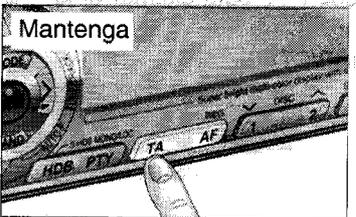
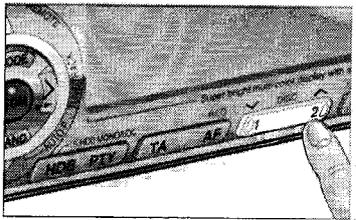




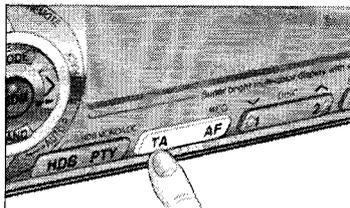
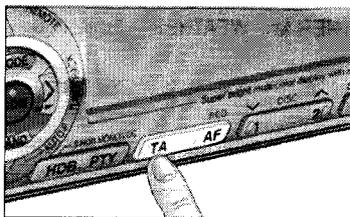
Presione y suelte



Mantenga



Mantenga



Sintonía con búsqueda de TP

Presione “<” o “>” y mantenerlo apretado durante más de medio segundo, y luego soltarlo. El radio para automáticamente en la emisora TP siguiente que esté disponible.

Presintonía Automática de las Estaciones TP

Presione BAND (AUTO-P) y manténgalo apretado por más de 2 segundos. Las seis estaciones TP más fuertes son automáticamente almacenadas en las memorias de los botones de presintonía 1 a 6. Una vez memorizadas, las estaciones presintonizadas son exploradas sucesivamente durante 5 segundos cada.

Sintonización de una estación TP presintonizada

Presione cualquier de los botones de presintonía 1 a 2 que usted quiere escuchar. La función de Búsqueda de la Mejor Estación es activada, para automáticamente elegir la frecuencia más fuerte a disposición para la estación TP (a través de la lista de las frecuencias incorporadas), si la recepción es débil.



Enmudecimiento de TA on

Mantener el botón TA apretado durante más de 2 segundos. Luego, la función de Anuncios de Tráfico (TA) es activada para funcionar, posibilitando a Ud. escuchar solamente el Programa de Tráfico siempre que éste tipo de programa está a disposición.

Cancelación del Enmudecimiento de TA on (Enmudecimiento de TA on → TA on)

- Presione nuevamente TA.
- Presione “VOL^” para aumentar el nivel del volumen.

Búsqueda Automática de TP

Si las condiciones de recepción son malas cuando TA está encendido (ON) durante el enmudecimiento y si no hay otra frecuencia alternativa en la misma red, se busca automáticamente una emisora de programa de tráfico con buenas condiciones de recepción.

TA on con CD/CD-C

Presione TA durante el modo de tocadiscos de CD, durante el modo del cambiadiscos de CD.

Se selecciona el modo TA on. Mientras escucha la fuente en este modo, espere a que empiece la información de tráfico.

<CD>



Fin de las informaciones



Conmutación al modo TA apagado

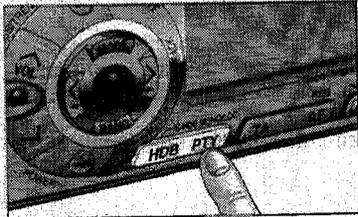
Elegir uno de entre los siguientes pasos.

- Presione TA cuando TA está ON (encendido).
- Presione TA durante más de 2 segundos cuando Muting TA (Enmudecimiento de TA) está ON (encendido).
- Presione TA cuando CD/CD-C TA está ON (encendido).

Recepción RDS (Radio Data System) continuación

C. Recepción PTY

(Hay algunas áreas donde el servicio PTY puede no estar a disposición.)

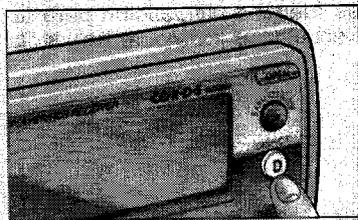


Cómo conmutar al Modo PTY

Presione PTY para elegir el modo de visualización de PTY, y el PTY de la radiodifusión que está siendo recibida ahora se visualiza.



"NO PTY" aparece en la visualización cuando el tipo de programa correspondiente no es disponible.



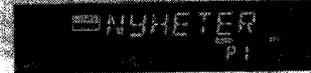
Cómo Cambiar el Idioma de la Visualización PTY

Presione D(DISP/CT) una vez en el modo PTY para alternar el idioma entre Inglés e Sueco.

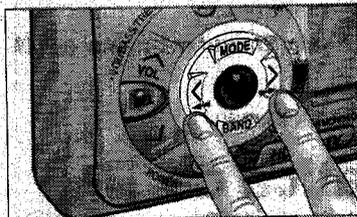
Presione D (DISP/CT).



<Inglés>



<Sueco>



Elección del tipo de programa

Presione "<" o ">" para elegir el tipo de programa en sucesión, como sigue:

SPEECH - MUSIC - NEWS - AFFAIRS - INFO - SPORT - EDUCATE - DRAMA
 |
 ROCK M - POP M - VARIED - SCIENCE - CULTURES
 |
 M.O.R.M - LIGHT M - CLASSICS - OTHER M - WEATHER - FINANCE
 |
 LEISURE - TRAVEL - PHONE IN - RELIGION - SOCIAL A - CHILDREN
 |
 JAZZ - COUNTRY - NATIONAL - OLDIES - FOLK-M - DOCUMENT

Cuando haya hecho la elección deseada, apriete el botón BAND. Luego, la búsqueda automática comenzará para sintonizar la estación que esté transmitiendo el tipo de programa elegido.

Notas:

La sintonía de búsqueda no funciona mientras "NO PTY" esté siendo exhibida en el indicador.

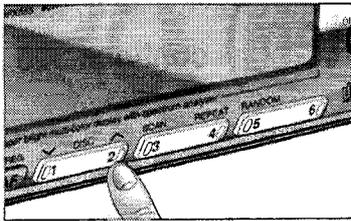
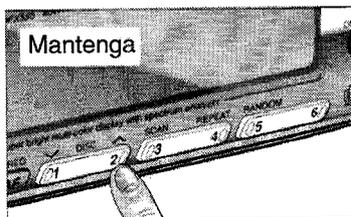


TABLA de CÓDIGOS PTY y tipos de programa

Presione cualquier de los botones de presintonía 1 a 6 que usted desee para sintonizar el programa deseado. Los botones ya almacenan los tipos de programa, como se muestra abajo. (Ajuste inicial).

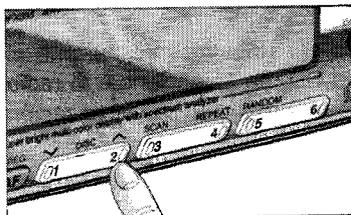
<PREAJUSTE INICIAL>

Nº de presintonía	1	2	3	4	5	6
TIPO DE PROGRAMA	NEWS	SPEECH	SPORTS	POP. MUSIC	CLASSICS	MUSIC
Visualización	NEWS P1	SPEECH P2	SPORTS P3	POP P4	CLASSICS P5	MUSIC P6
	NEWS	AFFAIRS INFO EDUCATE DRAMA CULTURES SCIENCE VARIED WEATHER FINANCE CHILDREN SOCIAL A RELIGION PHONE IN TRAVEL LEISURE DOCUMENT	SPORT	POP M	CLASSICS	ROCK M M.O.R.M LIGHT M OTHER M JAZZ COUNTRY NATIONAL OLDIES FOLK M



Preajuste del Tipo de Programa

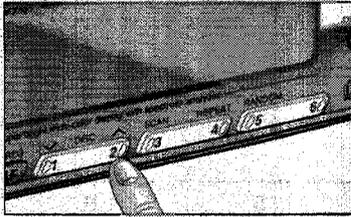
Presione y mantenga apretado uno de los botones 1 a 6 durante más de 2 segundos, para preajustar el tipo de programa deseado en el botón.



Sintonía de una Estación PTY Presintonizada

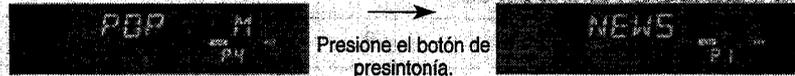
Presione cualquier de los botones 1 a 6 que usted quiere escuchar.

Recepción RDS (Radio Data System) continuación



Búsqueda de PTY

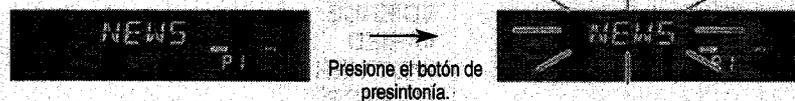
- 1 Llamar la emisora deseada de entre las presintonizadas en los botones de presintonía número 1 a número 6. Luego, el PTY presintonizado y el número de presintonía son visualizados por 5 segundos.



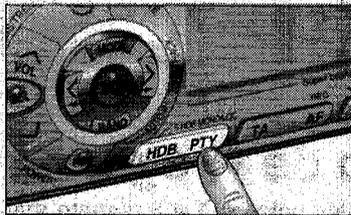
- 2 Mientras el tipo deseado, de entre las 6 presintonías, esté siendo visualizada, ejecutar una de las dos operaciones siguientes.

- A) Presione nuevamente el mismo botón de presintonía.
- B) Presione "BAND".

Si la estación PTY es disponible para uso, será recibida directamente. Si no, "NO PTY" parpadea y el radio vuelve a la emisora que estaba siendo recibida antes de la búsqueda.



Presione nuevamente el botón para cancelar.



Cómo Cancelar el Modo PTY

Presione PTY para cancelar.

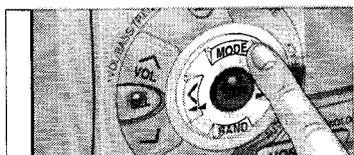
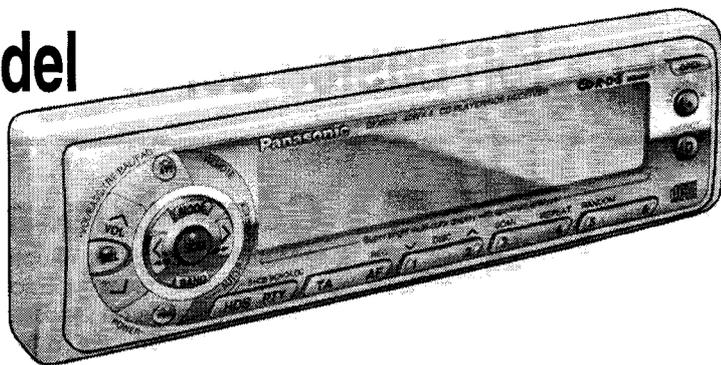
El aparato vuelve al estado existente antes del modo PTY mientras la frecuencia de recepción permanece sin cambios.

Recepción de Anuncios de Emergencia

(Algunas áreas no están cubiertas por el servicio de difusión de emergencia).

Si un aviso de emergencia es difundido por una emisora durante el modo de tocadiscos de CD/cambiador de CD, se seleccionará la radio automáticamente para recibir el aviso de emergencia. La visualización "ALARM" parpadea.

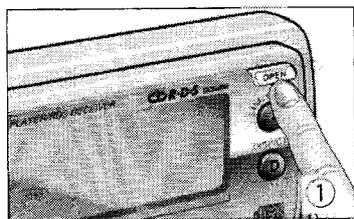
Operación básica del tocadiscos de CD



Elección del Modo

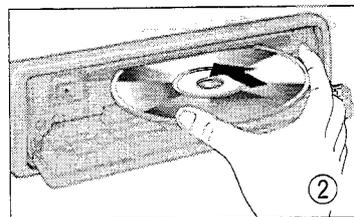
Cuando el disco está insertado, apretar el botón MODE de la siguiente manera:

Sintonizador → Tocadiscos de CD → Cambiadiscos de CD
↑ ↓



Cómo poner en marcha el tocadiscos de CD

- ① Presione OPEN para abrir el panel delantero.
- ② Con el lado de la etiqueta en la parte de arriba, inserte el disco y la reproducción se iniciará automáticamente.
- ③ Cierre el panel delantero con las manos.



Cuidado:

Cuando se abre el panel frontal, no debe forzarse hacia abajo y no debe ponerse nada encima porque podría dañarse la unidad.

Nota:

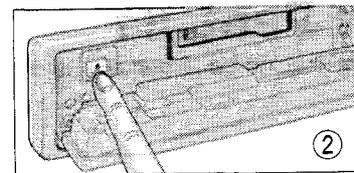
Mientras inserta un disco CD, el volumen se reduce aproximadamente 1/10 del nivel anterior. Cuando el panel frontal se cierra por completo, el volumen se repone al nivel anterior.

Nota: La indicación "DISC" permanecerá encendida mientras el disco está insertado.



Expulsión del disco

- ① Presione OPEN para abrir el panel delantero.
- ② Presione el botón "▲" (expulsión) para detener la reproducción del CD, y el disco será expulsado silenciosamente de la ranura para los CD.

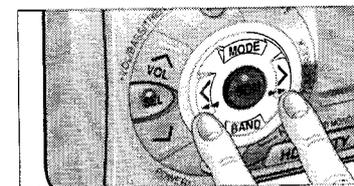


Precaución:

Cuando expulse un disco CD, no cierre el panel frontal hasta que se haya expulsado el disco CD de la ranura por completo.

Nota:

Mientras expulsa la cinta de disco CD, el volumen se reduce aproximadamente 1/10 parte del nivel anterior. El volumen se pone al nivel anterior cuando se ha cerrado por completo el panel frontal.



Cómo Elegir una Pista

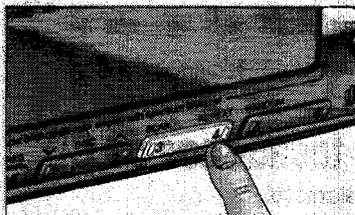
- Presione "▶▶" una vez para avanzar a la pista siguiente.
- Presione "◀◀" una vez para comenzar a tocar desde el comienzo de la pista actual. Presione dos veces este botón para volver a la pista anterior.
- Presione repetidamente para retroceder a través de las pistas sucesivas del disco.

Operación básica del tocadiscos de CD continuación



Cómo buscar una pista

- Mantenga apretado el botón "◀◀" o "▶▶" durante más de medio segundo para hacer funcionar el mecanismo de avance o retorcero rápido a través de las pistas sucesivas del disco
- Suelte el botón "◀◀" o "▶▶" para volver a la reproducción normal del disco CD cuando haya alcanzado la pista deseada.

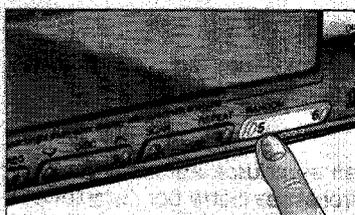


Cómo Repetir una Pista

- Presione 4 (REPEAT) para repetir la selección actual.



- Presione 4 (REPEAT) nuevamente para cancelar.

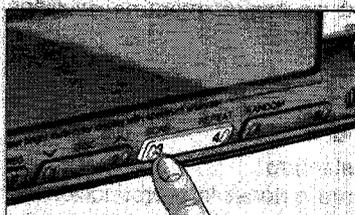


Elección al Azar

- Presione 5 (RANDOM). Una selección al azar de músicas es reproducida de todas las pistas disponibles.



- Presione 5 (RANDOM) nuevamente para cancelar.

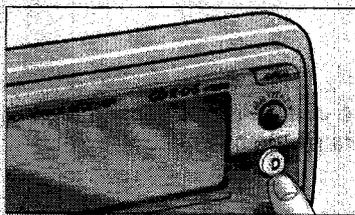


Exploración de pistas

- Presione 3 (SCAN). La pantalla parpadea, y el aparato toca sucesivamente los 10 primeros segundos de cada pista.

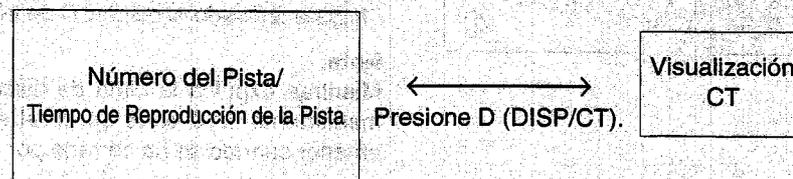


- Presione 3 (SCAN) nuevamente para cancelar.



Cómo Conmutar la Pantalla

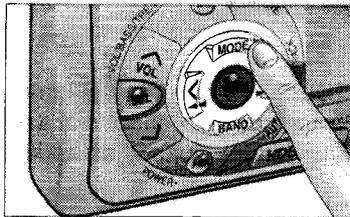
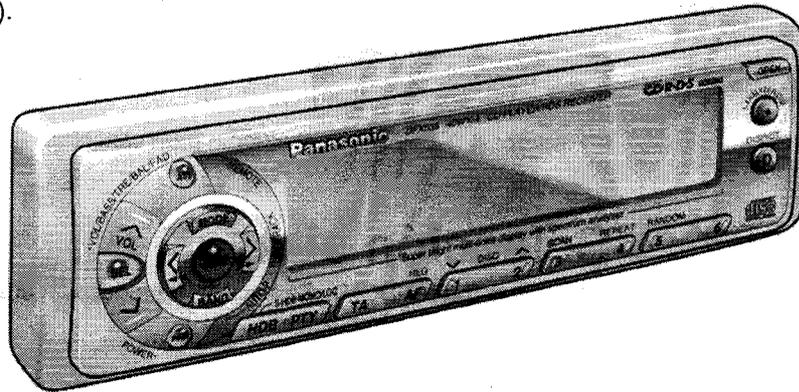
Presione D (DISP/CT) para conmutar la indicación de la pantalla como sigue.



Conocimientos básicos cambiadiscos de CD

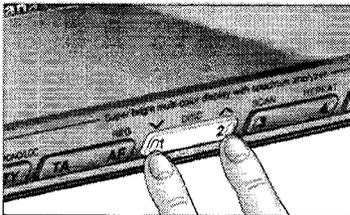
Nota:

Los mandos del cambiadiscos de CD son aplicables a la unidad con cambiadiscos de CD opcional (vendido separadamente).



Cómo poner en marcha cambiadiscos de CD

Teniendo el cambiadiscos de CD conectado, apriete el botón "MODE" para conmutar del modo actual al modo de cambiadiscos de CD, y el aparato comienza a tocar automáticamente el CD.

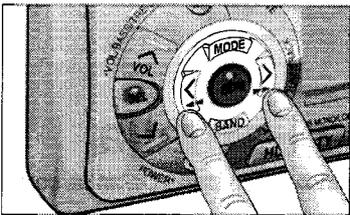


Selección de una disco

Presione "∨ DISC" o "DISC ∧" para seleccionar los discos en orden ascendente o descendente.



Seguidamente, el disco seleccionado comenzará a tocar desde la primera pista.



Cómo Elegir una Pista

- Presione "▶▶" una vez para pasar a la canción siguiente.
- Presione "◀◀" una vez para reproducir desde el principio de la canción actual. Presiónelo dos veces para reproducir la canción anterior.
- Presiónelo repetidamente para saltar el número deseado de canciones.

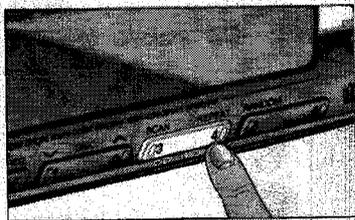


Presione y suelte

Cómo Buscar una Pista

- Mantenga apretado el botón "◀◀" o "▶▶" durante más de medio segundo para hacer funcionar el mecanismo de avance o retroceso rápido a través de las pistas sucesivas del disco.
- Suelte el botón "◀◀" o "▶▶" para volver a la reproducción normal del disco CD cuando haya alcanzado la pista deseada.

Conocimientos básicos cambiadiscos de CD continuación

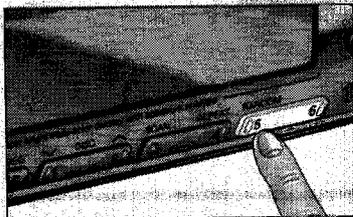


Cómo Repetir una Pista

- Presione 4 (REPEAT) para repetir la selección actual.



- Presione 4 (REPEAT) nuevamente para cancelar.



Selección al Azar

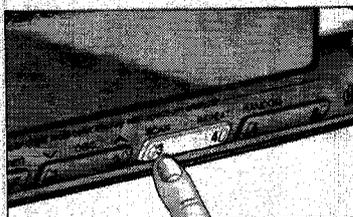
- Presione 5 (RANDOM). Se hace la reproducción al azar de músicas de todos los CD disponibles.



- Presione 5 (RANDOM) nuevamente para cancelar.

Nota:

Cuando se hace funcionar "√DISC" o "DISC^", eso tiene prioridad sobre el modo de reproducción al azar. El modo de reproducción al azar para, y la función de selección de disco funcionará, cuando se aprieta "√DISC" o "DISC^".



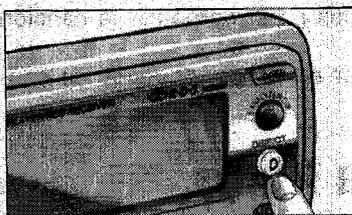
Exploración de pistas

- Presione 3 (SCAN). La pantalla parpadea, y el aparato toca sucesivamente los 10 primeros segundos de cada pista.
- Presione 3 (SCAN) nuevamente para cancelar.



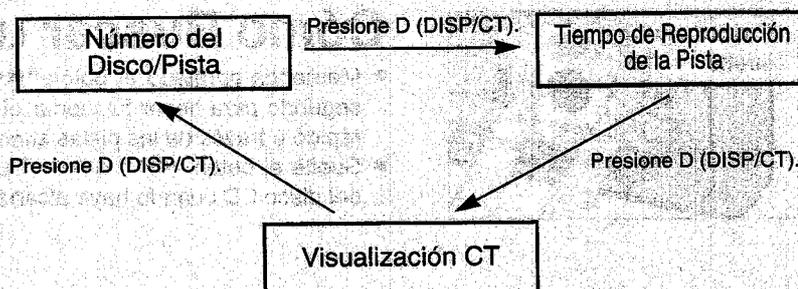
Disc Scan

- Mantenga 3 (SCAN) presionado durante más de 2 segundos. La Primera pista de todos los discos dentro del portadiscos será tocada durante 10 segundos cada.
- Presione 3 (SCAN) nuevamente para cancelar.



Cómo Conmutar la Pantalla

Presione D (DISP/CT) para conmutar la indicación de la pantalla como sigue.



Mensajes de visualización de error (Tocadiscos de CD/Cambiadiscos de CD)

	Esta indicación aparece cuando el disco CD está sucio o invertido. El disco es arrojado automáticamente.
	Esta indicación aparece cuando el disco CD está arañado. El disco es arrojado automáticamente.
	Esta indicación aparece cuando el disco CD cesa de funcionar debido a alguna razón. Expulse el disco CD. Si todavía se visualiza el mensaje E3, apagar el motor del carro (ACC off) y quitar el fusible del alambre conductor amarillo durante 1 minuto. Luego, reinstalar el fusible.
	Se visualiza cuando no hay ningún disco en el cartucho.

Conocimientos Básicos del Controlador Remoto

Sustitución de la batería:

1. Quite el sujetador de batería

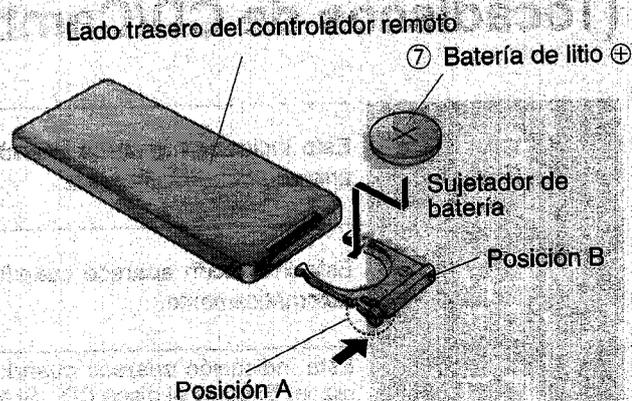
Tire del portador de batería hasta la posición B, mientras aprieta la Posición A en la dirección indicada por la flecha.

2. Sustitución de la batería

Inserte la batería de manera correcta, con el lado (+) hacia arriba, como se muestra en la ilustración.

3. Inserción del sujetador de batería

Empujar el sujetador de batería a la posición original.



Nota sobre las baterías:

Las baterías viejas deben ser quitadas y desechadas inmediatamente.

Informaciones sobre las baterías:

- Batería recomendada: Batería de litio Panasonic (CR2025)
- Vida de la batería: 6 meses bajo condiciones normales de uso (a ambiente temperatura normal)

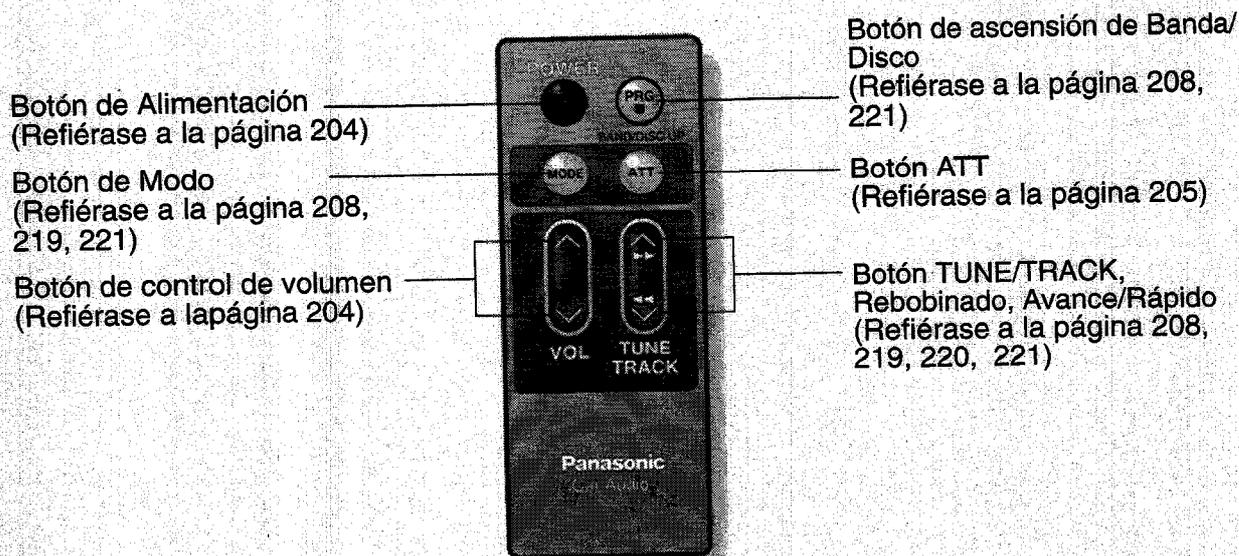
Cuidado:

El uso incorrecto de las baterías puede causar el sobrecalentamiento, explosión o ignición, resultando en herida o incendio.

La fuga del electrólito de la batería puede causar daños en el aparato.

- No desmonte ni ponga en cortocircuito las baterías. No deseche las baterías en el fuego.
- Para evitar el riesgo de accidente, mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

Nomenclatura de los controles principales:

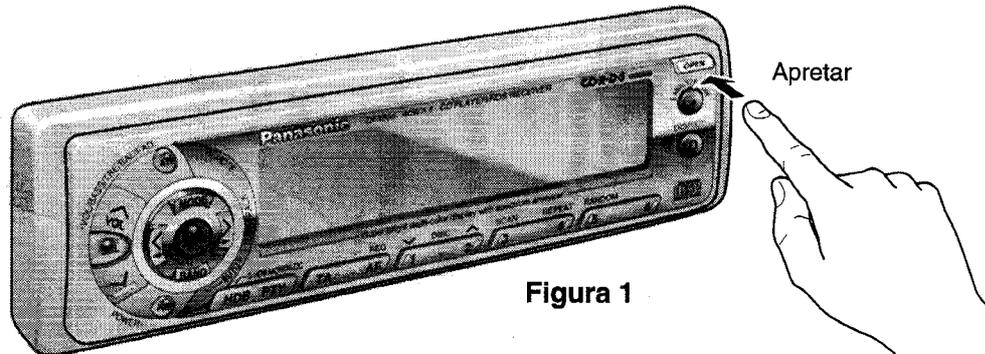


Sistema antirrobo

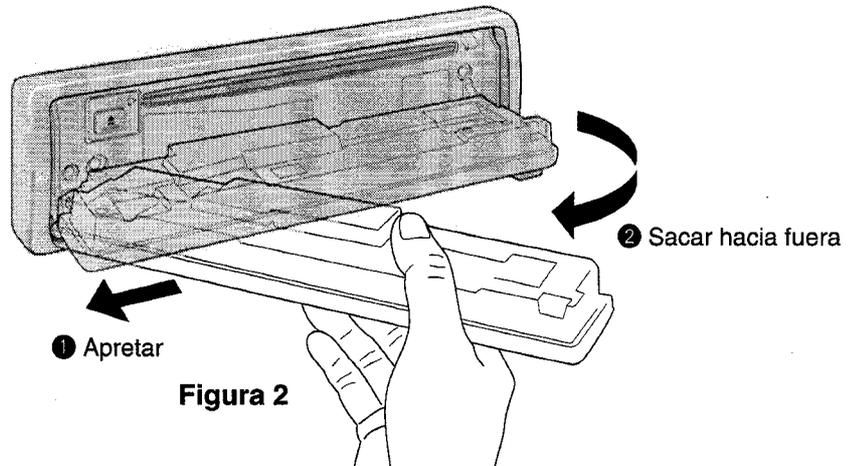
Este aparato está dotado de una placa frontal removible. Cuando se quita esta placa frontal, el radio se pone totalmente inoperable. El indicador de seguridad parpadeará.

Cómo Quitar la Placa Frontal Removible

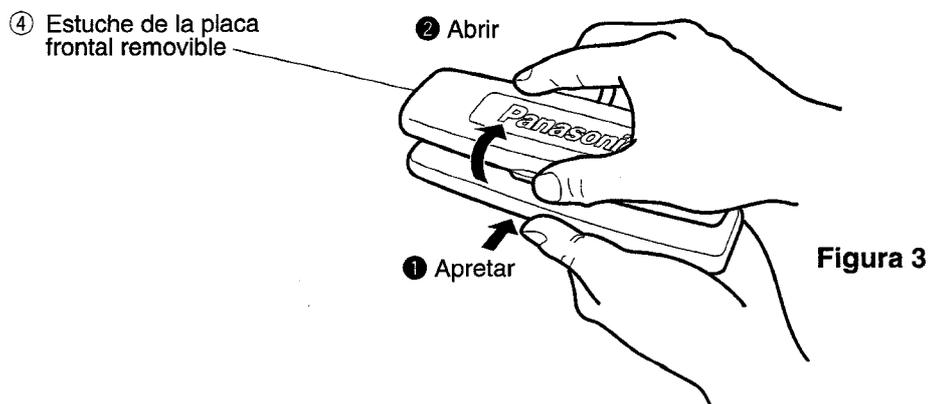
- ① Apague la alimentación.
- ② Presione OPEN para abrir el panel delantero.



- ③ Presione la placa de la superficie hacia la derecha o izquierda y luego tire de la misma hacia usted.



- ④ Como se muestra en la Figura 3, tire cuidadosamente del lado inferior del estuche y abra su tapa. Mantenga la placa frontal removible dentro del estuche. Ahora, Ud. puede llevar la placa a mano de manera segura.

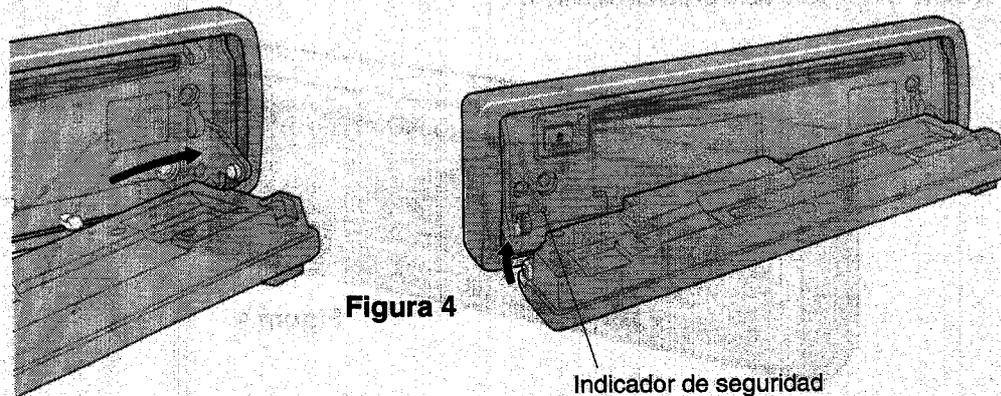


CQ-DFX555/DFX355LEN

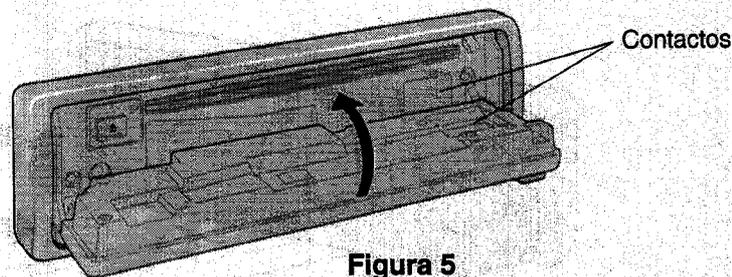
Sistema antirrobo continuación

Cómo Instalar la Placa Frontal Removible

- ① Adapte uno de los orificios de la derecha o izquierda de la placa de la superficie en el pasador de la unidad principal, y adapte el otro lado encima mientras lo empuja.



- ② Después de adaptar los orificios de la placa de la superficie, mueva la placa de la superficie hacia arriba y abajo algunas veces para asegurarse de que ha quedado adaptada con seguridad.



- ③ Cierre el panel frontal y presione la parte derecha de la placa de la superficie hasta oír un "clic".

Aviso:

1. Antes de quitar la placa frontal removible, asegúrese de apagar la alimentación.
2. Esta placa frontal removible no es a prueba de agua. No la exponga a la agua o humedad excesiva.
3. No quite la placa frontal removible mientras conduce su coche.
4. No ponga la placa frontal removible sobre el tablero de instrumentos o áreas vecinas donde la temperatura sube a altos niveles.
5. No toque los contactos de la placa frontal removible o de la unidad principal, puesto que eso puede resultar en mal contacto eléctrico.
6. Cuando la suciedad u otros objetos extraños se hayan pegado en los contactos, frotelos con un paño limpio y seco.
7. Cuando instale o extraiga la placa de la superficie extraíble, mantenga el panel frontal cerrado. La placa de la superficie extraíble no puede instalarse ni extraerse cuando el panel frontal está abierto. Si la monta o extrae aplicando fuerza, pueden producirse problemas.

Alarma de Advertencia

Aviso

Este radio para carro está dotado de un sistema integrado de alarma de advertencia para hacer más difícil el robo.

Sin embargo, se necesita garantizar que la instalación se haga de manera apropiada, para que el sistema de alarma de advertencia pueda funcionar de manera perfecta. Con respecto a la instalación, se necesita observar los siguientes puntos.

1. Se necesita fijar firmemente el collar de montaje en el tablero de instrumentos, por medio de la oreja de montaje.
2. Se necesita poner el radio dentro del collar de montaje, de tal manera que su extremidad esté perfectamente alineada con la extremidad del collar.
3. Asegúrese de que las características técnicas (impedancia y potencia) de los altavoces instalados corresponden a las especificaciones de este radio para auto (véase las especificaciones técnicas).

Solamente cuando se observan estos tres puntos durante la instalación, se puede garantizar el funcionamiento correcto de la "Alarma de Advertencia".

Si la unidad principal no está correctamente alamburada e instalada, el sistema puede hacer sonar accidentalmente el sistema.

Alarma de Advertencia, Indicador de Seguridad

El indicador de seguridad parpadea cuando se quita la placa frontal removible del aparato. Por otro lado, la alarma comienza a sonar durante 1 minuto, y luego se repone cuando se intenta quitar el aparato del collar de montaje.

Cómo Hacer Activar la Alarma de Advertencia, el Indicador de Seguridad

1. Mantenga SEL apretado durante más de 4 segundos cuando la fuente de alimentación está encendida (ON). La indicación "ALARM ON" aparece en la pantalla, y el indicador de seguridad y la Alarma de Advertencia encienden (ON).

Nota: El modo de alarma (ALARM) viene inactivado cuando se embarca el aparato de la fábrica.

2. Para verificar si el aparato está ajustado en el modo ALARM ON (alarma encendida), asegúrese de que el indicador de seguridad parpadea cuando se quita la placa frontal removible.

Indicación	Indicador de seguridad	Alarma de advertencia	Alarma de Remoción del panel
	Parpadea	ON (Encendido)	ON (Encendido)
↑↓ (alarma encendida)	(Apriete SEL durante más de 4 segundos)		
	OFF (Apagado)	OFF (Apagado)	OFF (Apagado)
(alarma apagada)			

Aviso :

1. La Alarma de Advertencia pueden no funcionar cuando no se usa el collar de montaje exclusivo suministrado. Este collar de montaje pone la alarma en funcionamiento cuando el aparato está siendo quitado. Si la unidad principal no está correctamente alamburada e instalada, el sistema puede hacer sonar accidentalmente el sistema.
2. Cuando vaya a quitar o instalar el aparato, asegúrese de que el aparato está ajustado en el modo ALARM OFF (alarma apagada).
3. Cuando la Alarma de Advertencia haya sido activada por engaño, o cuando usted desea quitar el aparato, las funciones de la Alarma de Advertencia y del indicador de seguridad pueden ser cancelados por medio del procedimiento que se describe a continuación.
 - Instale la placa frontal removible.
 - Desconecte el conector alimentación.

Alarma de Remoción del Panel

Esta alarma suena para que usted no se olvide de quitar el panel antes de salir del carro. Esta función se activa cuando la alarma de seguridad está encendida.

Instalación

Preparación

- Antes de la instalación compruebe el funcionamiento de la radio con la antena y los altavoces conectados.
- Desconecte el cable del terminal negativo (-) de la batería. (Véase el aviso más abajo)

Aviso:

Tenga presente que cuando vaya a instalar el aparato en autos dotados de computadoras de viaje o de navegación, todas los contenidos de las memorias previamente ajustadas se perderán cuando se desconecta el acumulador. De esa manera, no se puede desconectar el acumulador en este tipo de auto. Por consiguiente, asegúrese de tomar cuidado especial para evitar corto-circuito.

Instalación de la unidad dentro del tablero de instrumentos

Abertura de instalación

La unidad puede ser instalada en el tablero de instrumentos si el mismo tiene una abertura a tal efecto como lo ilustra la Fig. 1. El tablero debe tener un espesor de 4,5 a 6 mm.

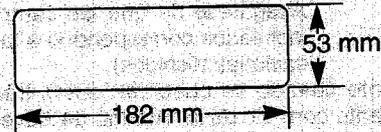


Figura 1

Precauciones para instalación

Si posible, este equipo deberá ser instalado por un instalador profesional.

En caso de dificultad, sírvase consultar el Centro de Servicio Panasonic autorizado más cercano.

1. Este sistema se debe usar sólo en sistemas (autos) con acumulador de CC de 12 voltios con negativo a la tierra.
2. Siga cuidadosamente el conexiones eléctricas de la página 231. Si no, el aparato puede sufrir daños.
3. Conecte los alambres de alimentación después de hacer las conexiones.
4. Asegúrese de conectar el alambre AMARILLO al terminal positivo (+) del acumulador o al terminal (BAT) del portafusibles.
5. Asegúrese de aislar todos los alambres expuestos para evitar cortocircuito.
6. Fije todos los alambres flojos después de instar el aparato.
7. Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones de operación y de instalación de los equipos respectivo antes de conectarlo a este aparato.

Herrajes Suministradas

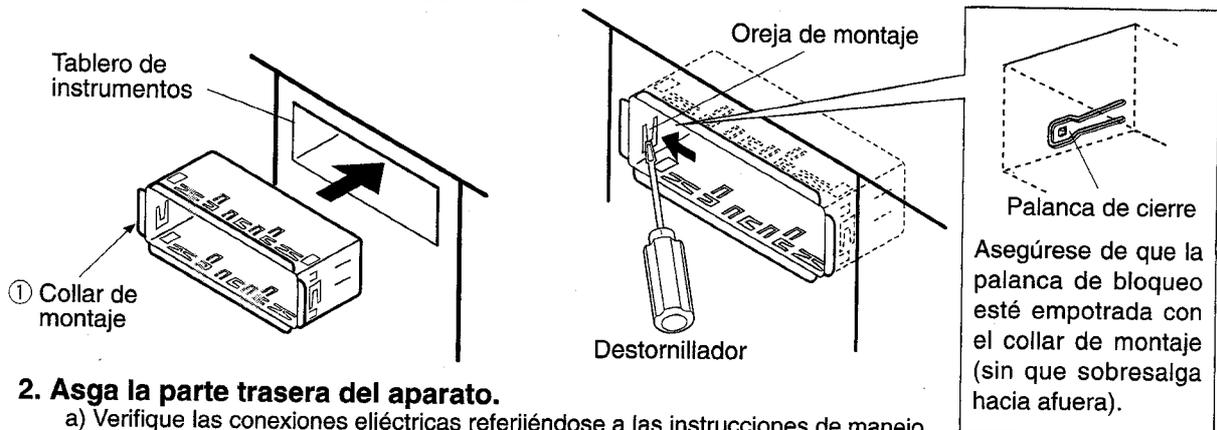
No.	Item	Diagrama	Cantid.
①	Collar de montaje		1
②	Perno de montaje (5mmø)		1
③	Conector de alimentación		1
④	Estuche de la placa frontal removible		1

No.	Item	Diagrama	Cantid.
⑤	Unidad del Controlador Remoto		1
⑥	Placa ornamental		1
⑦	Batería de litio		1
⑧	Adaptador de antena ISO		1

Procedimiento de instalación

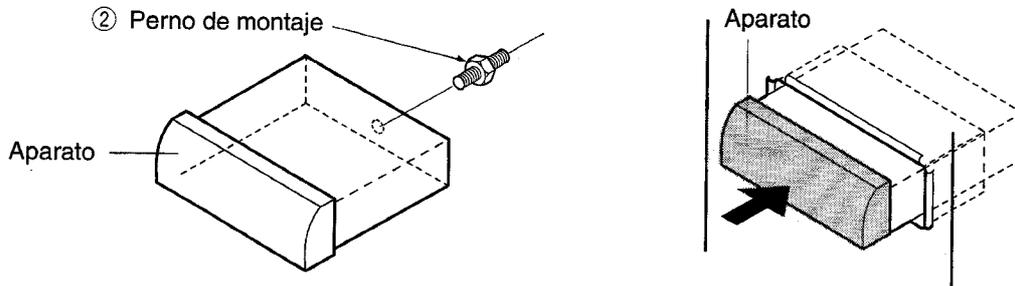
1. Asga el collar de montaje ①.

Inserte el collar de montaje ① en el tablero de instrumentos del auto, y luego doble las orejas de montaje apropiadas hacia fuera con un destornillador.



2. Asga la parte trasera del aparato.

- Verifique las conexiones eléctricas refiriéndose a las instrucciones de manejo.
- Apriete el perno de montaje ②, usando una llave apropiada.
- Inserte el aparato en el collar de montaje ① hasta que se oiga un sonido de "chasquido".



- Fije la parte trasera del aparato en el coche por medio de cualquier de los métodos recomendados que se describen.

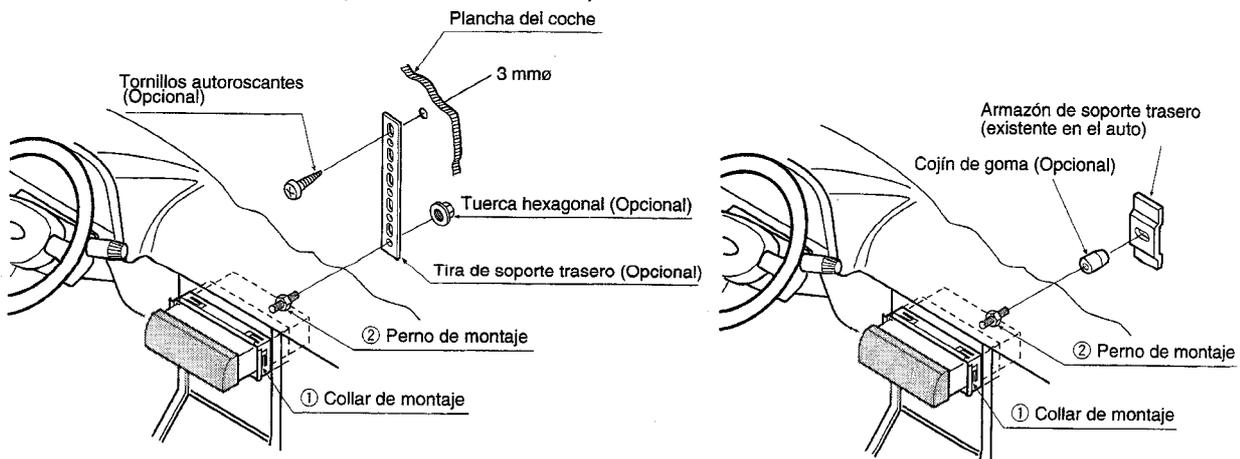
■ Usando la tira de soporte trasero (Opcional)

Fije una punta de la tira de soporte trasero a la parte trasera del aparato, y la otra punta al parallamas del auto u otra área metálica.

■ Usando el cojín de goma (Opcional)

(Si hay una armazón de soporte trasero en el parallamas del auto.)

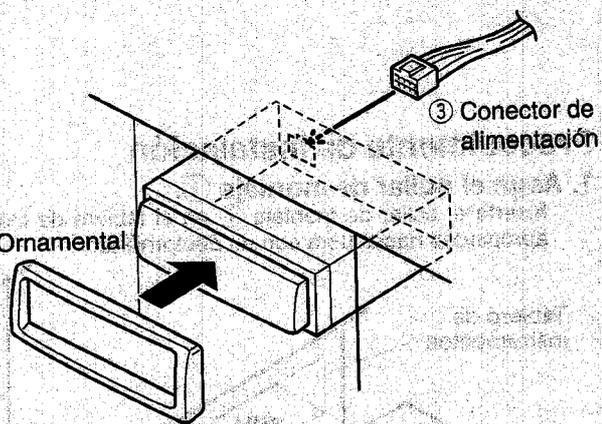
Cubra el perno de montaje ② situado en la parte trasera del aparato con el cojín de goma (Opcional), y en seguida monte en la armazón de soporte trasero existente.



Instalación continuación

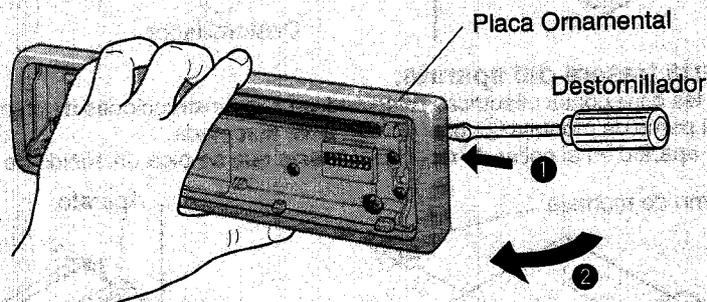
3. a) Inserte el conector de alimentación ③.
b) Instale la placa ornamental ⑥.

4. Después de terminar la instalación reconecte el terminal negativo (-) del acumulador.

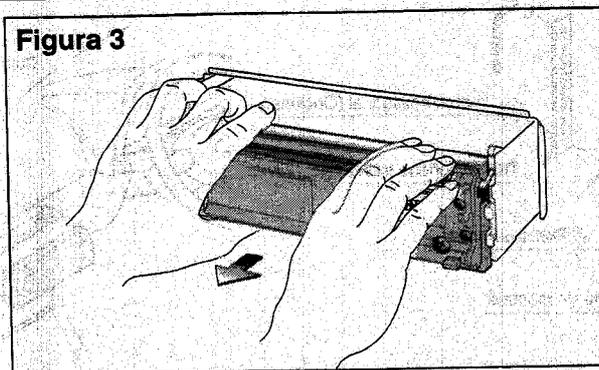
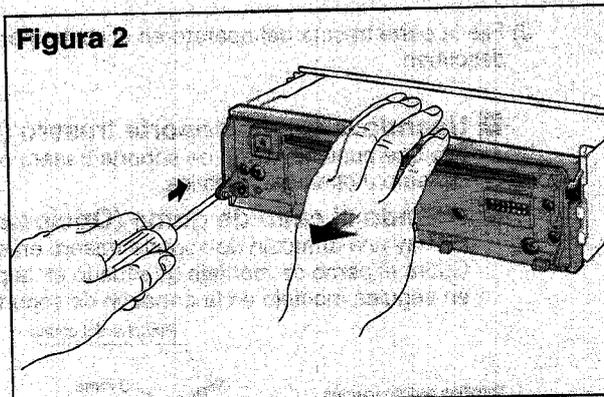


Cómo quitar el aparato

- a) Quitar la placa frontal removible. (Véase la página 225.)
- b) Quitar la placa ornamental con un destornillador como se muestra en la figura.



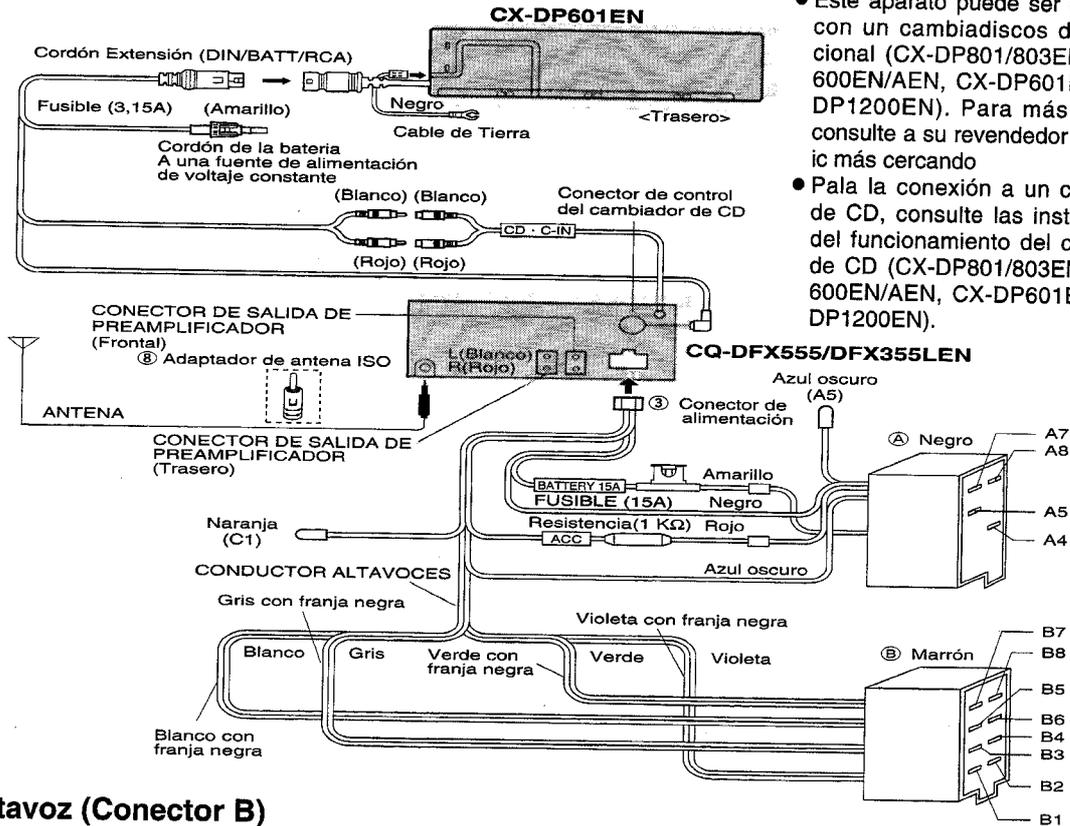
- c) Extraiga la unidad mientras presiona la palanca de bloqueo empleando la placa de destornillador. (Figura 1, Figura 2)
- d) Tirar de la unidad con las dos manos para quitarla. (Figura 3)



Conexiones eléctricas

Precaución

- Confirme la nota en la página 10, y haga las conexiones con los conectores ubicados en el lado del carro.
- Para prevenir daños a la unidad asegúrese de seguir el diagrama de conexiones de esta página.
- Quite aproximadamente 5mm de la extremidad del revestimiento de los conductores antes de hacer las conexiones. (los cordones excepto aquellos para los conectores ISO)
- No inserte el conector de alimentación en el aparato hasta que haya terminado el tendido eléctrico.
- Asegúrese de aislar cualquier cable expuesto a un posible cortacircuito del chasis del automóvil. Sujete todos los cables y mantenga los terminales de los cables libres de roces con cualquier parte metálica.



- Este aparato puede ser conectado con un cambiador de CD opcional (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN o CX-DP1200EN). Para más detalles, consulte a su revendedor Panasonic más cercano
- Para la conexión a un cambiador de CD, consulte las instrucciones del funcionamiento del cambiador de CD (CX-DP801/803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN o CX-DP1200EN).

Altavoz (Conector B)

	Izquierdo +	Izquierdo -	Derecho +	Derecho -
Frontal	B5 (Blanco)	B6 (Blanco con franja negra)	B3 (Gris)	B4 (Gris con franja negra)
Trasero	B7 (Verde)	B8 (Verde con franja negra)	B1 (Violeta)	B2 (Violeta con franja negra)

A4

CABLE DE BATERIA (Amarillo)
(A la batería del automóvil)
Coniértelo al terminal de la "BAT" del bloque de fusibles del automóvil. La alimentación debe ser suministrada continuamente a los cables amarillos sin considerar la posición activada/desactivada de la llave de encendido.

A5

CABLE DE CONTROL DE RELE DE ANTENA DE MOTOR (Azul oscuro) (A la antena del motor) (Max. 500mA) Este cable no sirve para el uso con una antena de alimentación activada por interruptor
CABLE DE ALIMENTACION DE CONTROL DE RELE DEL AMPLIFICADOR
Este conductor es para hacer la conexión con el amplificador de potencia Panasonic.

A7

CABLE DE ALIMENTACION (Rojo)
Coniértelo a la línea de alimentación de la "radio" del automóvil o al terminal "IGN" o "ACC" del bloque de fusibles.

A8

CABLE DE TIERRA (Negro)
Coniértelo a una parte metálica puesta a tierra del automóvil.

C1

CABLE DE SILENCIAMIENTO TELEFONICO (Naranja)
(A la línea de silenciamiento del teléfono del automóvil)
SILENCIAMIENTO TELEFONICO
El cable de silenciamiento telefónico, si está conectado a la línea de silenciamiento telefónico del vehículo, activará el circuito de silenciamiento y el sonido de los altavoces no podrá oírse mientras se está hablando por teléfono.
Nota: Este cable de silenciamiento telefónico es para la conexión sólo a la línea de silenciamiento de la radio. Asegúrese de ello porque no funciona con otro sistema de salida.

CQ-DFX555/DFX355LEN

231

ESPAÑOL

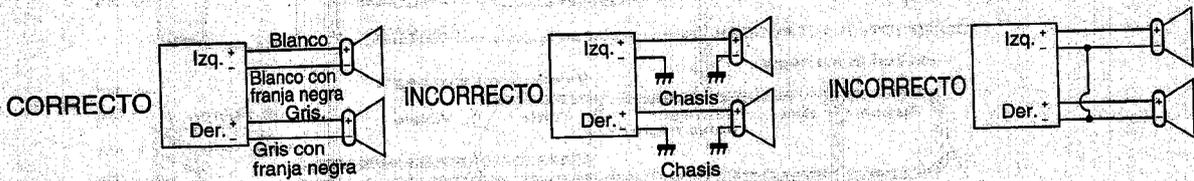
29

Conexiones del altavoz

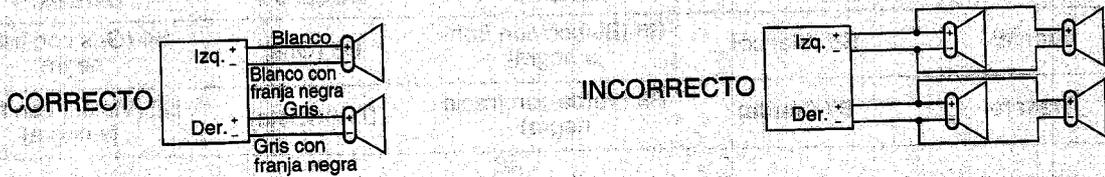
Precauciones

1. Use solamente altavoces sin conexión a masa.
2. Los altavoces que se usan con esta unidad deben estar disponibles para conducir más de 40W de potencia de audio. Si se usa un amplificador opcional, los altavoces deben estar capacitados para conducir la potencia de salida máxima del amplificador. El uso de los altavoces con amperajes de servicio pequeños puede resultar en daños para los mismos.
3. La impedancia del altavoz debe ser de 4 - 8 ohmios. Si la impedancia es demasiado grande o pequeña, ésta afectará la salida y puede resultar en daños para los altavoces o esta unidad.
4. No use un sistema de altavoz del tipo de 3 cables teniendo un cable de toma de tierra común. No conecte nunca el cable del altavoz al chasis del automóvil. Esta unidad usa el circuito BTCL, así cada altavoz debe ser conectado por separado usando cables paralelos de vinilo aislante.
5. Los cables del altavoz y de la alimentación de la unidad del amplificador deben mantenerse alejados (aproximadamente 30cm aparte) de la antena y de la extensión del cable de la antena.
6. Siga el diagrama de la conexión de abajo cuidadosamente. El descuido en este caso puede resultar en daños para la unidad y los altavoces.

• La unidad puede dañarse si los altavoces (frontales y traseros) no están conectados correctamente.



• No conecte más de un altavoz para ajustar las conexiones del mismo.



Notas especiales

Notas sobre los discos compactos

UTILICE SOLO DISCOS QUE POSEAN LA ETIQUETA MOSTRADA A LA DERECHA

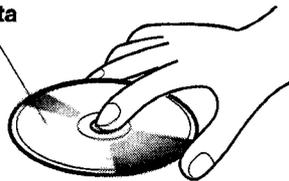
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- La suciedad, polvo, rayadas y combadura del disco puede causar mala operación. Maneje los discos con cuidado.
- No coloque pegatinas ni raye el disco.
- No combe los discos.
- Los discos deben guardarse siempre en su caja cuando no se utilicen, para evitar que se dañen.
- No coloque los discos en los siguientes lugares:
 1. Luz directa del sol
 2. Lugares sucios y con polvo
 3. Cerca de calefactores de automóvil
 4. Asientos y tablero de instrumentos

Limpieza de los discos

Utilice un paño suave y seco para limpiar su superficie. Si el disco está un poco sucio, utilice un paño suave ligeramente humedecido con alcohol isopropílico. Nunca utilice solventes tales como bencina, disolvente, limpiador de discos convencionales, o un paño con sustancias químicas, ya que pueden dañar la superficie del disco.

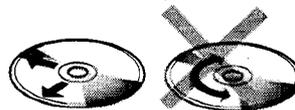
Etiqueta



No toque la parte interior del disco.



No lo combe

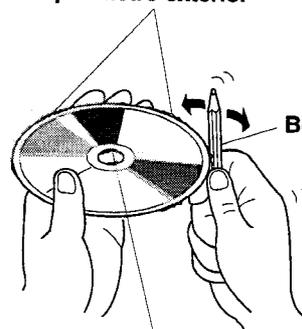


Limpie el disco desde la parte central hacia afuera.

Precaución para el uso de un disco nuevo

Un disco nuevo puede tener bordes desuniformes en su perímetro interior o exterior. Si se utiliza un disco con bordes desuniformes, no se podrá ajustar correctamente y el reproductor de CD no reproducirá el disco. Por lo tanto, extraiga los bordes desuniformes usando un bolígrafo o lápiz como se muestra a la derecha. Para extraer los bordes desuniformes, presione el lado del bolígrafo o lápiz contra el perímetro interior o exterior del disco.

Bordes desuniformes del perímetro exterior



Bolígrafo o lápiz

Bordes desuniformes del perímetro interior

E
S
P
A
Ñ
O
L

31

Fusible

Asegúrese de usar un fusible del amperaje especificado (15A) cuando reemplace un fusible quemado. Fusibles con amperajes de capacidad más alta, el uso cualquier sustituto, o la conexión sin un fusible puede resultar en fuego o daños para la unidad. Si el fusible reemplazado falla, consulte con el Centro de Servicio Autorizado de Panasonic más cercano.

Mantenimiento

Para limpiar el exterior de esta unidad, use un paño suave para frotar la superficie. No use bencina, disolventes, ni cualquier otro tipo de solvente.

Especificaciones

Generalidades

Alimentación	: 12V CC (11V - 16V), Tensión de prueba 14,4V, tierra negativa
Acción del tono	: Graves; ± 12 dB a 100Hz Agudos; ± 12 dB a 10kHz
Consumo de corriente	: Menos de 2,5A (mode de reproducción CD, 4 altavoces de 0,5W)
Salida máxima de potencia	: 40W x 4 (a 4 Ω)
Salida de potencia	: 20W x 4 (DIN45 324 a 4 Ω)
Impedancia de altavoz	: 4 Ω a 8 Ω
Dimensiones (Unidad principal)	: 178(An) x 50(Al) x 150(Pr) mm
Peso (Unidad principal)	: 1,4 kg

Radio FM estéreo

Gama de frecuencia	: 87,5 - 108MHz
Sensibilidad usable	: 6dB/ μ V (Señal/ruido 30dB)
Separación de estéreo	: 35dB (a 1kHz)

Radio MW

Gama de frecuencia	: 531 - 1.602kHz
Sensibilidad usable	: 28dB/ μ V (Señal/ruido 20dB)

Radio LW

Gama de frecuencia	: 153 - 279kHz
Sensibilidad usable	: 32dB/ μ V (Señal/ruido 20dB)

Reproductor de CD

Frecuencia de muestreo	: Supermuestreo de 32 veces
Convertidor DA	: Sistema MASH. 1 bit/4 DAC
Sistema de corrección de error	: Algoritmos de super decodificación Panasonic
Tipo captor	: 3 hace
Fuente de luz	: Láser semiconductor
Longitud de onda	: 780 nm
Respuesta de frecuencia	: 20 Hz a 20.000 Hz (± 1 dB)
Relación de señales a ruido	: 96 dB
Distorsión armónica total	: 0,01 % (1 kHz)
Lloro y tremalación	: Por debajo del límite medible
Separación de canales	: 75 dB

Nota:

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso con el propósito de introducir mejoras.

Memorandum

21 horizontal dashed lines for writing.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan

YEFM282809

B1297-0

Printed in Japan